

Selec line

600103364

- | | |
|---|--|
| Ⓔ EN USER MANUAL
Air vented tumble dryer (p. 2) | Ⓕ FR MANUEL D'UTILISATION
Sèche-linge à évacuation d'ain (p. 12) |
| Ⓔ ES MANUAL DE UTILIZACIÓN
Secadora con ventilación (p. 22) | Ⓕ PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO
Máquina de secar roupa com ventilação a ar (p. 32) |
| Ⓔ PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
Suszarka bebnowa wentylacyjna (s. 43) | Ⓕ HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Légkivezetéses szárítógép (54 o.) |
| Ⓔ RO MANUAL DE UTILIZARE
Uscator de rufe cu aerisire (uscător rufe) (p. 64) | Ⓕ RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Сушильная машина с вентиляцией (с. 75) |
| Ⓔ UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Сушильна машина з вентиляцією (с. 86) | |



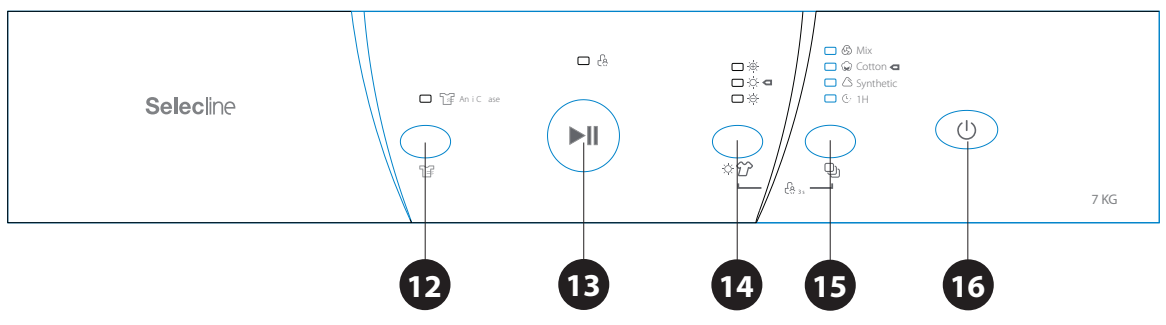
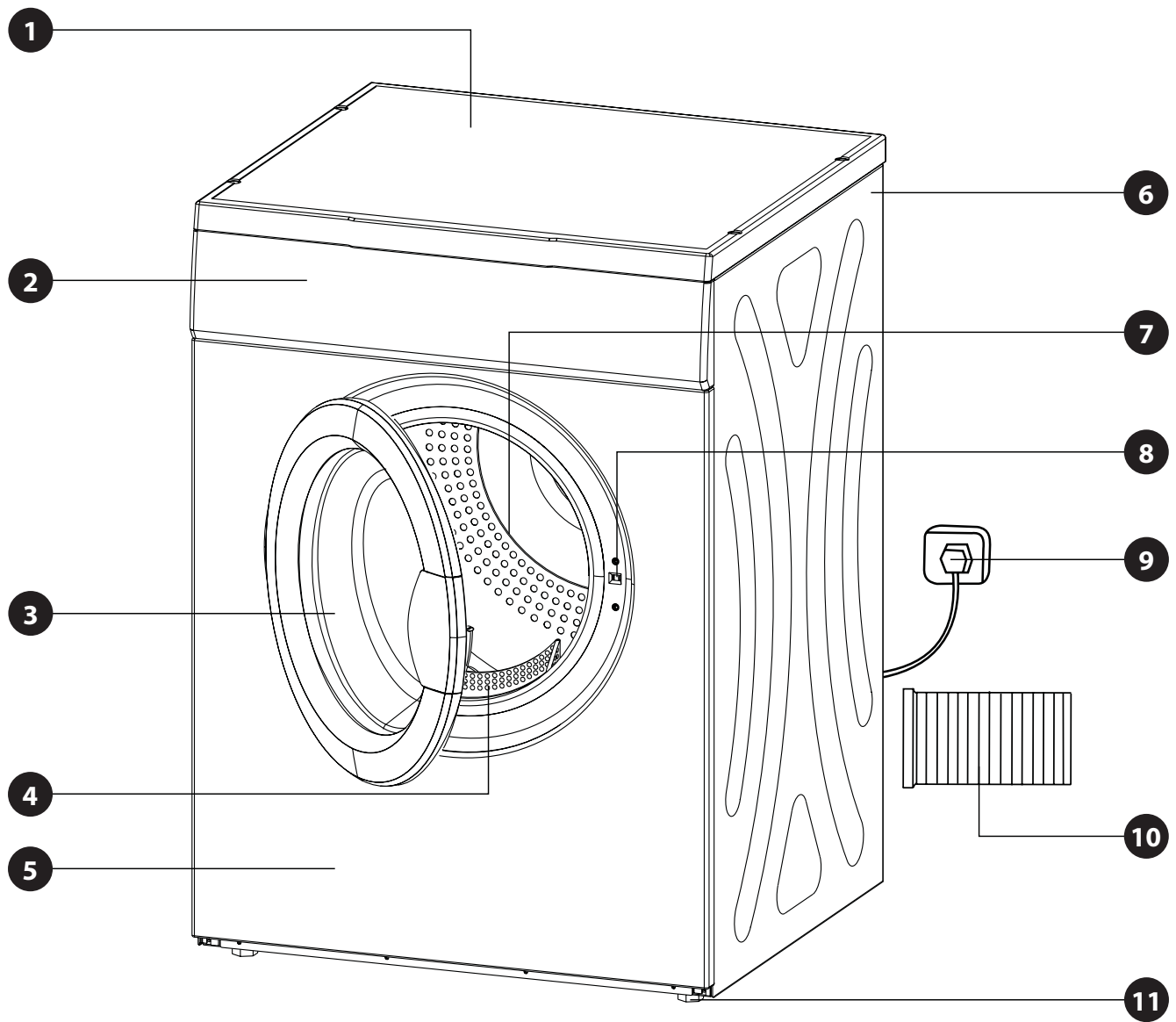




TABLE OF CONTENTS:


1/ SAFETY INFORMATION _____	P. 3
2/ TECHNICAL DATA _____	P. 5
3/ DESCRIPTION _____	P. 6
4/ INSTALLATION _____	P. 6
5/ USE _____	P. 7
6/ MAINTENANCE AND CLEANING _____	P. 9
7/ TROUBLESHOOTING _____	P. 10
8/ WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY _____	P. 10

1/ SAFETY INFORMATION

Before using this vented tumble dryer, please read the following instructions carefully and keep these instructions for future reference.

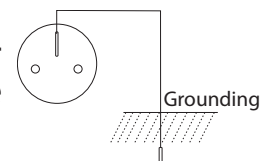
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
3. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. The maximum mass of dry textile material in kilograms to be used in the appliance is 7.0 kg.
7. The tumble dryer is NOT to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
8. The lint trap has to be cleaned frequently.
9. The lint must not to be allowed to accumulate around the tumble dryer.
10. Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.
11. Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
12. Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
13. Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles, and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
14. Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
15. Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
16. **WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.
17. **WARNING:** The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
18. The ventilation openings in the base must not be obstructed by a carpet.

19. The exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
20. The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer, in such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.
21. The tumble dryer can NOT be placed on top of a washing machine.
22. Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking, or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.
23. The appliance should not be overturned during normal use or maintenance.
24. Do not plug or unplug the product from the electrical outlet with wet hands.
25. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Prior to operation, check the device for physical damage.
26. The appliance is to be connected to a socket-outlet having earthing contact.
27. Install the tumble dryer into an easily accessible socket outlet located near the appliance.
28. Install or store where it will not be exposed to temperatures below freezing or exposed to water or weather, which could cause permanent damage and invalidate the warranty.
29. Keep the area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt. An obstructed port might reduce the airflow.
30. Thoroughly spin the laundry in the washing machine. The high spin speed can reduce the drying time and save energy.
31. Make sure combustible sprays will not be close to the dryer when it is working, and once the gas leaks, do not touch the plug, or start/pause it.
32. Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.).
33. Never attempt to operate this appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled or has missing or broken parts, including a damaged cord or plug.
34. Do not allow children on or in the appliance. Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.
35. Do not use the appliance when your hands are wet.
36. Do not store plastic, paper, or clothing that may burn or melt on top of the dryer during operation.
37. The exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
38. Do not dry articles containing rubber, plastic, or similar materials such as padded bras, tennis shoes, galoshes, bath mats, rugs, bibs, baby pants, raincoats, plastic bags, or pillows that may melt or burn. Some rubber materials, when heated, can under certain circumstances produce fire by spontaneous combustion.
39. The door shall be opened only after the programme of the drying machine is completed. Do not open the door before the programme is finished to avoid the human skin from being scalded by hot steam or an overheated drying machine.
40. Remove all packaging materials before using the appliance. Keep the packaging materials away from children they pose a risk of swallowing and suffocation.
41. The tumble dryer is not intended for outdoor use.
42. Before connecting the tumble dryer, ensure that the connection data on the data plate (fuse rating, voltage, and frequency) match the mains electricity supply. If in any doubt, consult a qualified electrician.
43. Do not connect the tumble dryer to the mains electricity supply by an extension lead. Extension leads are a fire hazard and do not guarantee the required safety of the appliance.

44.  This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

POWER SUPPLY AND GROUNDING

- The tumble dryer employs alternating current with the rated voltage and frequency.
- When the voltage fluctuates between 6% of the rated voltage, the tumble dryer can work normally.
- A special power socket with a capacity of 10 A for the tumble dryer had better be set beside the dryer for convenience and safety. The method of connection of the socket is as the picture on the right.
- For your safety, please make improvements as soon as possible according to the rules and suggestions mentioned above.
- The appliance corresponds to protection class I and may only be connected to a plug with a protective conductor that has been installed properly. When connecting the appliance to the mains, make sure that the mains voltage is correct. You can find more information about this on the rating plate.
- The electrical safety of this tumble dryer can only be guaranteed when correctly earthed. It is essential that this standard safety requirement is met. If in any doubt, please have the household wiring system tested by a qualified electrician.
- The manufacturer cannot be held liable for the consequences of an inadequate earthing system (e.g. electric shock).
- WARNING:** The socket and the grounding wire must be installed by an electrician to prevent incorrect installation or use of the socket and to guarantee the safe use of electricity. No connection between the grounding wire and the neutral wire, otherwise the cabinet will be charged, which is likely to cause the danger of electric shock.



2/ TECHNICAL DATA

Model	600103364	Anti-Crease	Yes
Rated voltage	220-240 V~	Child lock (Combined)	Yes
Rated frequency	50 Hz	Diameter of inner tub (mm)	566 mm
Rated input power	2000 W	Door diameter (mm)	310 mm
Rated capacity*	7.0kg (weight of dry laundry)	Door outer frame diameter (outer)	415 mm
Drum capacity	97.5 L	Net dimensions (W x D x H)	595 x 555 x 840 mm
Drum type	Zinc	Gross dimensions (W x D x H)	665 x 565 x 890 mm
Door type	Full door	Maximum net weight in kg	31.5 kg
Display colour	Red	Gross weight in kg	34 kg
Machine colour	White	Automatic stop	Yes
Motor	Universal	Digital countdown	No
Motor type	Classic	Temperature setting	No
		Delay	No

* The rated capacity is the maximum capacity. Make sure that the dry clothes which are loaded to the appliance do not exceed the rated capacity at any time.

PRODUCT FICHE

Model	600103364
Rated capacity	7.0 kg
Dryer type	Air-Vented
Energy efficiency class	C
Weighted annual energy consumption (AE _c) ❶	519.1 kWh/year
Automatic or non-automatic	Automatic
EU Eco-label	N/A
Energy consumption of the standard cotton programme	
Weighted energy consumption of the standard cotton programme at full and partial load	3.22kWh
Energy consumption of the standard cotton programme at full load	4.49kWh
Energy consumption of the standard cotton programme at partial load	2.27kWh
Power consumption of the off-mode (Po)	0.46 W
Power consumption of the left-on mode (PI)	0.49 W
Duration of the left-on mode	10 min
Programme time of the 'Standard Cotton programme' ❷	
Weighted programme time of the standard cotton programme at full and partial load	104min
Programme time of the standard cotton programme at full load	142min
Programme time of the standard cotton programme at partial load	75min
Sound power level for the standard cotton programme at full load	69dB

Remarks:

❶ Energy consumption per year, based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.

❷ The programme Cotton Standard used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates. This programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton.

3/ DESCRIPTION

- | | | |
|------------------|---------------------------------------|--|
| 1. Top board | 7. Drum | 13. Start/Pause |
| 2. Control panel | 8. Door lock | 14. Dryness level
(Extra/Standard/Less) |
| 3. Door | 9. Power plug | 15. Programme
(Mix/Cotton/Synthetic/1H) |
| 4. Lint filter | 10. Exhaust duct | 16. On/Off |
| 5. Front panel | 11. Four height adjustable screw feet | |
| 6. Side panel | 12. Anti-Crease | |

4/ INSTALLATION

SELECTION OF INSTALLATION POSITION

Notice when installing:

- Do not install the tumble dryer in the open air or in a place where it can be damaged easily by rain.
- Do not place the back of the dryer near a curtain or anything that may be moved by the wind.
- Do not place the tumble dryer near gas or flammable materials.

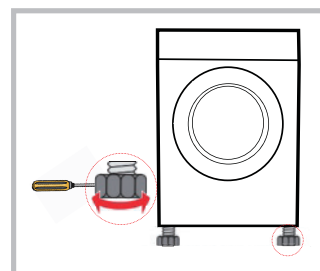
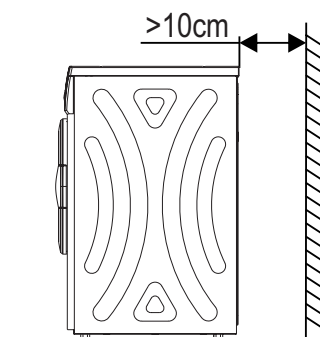
The dryer should be placed in a well-ventilated area with at least a 10 cm distance from the wall to allow adequate air circulation. There should not be any obstacles within 1.5 meters in front of the tumble dryer to assure adequate ventilation.

WARNING: Do not block the gap between the bottom of the tumble dryer and the floor with plinth facings, deep pile carpet, etc. This would hinder a sufficient flow of air to the dryer.

LEVELLING THE TUMBLE DRYER

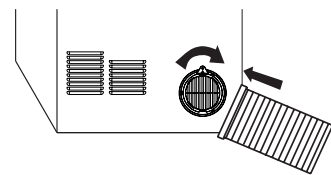
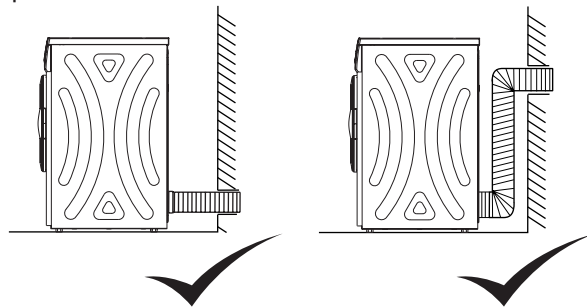
The appliance must be perfectly level to ensure safe and proper operation. Once in its permanent operating position, check that the tumble dryer is completely level using a spirit level. If it is not, adjust the feet with a proper tool.

Note: If the tumble dryer is not placed horizontally (tilt angle more than 2°), it may not work properly.



EXHAUST DUCT INSTALLATION

- Connect one end of the flex tube to the back vent, then fix it firmly until it's tight.
- The other end of the flex tube will be extended to the outdoor. For the proper assembly please refer to the below pictures.










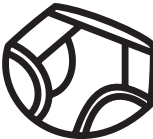



5/ USE

BEFORE EACH DRYING

1. Thoroughly spin the laundry in the washing machine before drying. The high spin speed can shorten the drying time and reduce energy consumption.
2. To obtain a uniform drying result, sort the laundry by fabric type and drying programme.
3. Before drying, close zips, hooks, eyelets, button-ups, tie fabric belts, sew in or remove under-wiring from bras, etc.
4. Do not over-dry your clothes, as over dry clothes can crease easily.
5. Do not dry articles containing rubber or similar elastic materials.
6. Do not open the door until the dryer programme has finished.
7. Do not open the door before the end of the programme to avoid scalding human skin with hot steam or an overheated dryer.
8. Clean the lint filter each time you use the appliance to avoid extending drying time and energy consumption.
9. Do not dry clothes after the dry cleaning process.





Reference weight of dry clothes (each)

					
Sweater (about 800g)	Jacket (about 800g cotton)	Jeans (about 800g)	Bath towel (about 900g cotton)	Single bed-sheet (about 600g cotton)	Work clothes (about 1120g)
					
Sleepwear (about 200g)	Long sleeve shirt (about 300g cotton)	T-shirt (about 180g cotton)	Underwear (about 70g cotton)	Socks (about 50g mixed-weave)	

Note:

- Do not overload the dryer.
- Not suitable for dripping wet textiles. The tumble dryer may be damaged or even cause a fire.
- Not suitable for silk or wool fabrics.

Only dry laundry that is suitable for tumble drying. Check the labels for washing:

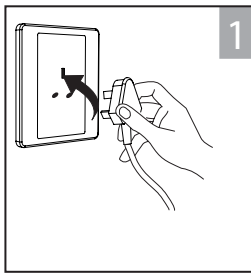
	Suitable for tumble drying
	Normal drying process: Tumble drying in the tumbler is possible under normal load and temperature 80°.
	Mild drying process: Caution is appropriate when tumble drying. Select mild process with reduced thermal action.
	Do not tumble dry: Articles unsuitable for drying in the tumbler.

EN

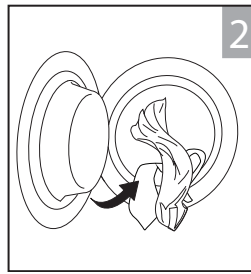
QUICK START

Note: Prior to use, ensure the tumble dryer is installed properly.

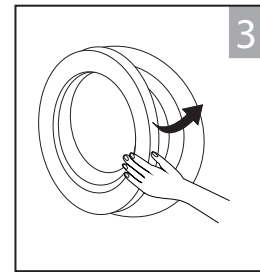
1. Before drying



Plug in to the mains electricity supply.



Load the laundry into the drum.

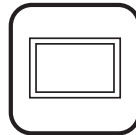


Close the door.

2. Drying



Turn on.



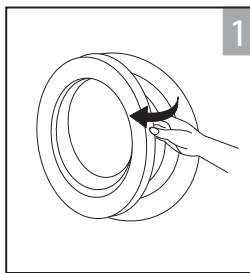
Select a function of default.



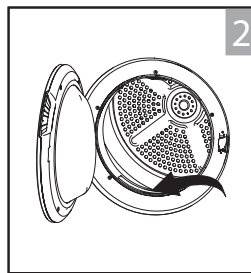
Start.

3. After drying

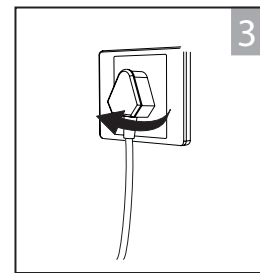
Note: After finished drying, the buzzer will beep.



Take the laundry out from the tumble dryer.

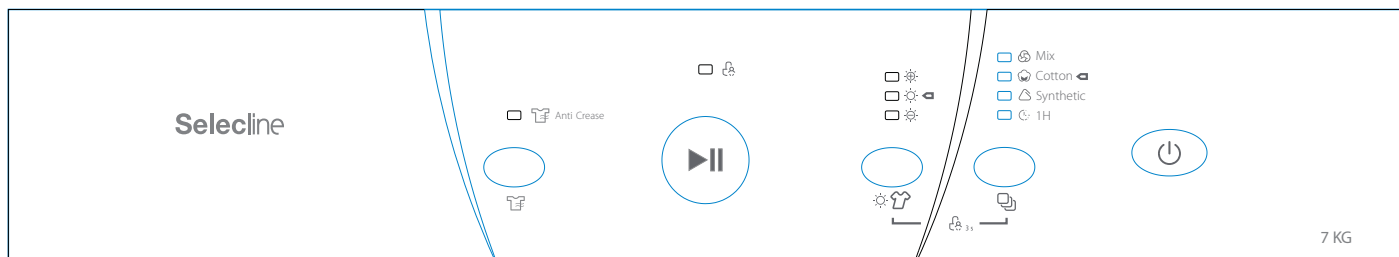


Clean the lint filter.



Disconnect the tumble dryer from the mains electricity supply.

CONTROL PANEL




1. Switch the tumble dryer on by pressing the On/Off button in.
2. Select the programme by pressing the programme button (Mix/ Cotton/ Synthetic/ 1H) repeatedly until the indicator for the desired programme lights up.
3. Press the drying level button (Extra/ Standard/ Less) repeatedly until the indicator for the desired drying level lights up.
4. Press the Anti-Crease button to activate the Anti-Crease function. The indicator will light up.
5. Press the Start/Pause button to start.
6. To activate the child lock function, press the programme button and the drying level button simultaneously for 3 seconds. The indicator will light up.
7. A buzzer sounds to let you know the programme has finished. Press the On/Off button to turn off the tumble dryer. Disconnect the tumble dryer from the mains electricity supply.
8. Clean the lint filter, cabinet and drum. For more information regarding cleaning, refer to **<MAINTENANCE AND CLEANING>** section.

Notes:

- The symbol indicates the standard programme, which is the most suitable to dry normal cotton load at rated capacity.
- The Cotton + Standard programme is suitable to dry normal wet cotton laundry and it is the most efficient programme in terms of energy consumption for drying wet cotton laundry.

DRYING PROGRAMMES TABLE

Programme		Maximum load	Application/Properties
Cotton	Extra	7.0 kg	For the complete drying of single or multi-layer cotton laundry for direct storage.
	Standard 	7.0 kg	
	Less	7.0 kg	For single-layer cotton laundry that is to remain damp for ironing.
Mix	Extra	3.5 kg	For thick or multi-layer mixed fabrics to be dried completely.
	Standard	3.5 kg	For mixed fabrics from cotton and synthetics.
Synthetics	Extra	3.5 kg	For thick or multi-layer synthetic fabrics to be dried completely.
	Standard	3.5 kg	To dry thin synthetic textiles, which are not ironed, such as easy care shirts, baby cloths or socks.
1H		1.0 kg	To dry individual items.


Note: Select the suitable  programme and  drying level according to the type and capacity of the fabric.

- During the last 3 minutes of the drying cycle, there is no heating to cool down the load. (**Exception:** The cool down time is 10 minutes for the 1H programme.)
- If the Anti-Crease option is selected, the entire anti-crease cycle will take 2 hours. Without the Anti-Crease option, the cycle will end after 30 minutes.
- The room temperature and humidity will influence the drying time.
- Check the clothes care label and select the appropriate programme accordingly.
- Recommendation:** For a load of less than 0.5 kg, select the 1H programme and the Extra drying level for drying.

CONSUMPTION DATA

Programme	Capacity	Spin speed/Residual humidity	Drying time	Energy consumption
Cotton standard	7.0 kg	1000 rpm/60%	142 min	4.49 kWh
Cotton standard	3.5 kg	1000 rpm/60%	75 min	2.27 kWh
Synthetic standard	3.5 kg	800 rpm/40%	47 min	1.45 kWh

Note:

- Thick or multi-layered fabrics, e.g. jackets, etc., are not easy to dry. You had better choose the **Cotton Extra** programme.
- As uneven material, thick and multi-layered clothes are not easy to dry, it is better to choose the appropriate time drying programme to completely dry them if some parts of the clothes are still damp after the programme finishes.
-  All data are measured in accordance with EN 61121. The actual consumption may differ from the values given in the table, depending on the amount of the laundry, type of fabric, residual moisture, and any additional functions selected.

6/ MAINTENANCE AND CLEANING

SAFETY RESET

- This tumble dryer has a safety cut-out switch which is activated by temperature.
- If the tumble dryer does not heat up, reset it. Press the "safety reset" button and wait a minimum of 10 minutes before restarting the appliance.

Note: The safety reset button is on the backboard of the tumble dryer.

- The most common reason for the tumble dryer to overheat is a blocked filter.
- Clean the lint filter after each cycle to prevent overheating of the tumble dryer.

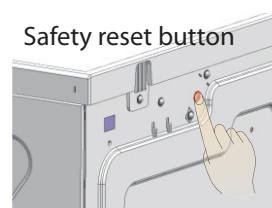
The cut-out switch may operate for the following reasons:

- The lint filter is blocked.
- Exhaust outlets are blocked at the back of the dryer.
- Poor ventilation in the room. Open the windows or the door.
- Lightweight garment e.g. handkerchief, sucked over the filter.

SAFETY RESET BUTTON

Use your finger or a pencil to press the button until you feel its click.

Note: The safety reset button is on the backboard of the tumble dryer.



LINT FILTER CLEANING

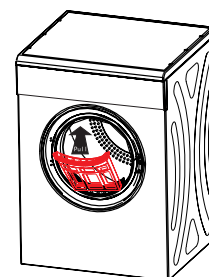
The lint which is created by the drying process is collected in the lint filter in the door. Clean the lint filter after each drying cycle. Remove the lint filter by pulling it straight up.

1. Cleaning whilst dry

Use a cloth or your fingers to remove the lint from the surface of the filter. Remove any lint from the hollow part of the door opening. Also, clean the seal with a damp cloth. Once clean, push the lint filter back into the door holder until it clicks into place. Ensure it is facing the correct way.

2. Cleaning with water

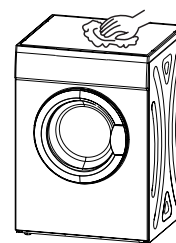
If there is still a great deal of compacted lint on the filter after cleaning it as described above, rinse the filter under hot, running water. Dry the lint filter carefully and thoroughly before installing it.



CABINET AND DRUM CLEANING

WARNING! Disconnect the tumble dryer from the mains electricity supply.

- Clean the housing, control panel, and door seal with a slightly damp cloth and a mild detergent or soapy water. After cleaning, dry all parts with a soft cloth.
- The drum and other stainless steel parts can be cleaned with a suitable stainless steel cleaner following the manufacturer's instructions.
- Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners, or all-purpose cleaners. These could damage plastic surfaces and other parts.
- The tumble dryer must never be hosed down.



7/ TROUBLESHOOTING

With the help of the following notes minor faults in the performance of the appliance, some of which may result from incorrect operation, can be put right without contacting the Service Centre.

Repair work to electrical appliances should only be carried out by a suitably qualified person in strict accordance with current local and national safety regulations. Repairs and other work by unqualified persons could be dangerous. The manufacturer cannot be held liable for unauthorized work.

Problem	Possible cause	Remedy
The tumble dryer does not start.	The power is cut off.	Wait for the power to be restored.
	The power plug is not fully inserted.	Check the power socket and make sure the plug is firmly inserted.
	The tumble dryer is overloaded.	Clothes must be spun and the load to be dried must not exceed the rated capacity (7 kg weight of dry laundry).
	The temperature fuse has blown.	Restore temperature fuse.
A hot or burning smell is coming from the appliance.	The lint filter is clogged.	Clean the lint filter after each cycle.
	The inlet or exhaust duct is clogged.	Clean the exhaust duct.
The clothes are too dry.	The tumble dryer is overloaded.	Do not exceed rated capacity (7 kg weight of dry laundry).
	Clothes are not removed in time after completion.	Remove clothes immediately after the end of the programme.
	Clothes are not sorted properly.	Observe the care label on clothes.
	The selected temperature is too high.	
Clothes shrink	Laundry is over-dried.	Observe the care label on clothes.
		If clothes are sensitive to shrinkage, check the clothes after they are dry. Take out the clothes when damp. Then hang the clothes until they are completely dry.
Pilling in clothes	Laundry is sensitive to rubbing.	Use fabric softener to lubricate the fibres, sprinkle laundry starch on the cuffs and neckline while ironing the garments. Turn the laundry inside out to avoid pilling.

- Heavy, wet clothes rotating and hitting the walls of the tumble dryer will make noise when the appliance is running.
- During the drying cycle, the tumble dryer creates an airflow that makes a noise when it is hitting the drum.

OTHER FAILURE

Display	Possible cause	Remedy
LEDs "Less" and "Standard" flashing.	Damaged temperature sensor or PCB failure.	If there is a problem, contact your local service centre.
Extra LED flashing.	Temperature sensor is short-circuited or PCB error.	

8/ WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY

This product is guaranteed for a period of 24 months (defined by local law) from the date of purchase against any failure resulting from manufacturing or material defects.

This warranty does not cover damage caused by improper installation, improper use, or normal wear and tear of the product.

More specifically, the warranty does not cover:

- Damage or problems caused by improper use, accident, alteration or electrical connection of improper intensity or voltage.
- Modified products, those whose warranty seal or serial number have been damaged, altered, removed or oxidized.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for a period of 6 months.
- Failure of the battery due to overcharging or failure to observe the safety instructions explained in the instruction manual.
- Cosmetic damage, including scratches, dents, or any other element.
- Damage caused by any intervention carried out by an unauthorised person.
- Defects caused by normal wear and tear or due to normal ageing of the product.
- Software updates due to a change in network settings.
- Product failures due to the use of third party software to modify, change or adapt the existing software.
- Product failures caused by use without accessories approved by the manufacturer.
- Oxidised products.

Under no circumstances can the manufacturer be responsible for the loss of data stored on the disk. Similarly, the manufacturer is not required to verify that the SIM/SD cards are removed from the returned products.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned components and equipment.

Terms and conditions of implementation:

To obtain a warranty service, you are requested to return your product to the customer service desk of your retail outlet with your proof of purchase (receipt, invoice, ...), the product and its supplied accessories, with its original packaging.

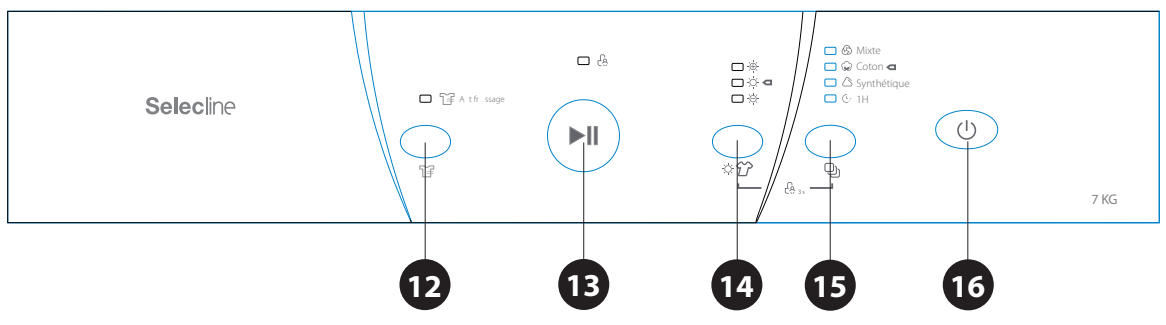
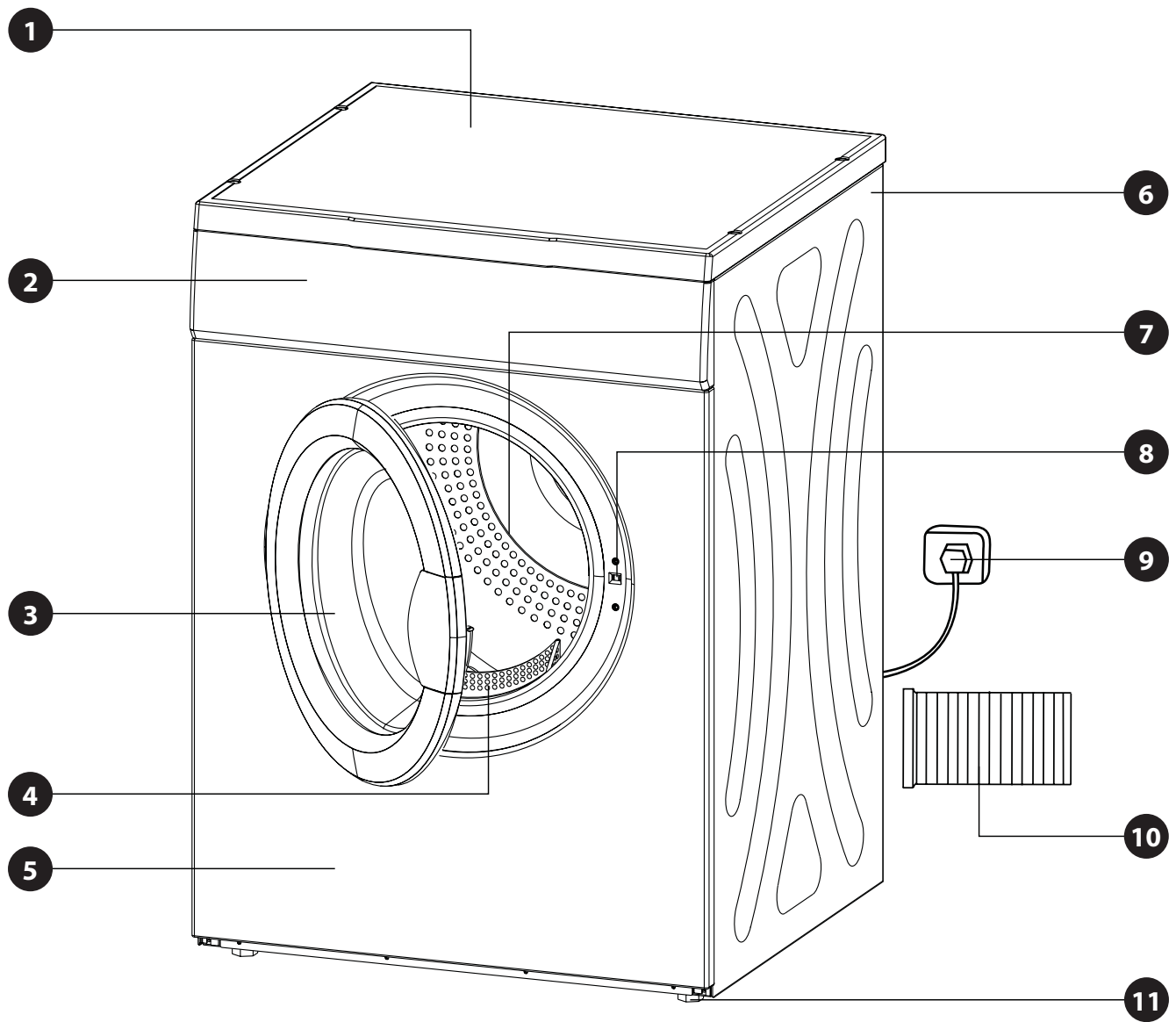
It is important to have the date of purchase, the model and the serial or IMEI number on hand as information (this information usually appears on the product, the packaging or your proof of purchase).

Failing this, you must return the product with the accessories necessary for its proper operation (power supply, adaptor, etc.).

In the event that your claim is covered by the warranty, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace defective parts.
- Exchange the returned product with a product that has at least the same functionality and that is equivalent in terms of performance.
- Refund the product at the purchase price of the product mentioned on the proof of purchase.

If one of these 3 solutions is used, this does not give rise to the extension or renewal of the warranty period.





SOMMAIRE :


1/ CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 13
2/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 16
3/ DESCRIPTION	P. 17
4/ INSTALLATION	P. 17
5/ UTILISATION	P. 17
6/ ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 20
7/ DÉPANNAGE	P. 20
8/ GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ	P. 21

1/ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

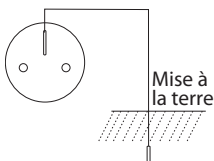
Avant d'utiliser ce sèche-linge à évacuation, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les conserver pour référence ultérieure.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas prendre cet accessoire pour un jouet. Le nettoyage et l'entretien usuel par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
3. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
4. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
5. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
6. Le poids maximum de matière textile sèche en kilogrammes à utiliser dans l'appareil est de 7,0 kg.
7. Le sèche-linge NE doit PAS être utilisé si des produits chimiques industriels ont été utilisés pour le nettoyage.
8. Le filtre à peluche doit être nettoyé fréquemment.
9. Les peluches ne doivent pas s'accumuler autour du sèche-linge.
10. Une ventilation adéquate doit être fournie pour éviter un retour des gaz dans la pièce à partir d'appareils fonctionnant avec d'autres combustibles, y compris des flammes nues.
11. Ne faites pas sécher du linge qui n'a pas été lavé dans le sèche-linge.
12. Les vêtements qui ont été souillés avec des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les décapants pour cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le sèche-linge.
13. Les articles tels que mousse de caoutchouc (mousse de latex), bonnets de douche, textiles imperméables, articles recouverts de caoutchouc et vêtements ou oreillers munis de tampons en mousse de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge.
14. Les adoucissants ou les produits similaires doivent être utilisés conformément à leurs instructions.
15. Videz les poches de tous les objets, tels que briquets et allumettes.
16. **MISE EN GARDE** : N'arrêtez pas un sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, à moins que le linge ne soit retiré et étalé rapidement afin de dissiper la chaleur.

17. **MISE EN GARDE :** Ne pas alimenter l'appareil par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou un branchement à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par un service public.
18. Les ouvertures de ventilation de la base ne doivent pas être obstruées par un tapis.
19. L'air évacué ne doit pas être rejeté dans un conduit de fumée utilisé pour l'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
20. L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte pourvue de charnières du côté opposé au sèche-linge, de sorte à ne pas réussir à ouvrir entièrement la porte du sèche-linge.
21. Le sèche-linge ne doit PAS être placé au-dessus d'une machine à laver.
22. Les vêtements souillés d'huile peuvent s'enflammer spontanément, surtout lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur comme dans un sèche-linge. Les vêtements deviennent chauds, provoquant une réaction d'oxydation dans l'huile. L'oxydation crée de la chaleur. Si la chaleur ne peut pas s'échapper, les vêtements peuvent devenir assez chauds pour prendre feu. Empiler ou entreposer des vêtements touchés par l'huile peut empêcher la chaleur de s'échapper et créer ainsi un risque d'incendie.
23. L'appareil ne doit pas être renversé lors d'une utilisation ou d'un entretien normal.
24. Ne pas brancher ou débrancher le produit de la prise électriques avec les mains humides.
25. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche secteur ou un câble d'alimentation endommagé, après un dysfonctionnement ou si l'appareil tombe ou est endommagé de quelque façon que ce soit. Avant tout fonctionnement, vérifiez si l'appareil ne présente pas des dégâts physiques.
26. L'appareil doit être connecté à une prise de courant avec un contact de mise à la terre.
27. Installez le sèche-linge dans une prise de courant facilement accessible située à proximité de l'appareil.
28. Installez ou stockez dans un endroit où il ne sera pas exposé à des températures inférieures au point de congélation, à l'eau ou aux intempéries, ce qui pourrait causer des dommages permanents et annuler la garantie.
29. Evitez l'accumulation de peluches, de poussière et de saleté dans la zone autour de l'ouverture d'échappement et des zones environnantes adjacentes. Un orifice obstrué peut réduire le flux d'air.
30. Essorez soigneusement le linge dans la machine à laver. La vitesse d'essorage élevée peut réduire le temps de séchage et économiser de l'énergie.
31. Vérifiez que les aérosols combustibles ne se trouvent pas à proximité du sèche-linge lorsqu'il fonctionne, et si le gaz fuit, ne pas toucher la prise, ne pas la démarrer / ne pas la mettre en pause.
32. Ne pas laver, ni sécher des vêtements qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou tachés par des substances combustibles ou explosives (la cire, l'huile, la peinture, l'essence, dégraissants, solvants de nettoyage à sec, kérosène, etc.).
33. Ne jamais faire fonctionner cet appareil s'il est endommagé, défectueux, partiellement démonté ou s'il a des pièces manquantes ou cassées, y compris un cordon ou une prise endommagés.
34. Ne pas laisser les enfants sur ou dans l'appareil. Une surveillance étroite des enfants est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité.
35. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
36. Ne pas ranger de plastique, de papier ou de vêtements susceptibles de brûler ou de fondre sur le dessus du sèche-linge pendant son fonctionnement.
37. L'air évacué ne doit pas être rejeté dans un conduit de fumée utilisé pour l'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
38. Ne pas sécher de vêtements contenant du caoutchouc, du plastique ou des matériaux similaires tels que des soutiens-gorge rembourrés, des chaussures de tennis, des tapis de bain, des couvertures, des bavoirs, des pantalons de bébé, des imperméables, des sacs en plastique ou des oreillers qui peuvent fondre ou brûler. Certaines matières en caoutchouc, lorsqu'elles chauffent, peuvent dans certaines circonstances produire un incendie par combustion spontanée.

39. La porte ne doit être ouverte qu'une fois le programme terminé. N'ouvrez pas la porte avant la fin du programme pour éviter toute brûlure par de la vapeur chaude ou un sèche-linge surchauffé.
40. Enlevez tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser l'appareil. Éloignez les matériaux d'emballage des enfants pour éviter tout risque d'ingestion et d'étouffement.
41. Le sèche-linge n'est pas destiné à une utilisation extérieure.
42. Avant de brancher le sèche-linge, assurez-vous que les données de connexion sur la plaque signalétique (calibre du fusible, tension et fréquence) correspondent à l'alimentation secteur. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
43. Ne raccordez pas le sèche-linge au réseau électrique avec une rallonge. Les rallonges constituent un risque d'incendie et ne garantissent pas la sécurité requise de l'appareil.
44.  Ce symbole indique que cet accessoire ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères au sein de l'UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable, conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien accessoire, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'accessoire. Ils pourront procéder au recyclage de cet accessoire en toute sécurité.

ALIMENTATION ET MISE À LA TERRE

1. Le sèche-linge utilise un courant alternatif avec la tension et la fréquence nominales.
2. Lorsque la tension fluctue entre 6 % de la tension nominale, le sèche-linge peut fonctionner normalement.
3. Une prise de courant spéciale d'une capacité de 10 A pour le sèche-linge doit être placée à côté du sèche-linge pour plus de commodité et de sécurité. La méthode de branchement de la prise est indiquée sur l'image de droite. 
4. Pour votre sécurité, merci d'apporter des améliorations dès que possible selon les règles et suggestions mentionnées ci-dessus.
5. L'appareil correspond à la classe de protection I et ne peut être raccordé qu'à une fiche équipée d'un conducteur de protection correctement installé. Lors du raccordement de l'appareil au secteur, assurez-vous que la tension secteur est correcte. Vous trouverez plus d'informations sur la plaque signalétique.
6. La sécurité électrique de ce sèche-linge ne peut être garantie que s'il est correctement mis à la terre. Il est essentiel que cette exigence de sécurité standard soit remplie. En cas de doute, veuillez faire tester le système de câblage domestique par un électricien qualifié.
7. Le fabricant ne peut être tenu responsable des conséquences d'une mise à la terre inadéquate (ex. choc électrique).
8. **MISE EN GARDE :** La prise et le fil de mise à la terre doivent être installés par un électricien pour éviter toute installation ou utilisation incorrecte de la prise et pour garantir une utilisation sûre de l'électricité. Aucune connexion entre le fil de mise à la terre et le fil neutre, sinon l'armoire sera chargée, ce qui est susceptible de provoquer un risque de choc électrique.

2/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	600103364	Antifroissage	Oui
Tension nominale	220-240 V~	Verrouillage enfant (Combiné)	Oui
Fréquence nominale	50 Hz	Diamètre de la cuve intérieure (mm)	566 mm
Puissance d'entrée nominale	2 000 W	Diamètre de la porte (mm)	310 mm
Capacité nominale*	7,0 kg (poids du linge sec)	Diamètre du cadre extérieur de la porte (extérieur)	415 mm
Capacité du tambour	97.5 L	Dimensions nettes (L x P x H)	595 × 555 × 840 mm
Type de tambour	Zinc	Dimensions brutes (L x P x H)	665 × 565 × 890 mm
Type de porte	Porte pleine	Poids net maximum en kg	31.5 kg
Couleur d'affichage	Rouge	Poids brut en kg	34 kg
Couleur de la machine	Blanc	Arrêt automatique	Oui
Moteur	Universel	Décompte numérique	Non
Type de moteur	Classique	Réglage de la température	Non
		Délai	Non

* La capacité nominale est la capacité maximale. Assurez-vous que les vêtements secs qui sont chargés dans l'appareil ne dépassent pas la capacité nominale.

FICHE PRODUIT

Modèle	600103364
Capacité nominale	7,0 kg
Type de séchage	A ventilation
Classe d'efficacité énergétique	C
Consommation d'énergie annuelle pondérée (AE ₂) ❶	519,1 kWh/an
Automatique ou non-automatique	Automatique
Label écologique de l'UE	N/A
Consommation d'énergie du programme coton standard	
Consommation d'énergie pondérée du programme coton standard à pleine charge et à charge partielle	3,22kWh
Consommation d'énergie du programme coton standard à pleine charge	4,49kWh
Consommation d'énergie du programme coton standard à charge partielle	2,27kWh
Consommation d'énergie du mode arrêt (Po)	0.46 W
Consommation d'énergie du mode en marche (PI)	0,49 W
Durée du mode en marche	10 min
Durée du programme « Programme coton standard » ❷	
Durée du programme pondéré du programme coton standard à pleine charge et à charge partielle	104min
Durée du programme coton standard à pleine charge	142min
Durée du programme coton standard à charge partielle	75min
Niveau de puissance sonore pour le programme coton standard à pleine charge	69dB

Remarques :

❶ Consommation d'énergie par an, basée sur 160 cycles de séchage du programme coton standard à pleine charge et à charge partielle, et la consommation des modes basse consommation. La consommation d'énergie réelle par cycle dépendra de la façon dont l'appareil est utilisé.

❷ Le programme Coton Standard utilisé à pleine et demi-charge est le programme de séchage standard auquel se rapportent les informations de l'étiquette et de la fiche. Ce programme convient au séchage du linge en coton normalement humide et il est plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton.

3/ DESCRIPTION

- | | | |
|------------------------|---|---|
| 1. Plateau supérieur | 8. Verrou de porte | 14. Niveau de séchage
(Extra/Standard/Moins) |
| 2. Panneau de contrôle | 9. Prise électrique | 15. Programme
(Mixte/Coton/Synthétique/1H) |
| 3. Porte | 10. Conduit d'évacuation | 16. Marche/Arrêt |
| 4. Filtre à peluche | 11. Quatre pieds à vis réglables en hauteur | |
| 5. Panneau frontal | 12. Antifroissage | |
| 6. Panneau latéral | 13. Démarrage/Pause | |
| 7. Tambour | | |

FR

4/ INSTALLATION

CHOIX DE LA POSITION D'INSTALLATION

Remarque lors de l'installation :

- N'installez pas le sèche-linge à l'air libre ou dans un endroit où il peut être facilement endommagé par la pluie.
- Ne placez pas l'arrière du sèche-linge près d'un rideau ou de tout objet susceptible d'être déplacé par le vent.
- Ne placez pas le sèche-linge à proximité de gaz ou de matériaux inflammables.

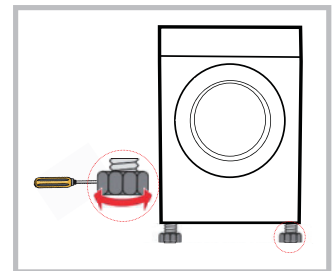
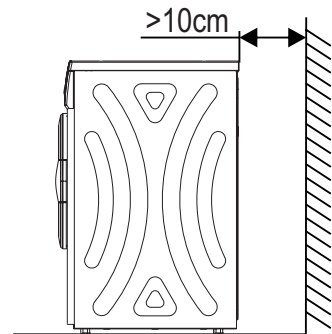
Le sèche-linge doit être placé dans une zone bien ventilée à une distance d'au moins 10 cm du mur pour permettre une circulation d'air adéquate. Ne placez aucun obstacle à moins de 1,5 mètre devant le sèche-linge pour assurer une ventilation adéquate.

MISE EN GARDE : Ne bloquez pas l'espace entre le bas du sèche-linge et le sol avec des plinthes, de la moquette épaisse, etc. Cela empêcherait un flux d'air suffisant vers le sèche-linge.

MISE À NIVEAU DU SÈCHE-LINGE

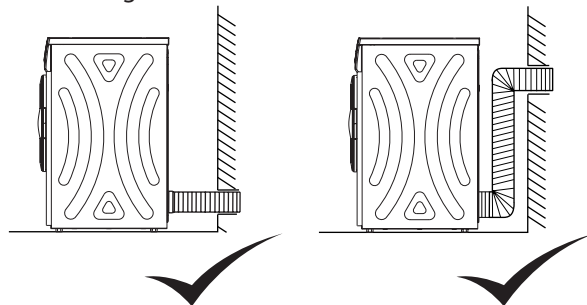
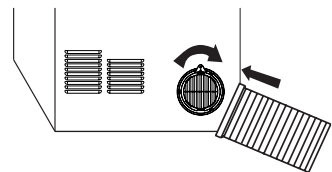
L'appareil doit être parfaitement à niveau pour assurer un fonctionnement sécurisé et correct. Une fois dans sa position permanente de fonctionnement, vérifiez que le sèche-linge est bien stable à l'aide d'un niveau à bulle. Si ce n'est pas le cas, ajustez les pieds avec un outil approprié.

Remarque : Si le sèche-linge n'est pas placé à l'horizontale (angle d'inclinaison supérieur à 2°), il risque de ne pas fonctionner correctement.



INSTALLATION DU CONDUIT D'ÉVACUATION

- Connectez une extrémité du tube flexible à l'évent arrière, puis fixez-le fermement jusqu'à ce qu'il soit serré.
- L'autre extrémité du tube flexible sera prolongée vers l'extérieur. Pour un montage correct, veuillez vous référer aux images ci-dessous.



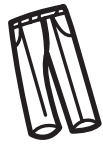










5/ UTILISATION

AVANT CHAQUE SÉCHAGE

1. Essorez soigneusement le linge dans la machine à laver avant le séchage. La vitesse d'essorage élevée peut réduire le temps de séchage et économiser de l'énergie.
2. Pour obtenir un résultat de séchage uniforme, trie le linge par type de tissu et programme de séchage.
3. Avant le séchage, fermez les fermetures éclair, les crochets, les œillets, les boutons, nouez les ceintures en tissu, cousez ou retirez les armatures des soutiens-gorge, etc.
4. Ne séchez pas trop vos vêtements, s'ils sont trop secs, ils peuvent se froisser facilement.
5. Ne séchez pas d'articles contenant du caoutchouc ou des matériaux élastiques similaires.
6. N'ouvrez pas la porte avant la fin du programme de séchage.
7. N'ouvrez pas la porte avant la fin du programme pour éviter de vous brûler avec la vapeur chaude ou un sèche-linge surchauffé.
8. Nettoyez le filtre à peluches chaque fois que vous utilisez l'appareil pour éviter d'augmenter le temps de séchage et la consommation d'énergie.
9. Ne séchez pas les vêtements après le processus de nettoyage à sec.





Poids de référence des vêtements secs (l'unité)

					
Pull-over (environ 800g)	Veste (environ 800g coton)	Jeans (environ 800g)	Serviette de bain (environ 900g coton)	Drap 1 place (environ 600g coton)	Vêtements de travail (environ 1120g)
					
Vêtements de nuit (environ 200g)	Chemise à manche longue (environ 300g coton)	T-shirt (environ 180g coton)	Sous-vêtements (environ 70g coton)	Chaussettes (environ 50g de tissage mixte)	

Remarque :

- Ne surchargez pas le sèche-linge.
- Ne convient pas aux textiles mouillés qui gouttent. Le sèche-linge peut être endommagé ou même provoquer un incendie.
- Ne convient pas aux tissus en soie ou en laine.

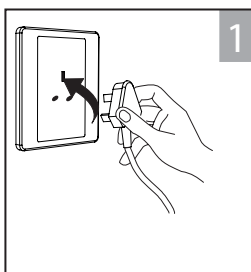
Ne séchez que du linge adapté au sèche-linge. Vérifiez les étiquettes pour le lavage :

	Convient au sèche-linge
	Processus de séchage normal : Le séchage en tambour est possible avec une charge normale et une température de 80°.
	Processus de séchage doux : La prudence est de mise lors du séchage en machine. Sélectionner un processus doux avec une action thermique réduite.
	Ne pas sécher en machine : Vêtements impropres au séchage en sèche-linge.

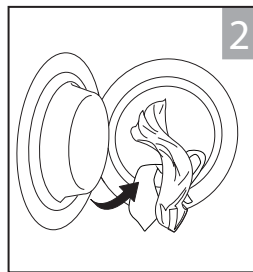
DÉMARRAGE RAPIDE

Remarque : Avant utilisation, assurez-vous que le sèche-linge est correctement installé.

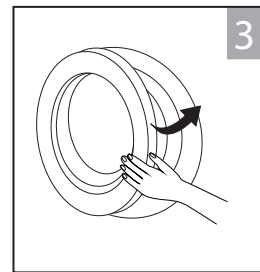
1. Avant le séchage



Branchez-le sur le secteur électrique.



Chargez le linge dans le tambour.

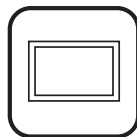


Fermez la porte.

2. Séchage



Mise en marche.



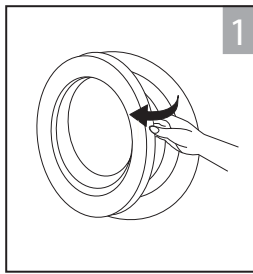
Sélectionnez une fonction par défaut.



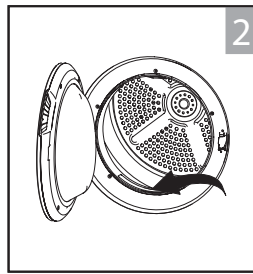
Démarrez.

3. Après le séchage

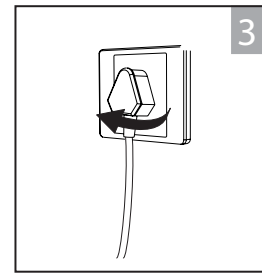
Remarque : Une fois le séchage terminé, le minuteur émettra un bip.



Sortez le linge du sèche-linge.



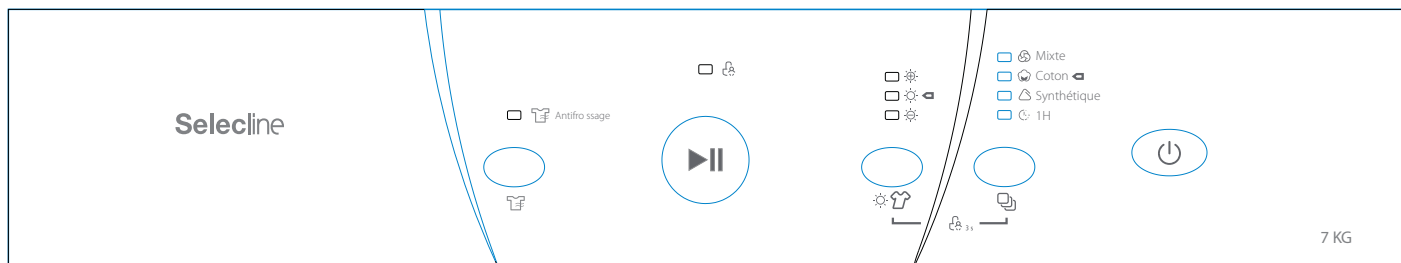
Nettoyez le filtre à peluche.



Débranchez le sèche-linge du secteur électrique.



PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Allumez le sèche-linge en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.
2. Sélectionnez le programme en appuyant sur le bouton programme (Mixte/Coton/Synthétique/1H) plusieurs fois jusqu'à ce que le voyant du programme souhaité s'allume.
3. Appuyez sur le bouton de niveau de séchage (Extra/Standard/Moins) plusieurs fois jusqu'à ce que le voyant du niveau de séchage souhaité s'allume.
4. Appuyez sur le bouton Antifroissage pour activer cette fonction. Le voyant s'allume.
5. Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause pour démarrer.
6. Pour activer la fonction verrouillage enfant, appuyez sur le bouton programme et le bouton niveau de séchage simultanément pendant 3 secondes. Le voyant s'allume.
7. Un signal sonore retentit pour vous informer que le programme est terminé. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre le sèche-linge. Débranchez le sèche-linge du secteur électrique.
8. Nettoyez le filtre à peluche, le boîtier et le tambour. Pour plus d'informations sur le nettoyage, reportez-vous à la section <ENTRETIEN ET NETTOYAGE>.

Remarques :

- Le symbole indique le programme standard, qui est le plus approprié pour sécher une charge de coton normale à la capacité nominale.
- Le programme Coton + Standard convient au séchage du linge en coton humide normal et est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le séchage du linge en coton humide.

TABLEAU DES PROGRAMMES DE SÉCHAGE

Programme		Charge maximale	Application/Propriétés
Coton	Extra	7,0 kg	Pour le séchage complet du linge en coton simple ou multicouche pour un stockage direct.
	Standard	7,0 kg	
	Moins	7,0 kg	Pour le linge en coton à une épaisseur qui doit rester humide pour le repassage.
Mixte	Extra	3,5 kg	Pour les tissus mixtes épais ou multicouches à sécher complètement.
	Standard	3,5 kg	Pour les tissus mixtes en coton et synthétique.
Synthétique	Extra	3,5 kg	Pour tissus synthétiques épais ou multicouches à sécher complètement.
	Standard	3,5 kg	Pour sécher des textiles synthétiques fins, qui ne sont pas repassés, tels que des chemises d'entretien facile, des linges pour bébé ou des chaussettes.
1H		1,0 kg	Pour sécher des articles individuels.

Remarque : Sélectionnez le programme adapté et le niveau de séchage selon le type et la capacité.

1. Pendant les 3 dernières minutes du cycle de séchage, il n'y a pas de chauffage pour refroidir la charge. (**Exception :** La durée de refroidissement est de 10 minutes pour le programme 1H.)
2. Si l'option Anti-froissage est sélectionnée, le cycle anti-froissage complet prendra 2 heures. Sans l'option Anti-froissage, le cycle se terminera après 30 minutes.
3. La température ambiante et l'humidité influenceront le temps de séchage.
4. Vérifiez l'étiquette d'entretien des vêtements et sélectionnez le programme approprié.
5. **Recommandation :** Pour une charge inférieure à 0,5 kg, sélectionnez le programme 1H et le niveau de séchage Extra pour le séchage.

DONNÉES DE CONSOMMATION

Programme	Capacité	Vitesse d'essorage/ Humidité résiduelle	Temps de séchage	Consommation électrique
Coton standard	7,0 kg	1000 tm/60%	142 min	4,49 kWh
Coton standard	3,5 kg	1000 tm/60%	75 min	2,27 kWh
Synthétique standard	3,5 kg	800 tm/40%	47 min	1,45 kWh

Remarque :

- Tissus épais ou multicouches, par ex. les vestes, etc. ne sont pas faciles à sécher. Vous devriez opter pour le programme **Coton Extra**.
- Les matériaux irréguliers, les vêtements épais et multicouches n'étant pas faciles à sécher, il est préférable de choisir le programme de séchage approprié pour les sécher complètement si certaines parties des vêtements sont encore humides après la fin du programme.
- **ⓘ** Toutes les données sont mesurées conformément à la norme EN 61121. La consommation réelle peut être différente des valeurs indiquées dans le tableau, en fonction de la quantité de linge, du type de tissu, de l'humidité résiduelle et des fonctions supplémentaires sélectionnées.

6/ ENTRETIEN ET NETTOYAGE**RÉINITIALISATION DE LA SÉCURITÉ**

1. Ce sèche-linge est équipé d'un interrupteur de sécurité qui est activé par la température.
2. Si le sèche-linge ne chauffe pas, réinitialisez-le. Appuyez sur le bouton « réinitialisation de la sécurité » et attendez au moins 10 minutes avant de redémarrer l'appareil.

Remarque : Le bouton de réinitialisation de sécurité se trouve sur le panneau arrière du sèche-linge.

3. La cause la plus courante de surchauffe du sèche-linge est un filtre obstrué.
4. Nettoyez le filtre à peluche après chaque cycle pour éviter la surchauffe du sèche-linge.

L'interrupteur de sécurité peut fonctionner pour les raisons suivantes :

- Le filtre à peluche est obstrué.
- Les sorties d'évacuation sont obstruées à l'arrière du sèche-linge.
- Mauvaise ventilation dans la pièce. Ouvrez les fenêtres ou la porte.
- Vêtement léger, par ex. mouchoir, aspiré sur le filtre.

BOUTON DE RÉINITIALISATION DE LA SÉCURITÉ

Utilisez votre doigt ou un crayon pour appuyer sur le bouton jusqu'à ce que vous sentiez son dé clic.

Remarque : Le bouton de réinitialisation de sécurité se trouve sur le panneau arrière du sèche-linge.

Bouton de Réinitialisation de la sécurité

**NETTOYAGE DU FILTRE À PELUCHE**

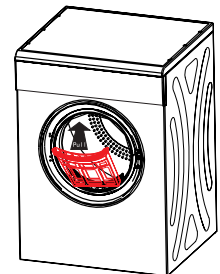
Les peluches créées par le processus de séchage sont collectées dans le filtre à peluches de la porte. Nettoyez le filtre à peluche après chaque cycle de séchage. Retirez le filtre à peluche en le tirant vers le haut.

1. Nettoyage à sec

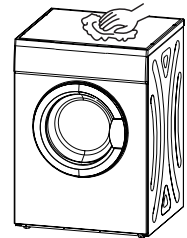
Utilisez un chiffon ou vos doigts pour enlever les peluches de la surface du filtre. Retirez toute peluche de la partie creuse de l'ouverture de la porte. Nettoyez également le joint avec un chiffon humide. Une fois propre, poussez le filtre à peluche dans le support de porte jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous qu'il est orienté dans le bon sens.

2. Nettoyage à l'eau

S'il reste beaucoup de peluches compactes sur le filtre après l'avoir nettoyé comme décrit ci-dessus, rincez le filtre sous l'eau courante chaude. Séchez soigneusement le filtre à peluche avant de l'installer.

**NETTOYAGE DE L'ARMOIRE ET DU TAMBOUR****MISE EN GARDE ! Débranchez le sèche-linge du secteur électrique.**

- Nettoyez le boîtier, le panneau de contrôle et le joint de la porte avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux ou de l'eau savonneuse. Après le nettoyage, séchez toutes les pièces avec un chiffon doux.
- Le tambour et les autres pièces en acier inoxydable peuvent être nettoyés avec un nettoyant pour acier inoxydable approprié en suivant les instructions du fabricant.
- N'utilisez pas de solvants, de nettoyeurs abrasifs, de nettoyeurs pour vitres ou de nettoyeurs tout usage. Ils pourraient endommager les surfaces en plastique et d'autres pièces.
- Le sèche-linge ne doit jamais être arrosé.

**7/ DÉPANNAGE**

A l'aide des remarques suivantes, des défauts mineurs de fonctionnement de l'appareil, dont certains peuvent résulter d'un fonctionnement incorrect, peuvent être corrigés sans contacter le Service Après-Vente.

Les travaux de réparation sur les appareils électriques ne doivent être effectués que par une personne qualifiée et en stricte conformité avec les réglementations de sécurité locales et nationales en vigueur. Les réparations et autres travaux effectués par des personnes non qualifiées peuvent être dangereux. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de travaux non autorisés.

Problème	Cause possible	Solution
Le sèche-linge ne démarre pas.	Le courant est coupé.	Attendre que le courant soit rétabli.
	La fiche d'alimentation n'est pas complètement insérée.	Vérifier la prise de courant et s'assurer que la fiche est fermement insérée.
	Le sèche-linge est surchargé.	Les vêtements doivent être essorés et la charge à sécher ne doit pas dépasser la capacité nominale (poids de 7 kg de linge sec).
	Le fusible de température a sauté.	Rétablir le fusible de température.
Une odeur de chaud ou de brûlé se dégage de l'appareil.	Le filtre à peluche est obstrué.	Nettoyer le filtre à peluche après chaque cycle.
	Le conduit d'admission ou d'évacuation est obstrué.	Nettoyer le conduit d'évacuation.



Problème	Cause possible	Solution
Les vêtements sont trop secs.	Le sèche-linge est surchargé.	Ne pas dépasser la capacité nominale (7 kg de linge sec).
	Les vêtements ne sont pas enlevés à temps après la fin.	Retirez les vêtements immédiatement après la fin du programme.
	Les vêtements ne sont pas triés correctement.	Respectez l'étiquette d'entretien sur les vêtements.
	La température sélectionnée est trop élevée.	
Les vêtements rétrécissent	Le linge est trop sec.	Respectez l'étiquette d'entretien sur les vêtements.
		Si les vêtements sont sensibles au rétrécissement, vérifiez-les une fois qu'ils sont secs. Sortir les vêtements lorsqu'ils sont humides. Suspendre ensuite les vêtements jusqu'à ce qu'ils soient complètement secs.
Boulochage des vêtements	Le linge est sensible aux frottements.	Utiliser un assouplissant pour lubrifier les fibres, saupoudrer de l'amidon de lessive sur les poignets et l'encolure pendant le repassage des vêtements. Retourner le linge à l'envers pour éviter le boulochage.

- Les vêtements lourds et mouillés qui tournent et heurtent les parois du sèche-linge font du bruit lorsque l'appareil est en marche.
- Pendant le cycle de séchage, le sèche-linge crée un flux d'air qui fait du bruit lorsqu'il frappe le tambour.

AUTRE PROBLEME

Écran	Cause possible	Solution
Les voyants LED « Moins » et « Standard » clignotent.	Capteur de température endommagé ou défaillance du PCB.	En cas de problème, contacter votre centre de service local.
Le voyant LED Extra clignote.	Le capteur de température est en court-circuit ou erreur PCB.	

8/ GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois (définie par la législation locale) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non agréée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer ou adapter l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant.
- Les produits oxydés.

En aucun cas, le fabricant ne peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque. De même, le fabricant n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Modalités de mise en œuvre :

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine.

Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat).

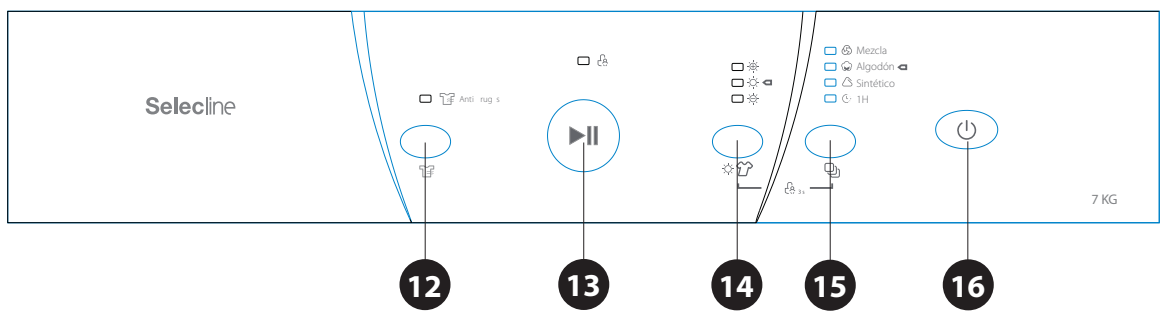
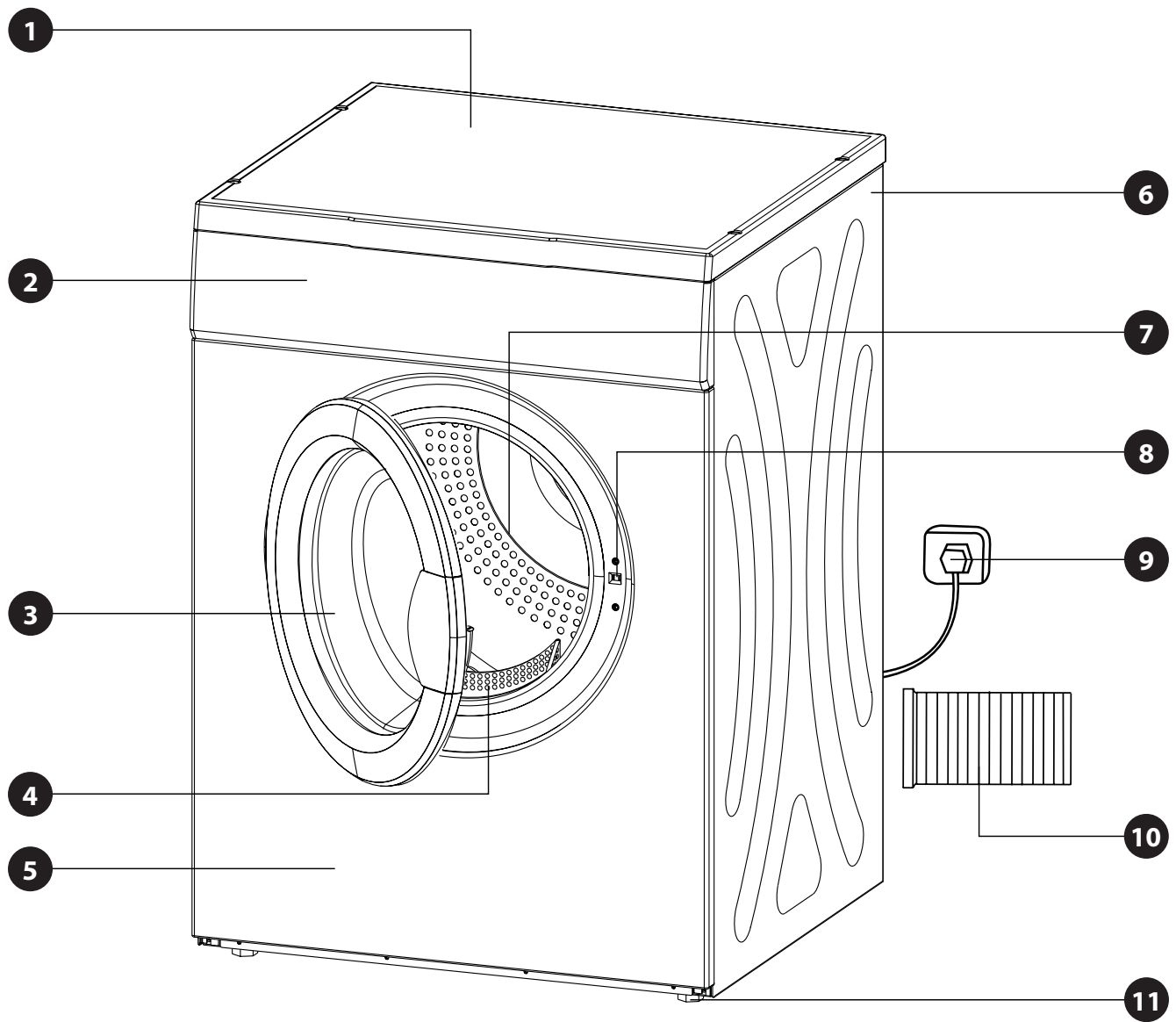
À défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.).

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Si une de ces 3 solutions est utilisée, cela ne donne pas droit à un prolongement ou au renouvellement de la période de garantie.

ES



ÍNDICE:

1/ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	P. 23
2/ DATOS TÉCNICOS	P. 26
3/ DESCRIPCIÓN	P. 27
4/ INSTALACIÓN	P. 27
5/ USO	P. 27
6/ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 30
7/ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	P. 30
8/ GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD	P. 31

ES


1/ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar la secadora y consérvelas para consultas futuras.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del artefacto de una manera segura y entienden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
2. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
3. El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
4. Se debe supervisar a los niños para asegurar que no jueguen con el aparato.
5. En caso de que el cable de alimentación esté dañado debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado u otra persona con una cualificación similar para evitar accidentes.
6. La masa máxima de material textil seco en kilogramos a usar en el aparato es de 7,0 kg.
7. La secadora no se debe utilizar si se han usado productos químicos industriales en el lavado;
8. El colector de pelusa debe limpiarse con frecuencia.
9. No debe acumularse pelusa en la secadora.
10. debe haber una ventilación adecuada para evitar que entre en la habitación el flujo de retorno de los gases de los electrodomésticos que funcionan con otros combustibles, incluidos los fuegos abiertos.
11. No seque artículos sin lavar en la secadora.
12. Los artículos que se hayan ensuciado con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, trementina, ceras y quitaceras deben lavarse con agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlos en el aparato.
13. Los artículos como gomaespuma (espuma de látex), gorros de ducha, textiles impermeables, artículos con respaldo de goma y ropa o almohadas con almohadillas de gomaespuma no deben secarse en la secadora.
14. Los suavizantes de tejidos o productos similares deben usarse como se especifica en las instrucciones del suavizante de tejidos.
15. Retire todos los objetos de los bolsillos, como encendedores y fósforos.
16. **ADVERTENCIA:** Nunca detenga una secadora antes del final del ciclo de secado, a menos que todos los artículos se retiren rápidamente y se extiendan para que el calor se disipe.

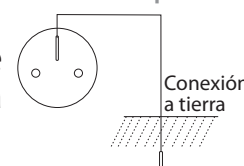
- 17. ADVERTENCIA:** El aparato no debe alimentarse mediante dispositivos de conmutación externos, como temporizadores, ni conectándolo a circuitos que se enciendan y apaguen periódicamente.
18. Las aperturas de ventilación de la base no deben quedar obstruidas por alfombras.
19. El aire de escape no debe descargarse en chimeneas utilizadas para expulsar los humos de los electrodomésticos que funcionan a gas o con otros combustibles.
20. El electrodoméstico no debe instalarse detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado opuesto al de la secadora, de tal manera que se restrinja la apertura total de la puerta de la secadora.
- 21. NO se debe colocar la secadora sobre una lavadora.**
22. Las prendas manchadas de aceite pueden encenderse espontáneamente, en especial cuando quedan expuestas a fuentes de calor, como en una secadora. Las prendas pueden calentarse, lo que provocará una reacción de oxidación del aceite. La oxidación crea calor. Si se evacua el calor, las prendas pueden calentarse lo suficiente como para incendiarse. Amontonar, apilar o almacenar prendas manchadas de aceite puede evitar que el calor se escape y, por lo tanto, crear un riesgo de incendio.
23. **No se debe voltear el aparato durante el uso o mantenimiento.**
24. No enchufe ni desenchufe el producto de la toma eléctrica con las manos mojadas.
25. No utilice el aparato si el cable o enchufe están dañados, ni tampoco en caso de avería, golpe o desperfectos. Compruebe que el aparato no presenta daños físicos antes de ponerlo en funcionamiento.
26. Se debe conectar el aparato a una toma con conexión a tierra.
27. **Instale la secadora en una toma de fácil acceso ubicada cerca del aparato.**
28. Instálela o almacénela en un lugar donde no quede expuesta a temperaturas bajo el punto de congelación ni al agua o el clima, ya que podrían producirse daños permanentes que invaliden la garantía.
29. **Mantenga el área alrededor de la apertura de salida y las áreas adyacentes libres de acumulaciones de pelusa, polvo y suciedad. Si el puerto está obstruido podría reducirse el flujo de aire.**
30. Centrifugue bien la ropa en la lavadora. El tiempo de secado puede reducirse gracias a la alta velocidad de centrifugado y así ahorrarse energía.
31. **Compruebe que no haya aerosoles combustibles cerca de la secadora cuando esté en funcionamiento y, en caso de fuga del gas, no toque el enchufe ni la encienda/pause.**
32. No lave ni seque prendas limpiadas, lavadas, empapadas o manchadas con sustancias combustibles o explosivas (como cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, solventes de limpieza en seco, queroseno, etc.).
33. **Nunca intente utilizar el electrodoméstico si está dañado, funciona mal, está parcialmente desarmado, faltan piezas o tiene partes rotas, incluidos el cable y el enchufe.**
34. No deje que los niños accedan o se suban al aparato. Se debe vigilar estrechamente a los niños cuando estén cerca del aparato en funcionamiento.
35. **No utilice el aparato con las manos mojadas.**
36. No deposite plásticos, papeles o ropa que pueda quemarse o derretirse encima de la secadora mientras esté en funcionamiento.
37. **El aire de escape no debe descargarse en chimeneas utilizadas para expulsar los humos de los electrodomésticos que funcionan a gas o con otros combustibles.**
38. No seque prendas que contengan goma, plástico o materiales similares, como sostenes con relleno, zapatillas tenis, chanclas, alfombras de baño, alfombras, baberos, pantalones de bebé, impermeables, bolsas de plástico o almohadas que puedan derretirse o quemarse. Algunos materiales de caucho en determinadas circunstancias pueden producir fuego por combustión espontánea cuando se calientan.
39. **Solo se debe abrir la puerta una vez la secadora haya completado el programa. No abra la puerta antes de que el programa termine para evitar quemarse la piel con el vapor caliente o con la secadora en caso de que esté sobrecalentada.**

ES

40. Retire todos los materiales de embalaje antes de utilizar el aparato. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que representan un riesgo de ingestión y asfixia.
41. La secadora no está pensada para un uso en exteriores.
42. Antes de conectar la secadora, compruebe que el valor nominal, tensión y frecuencia del fusible del suministro eléctrico principal coincidan con los datos de la placa de características. En caso de duda, consulte con un electricista cualificado.
43. No utilice un cable alargador para conectar la secadora a la red eléctrica. Los cables alargadores presentan riesgos de incendio y no garantizan la seguridad requerida del aparato.
44.  Este símbolo indica que, tal y como dicta la Directiva Europea, este producto no se debería desechar con los residuos domésticos. Con el fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud por la eliminación descontrolada de residuos, recíclelo con responsabilidad, promoviendo así una reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea desprenderse de su dispositivo utilice los puntos de recogida habilitados para tal fin o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto. Estos profesionales se encargarán de desechar el aparato de forma sostenible.

ALIMENTACIÓN Y CONEXIÓN A TIERRA

1. La secadora utiliza corriente alterna con la tensión y la frecuencia nominales.
2. Cuando la tensión fluctúa entre el 6 % de la tensión nominal, la secadora puede funcionar con normalidad.
3. Se recomienda colocar la secadora junto a una toma de corriente especial con una capacidad de 10 A por comodidad y seguridad. La imagen de la derecha muestra el método de conexión del enchufe.
4. Por seguridad, realice mejoras lo antes posible en conformidad con las reglas y sugerencias antes mencionadas.
5. El aparato cuenta con protección de clase I y solo se puede conectar a un enchufe con un conductor de protección instalado correctamente. Compruebe que la tensión de red sea la correcta cuando conecte el aparato a la red eléctrica. Puede encontrar más información en la placa de características.
6. La seguridad eléctrica de esta secadora solo puede garantizarse si tiene una conexión correcta a tierra. Es fundamental que este requisito de seguridad estándar se cumpla. En caso de duda, solicite a un electricista calificado que pruebe el sistema de cableado doméstico.
7. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias derivadas de un sistema de conexión a tierra inadecuado (p. ej. descargas eléctricas).
8. **ADVERTENCIA:** Un electricista debe instalar el enchufe y el cable de conexión a tierra para evitar una instalación o uso incorrecto del enchufe y para garantizar el uso seguro de la electricidad. No hay conexión entre el cable de conexión a tierra y el cable neutro, de lo contrario, el gabinete se cargará, pudiendo causar el peligro de una descarga eléctrica.



2/ DATOS TÉCNICOS

Modelo	600103364	Antiarrugas	Sí
Voltaje nominal	220-240 V.	Bloqueo infantil (combinado)	Sí
Frecuencia nominal	50 Hz	Diámetro del tubo interno (mm)	566 mm
Potencia de entrada nominal	2000 W	Diámetro de puerta (mm)	310 mm
Capacidad asignada*	7,0 kg (peso de la ropa seca)	Diámetro del marco exterior de la puerta (exterior)	415 mm
Capacidad del tambor	97,5 l	Dimensiones netas (An. x Pr. x Al.)	595 x 555 x 840mm
Tipo de tambor	Zinc	Dimensiones brutas (An. x Pr. x Al.)	665 x 565 x 890 mm
Tipo de puerta	Puerta completa	Peso neto máximo en kg	31.5 kg
Color de pantalla	Rojo	Peso bruto en kg	34 kg
Color de la máquina	Blanco	Detención automática	Sí
Motor	Universal	Cuenta atrás digital	No
Tipo de motor	Clásica	Ajuste de temperatura	No
		Demora	No

* La capacidad nominal es la capacidad máxima. Asegúrese de no cargar un volumen de ropa superior a la capacidad nominal del aparato.

FICHA DEL PRODUCTO

Modelo	600103364
Capacidad asignada	7,0 kg
Tipo de secadera	Ventilada
Clase de eficiencia energética	C
Consumo energético anual ponderado (AE _c) ¹	519,1 kWh/año
Automático o no automático	Automático
Etiqueta ecológica de la UE	No aplica
Consumo energético del programa estándar de algodón	
Consumo energético ponderado del programa estándar de algodón con carga completa y parcial	3,22 kWh
Consumo energético del programa estándar de algodón con carga completa	4,49 kWh
Consumo energético del programa estándar de algodón con carga parcial	2,27 kWh
Consumo energético del modo apagado (Po)	0,46 W
Consumo energético en modo de espera (PI)	0,49 W
Duración del modo de espera	10 min
Duración del programa estándar de algodón ²	
Tiempo ponderado del programa estándar de algodón con carga completa y parcial	104 min
Duración del programa estándar de algodón con carga completa	142 min
Duración del programa estándar de algodón con carga parcial	75 min
Nivel de sonido del programa estándar de algodón con carga completa	69 dB

Observaciones:

¹ El consumo energético anual está basado en 160 ciclos de secado del programa estándar de algodón a carga completa y parcial, y el consumo de los modos de bajo consumo. El consumo de energía real por ciclo dependerá del uso del aparato.

² El programa estándar de algodón utilizado con carga completa y parcial es el programa de secado estándar al que se refiere la información de la etiqueta y la ficha. Este programa es adecuado para secar ropa de algodón húmeda normal y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para prendas de algodón.

3/ DESCRIPCIÓN

- | | | |
|---------------------|--|--|
| 1. Panel superior | 8. Bloqueo de la puerta | 14. Nivel de secado
(Extra/Estándar/Inferior) |
| 2. Panel de control | 9. Enchufe | 15. Programa
(Mezcla/Algodón/Sintético/1H) |
| 3. Puerta | 10. Conducto de salida | 16. Encendido/apagado |
| 4. Filtro de pelusa | 11. Cuatro patas con tornillo de altura
ajustable | |
| 5. Panel frontal | 12. Antiarrugas | |
| 6. Panel lateral | 13. Iniciar/Pausar | |
| 7. Tambor | | |

4/ INSTALACIÓN

ELEGIR LA UBICACIÓN DE INSTALACIÓN

Cuando la instale, tenga en cuenta:

- No instale la secadora al aire libre o en un lugar donde pueda quedar dañada por la lluvia.
- No coloque la parte trasera de la secadora cerca de cortinas o cualquier objeto que el viento pueda mover.
- No coloque la secadora cerca de gases o materiales inflamables.

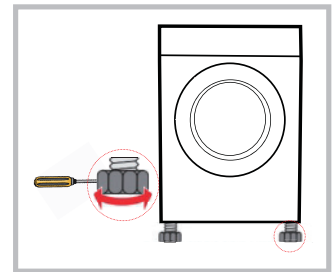
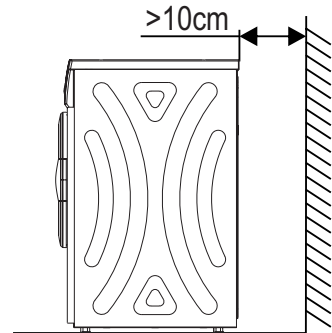
Se debe colocar la secadora en un área bien ventilada con una distancia mínima de 10 cm respecto a la pared para que haya una circulación de aire adecuada. No debe haber obstáculos a menos de 1,5 metros frente a la secadora para garantizar una ventilación adecuada.

ADVERTENCIA: No obstruya la separación entre la parte inferior de la secadora y el suelo con revestimientos de zócalos, alfombras de pelo largo, etc., impediría que haya un flujo de suficiente aire hacia la secadora.

NIVELAR LA SECADORA

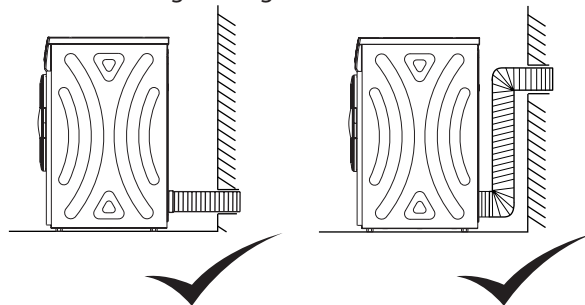
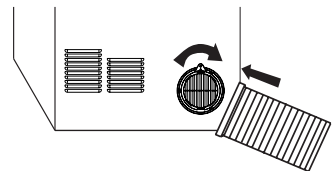
El aparato debe estar perfectamente nivelado para que su funcionamiento seguro y adecuado esté garantizado. Cuando se haya colocado en la posición de funcionamiento permanente, compruebe que la secadora esté completamente nivelada con un nivel de burbuja. En caso de no estarlo, ajuste las patas con una herramienta adecuada.

Observación: Si se coloca la secadora horizontalmente (ángulo de inclinación de más de 2°), no funcionará correctamente.



INSTALACIÓN DEL CONDUCTO DE SALIDA

- Conecte un extremo del tubo flexible a la ventilación trasera y fíjelo hasta que quede bien apretado.
- Se debe extender el otro extremo del tubo flexible hacia el exterior. Para saber cómo montarlo correctamente, consulte las imágenes siguientes.





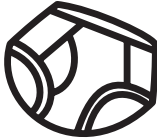


5/ USO

ANTES DE SECAR ROPA

1. Centrifugue bien la ropa en la lavadora antes de secarla. El tiempo de secado puede reducirse gracias a la alta velocidad de centrifugado y así ahorrarse energía.
2. Separe la ropa a lavar según tipo de tejido y programa de secado para conseguir un resultado uniforme.
3. Retire cremalleras de cierre, ganchos, ojales, botones, cinturones de tela o quite los aros de los sujetadores, etc. antes del secado.
4. No seque la ropa en exceso, ya que se arrugará fácilmente.
5. No seque prendas que contengan caucho o materiales elásticos similares.
6. No abra la puerta hasta que se haya completado el programa de la secadora.
7. No abra la puerta antes de que el programa termine para evitar quemarse la piel con el vapor caliente o con la secadora en caso de que esté sobrecalentada.
8. Limpie el filtro de pelusas cada vez que use el aparato para que el tiempo de secado y el consumo de energía no se prolongue.
9. No vuelva a secar ropa después del proceso de limpieza.

Peso de referencia de la ropa seca (por prenda)





					
Suéter (Aproximadamente 800 g)	Chaqueta (aproximadamente 800 g de algodón)	Vaqueros (Aproximadamente 800 g)	Toalla de baño (aproximadamente 900 g de algodón)	Sábana de cama individual (aproximadamente 600 g de algodón)	Ropa de trabajo (aproximadamente 1120 g)
					
Pijama (aproximadamente 200 g)	Camisa de manga larga (aproximadamente 300 g de algodón)	Camiseta (aproximadamente 180 g de algodón)	Ropa interior (aproximadamente 70 g de algodón)	Calcetines (aproximadamente 50 g de tejido mixto)	

ES

Observación:

- No sobrecargue la secadora.
- No seque ropa mojada que gotee. La secadora podría dañarse o incluso producirse un incendio.
- No seque prendas de seda o lana.

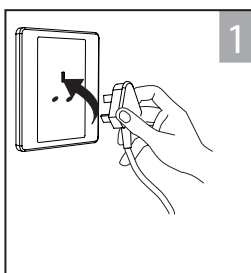
Solo se debe secar ropa apta para secadoras. Consulte las etiquetas de lavado:

	Apta para secadoras
	Proceso de secado normal: Es posible secar en la secadora por debajo de la carga normal y a una temperatura de 80°.
	Proceso de secado leve: Se debe tener precaución al secar en la secadora. Seleccione el proceso leve con acción térmica reducida.
	No seque en la secadora: Prendas que no puedan secarse en secadora.

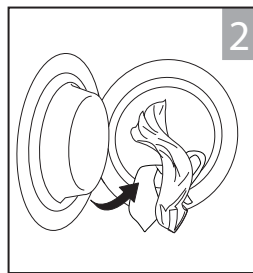
INICIO RÁPIDO

Observación: Compruebe que la secadora esté bien instalada antes de usarla.

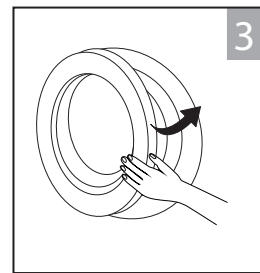
1. Antes de secar



Enchúfela a la corriente eléctrica.



Cargue la ropa en el tambor.

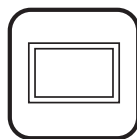


Cierre la puerta.

2. Secado



Enciéndala.



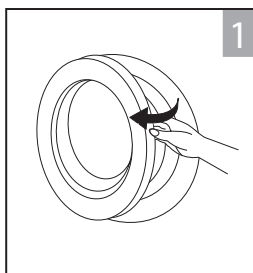
Seleccione una función o use la predeterminada.



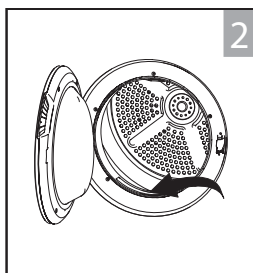
Inicie.

3. Después de secar

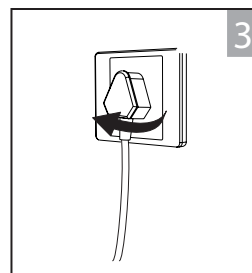
Observación: Una vez haya terminado de secar, sonará la alarma.



Retire la ropa de la secadora.



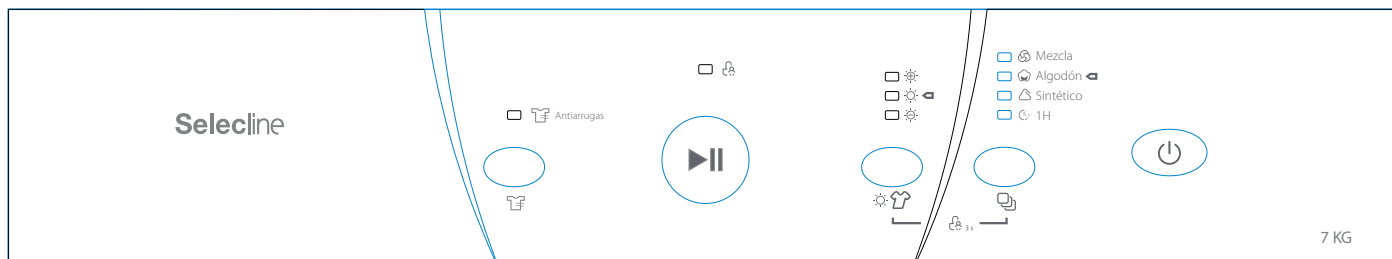
Limpie el filtro de pelusa.



Desconecte la secadora de la corriente.

ES

PANEL DE CONTROL



1. Pulse el botón de encendido/apagado para encender la secadora.
2. Pulse el botón (Mezcla/Algodón/Sintético/1H) repetidamente hasta que se ilumine el programa deseado para seleccionarlo.
3. Pulse el botón de nivel de secado (Extra/Estándar/Inferior) repetidamente hasta que se ilumine el nivel de secado deseado.
4. Pulse el botón Antiarrugas para activar la función antiarrugas. El indicador se iluminará.
5. Pulse el botón Iniciar/Pausar para comenzar.
6. Para activar la función de bloqueo infantil , pulse simultáneamente el botón de programa y el botón de nivel de secado durante 3 segundos. El indicador se iluminará.
7. Una alarma indicará cuando se ha completado el programa. Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la secadora. Desconecte la secadora de la corriente.
8. Limpie el filtro de pelusa, el armario y el tambor. Para más información acerca de la limpieza, consulte la sección <MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA>.

Notas:

- El símbolo indica el programa estándar, que es el más adecuado para secar una carga normal de algodón a la capacidad nominal.
- El programa Algodón + es adecuado para secar ropa de algodón húmeda normal y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para secar prendas de algodón húmedas.

TABLA DE PROGRAMAS DE SECADO

Programa	Carga máxima	Aplicación/Propiedades	
Algodón	Extra	7,0 kg	Para secar completamente ropa de algodón de una o varias capas para guardarla directamente.
	Estándar	7,0 kg	Para secar ropa de algodón de una capa y que quede humedecida para plancharla.
	Inferior	7,0 kg	Para secar ropa de algodón de una capa y que quede humedecida para plancharla.
Mezcla	Extra	3,5 kg	Para secar completamente tejidos mixtos gruesos o de varias capas.
	Estándar	3,5 kg	Para tejidos mixtos de algodón y materiales sintéticos.
Sintético	Extra	3,5 kg	Para secar completamente tejidos sintéticos mixtos gruesos o de varias capas.
	Estándar	3,5 kg	Para secar tejidos sintéticos finos que no se planchan, como camisas, ropa de bebé o calcetines.
1H	1,0 kg	Para secar prendas individualmente.	

Observación: Seleccione el programa adecuado y el nivel de secado según el tipo y capacidad del tejido.

1. Durante los últimos 3 minutos del ciclo de secado no se utiliza aire caliente para enfriar la carga. (**Excepción:** El tiempo de enfriamiento es de 10 minutos en el programa de 1 hora.)
2. Si se selecciona la opción Antiarrugas, el ciclo antiarrugas completo durará 2 horas. Sin la opción Antiarrugas, el ciclo finalizará al cabo de 30 minutos.
3. La temperatura ambiente y la humedad influyen en el tiempo de secado.
4. Consulte la etiqueta de la ropa y seleccione el programa que más se adecue.
5. **Recomendación:** Para cargas de menos de 0,5 kg, seleccione el programa de 1 hora y el nivel de secado extra para secar.

DATOS DE CONSUMO

Programa	Capacidad	Velocidad de centrifugado/ Humedad residual	Tiempo de secado	Consumo energético
Algodón estándar	7,0 kg	1000 rpm/60 %	142 min	4,49 kWh
Algodón estándar	3,5 kg	1000 rpm/60 %	75 min	2,27 kWh
Sintético estándar	3,5 kg	800 rpm/40 %	47 min	1,45 kWh

Observación:

- Tejidos gruesos o de varias capas, p. ej. chaquetas, etc. que no son fáciles de secar. Se recomienda elegir el programa **Extra algodón**.
- Dado que las prendas irregulares, gruesas y de varias capas no son fáciles de secar, se recomienda elegir el programa de secado con el tiempo adecuado para secarlas por completo si la ropa tiene partes húmedas una vez terminado el programa.
- **!** Todos los datos se han medido de conformidad con la norma EN 61121. El consumo real puede diferir de los valores indicados en la tabla, según la cantidad de ropa, el tipo de tejido, la humedad residual y las funciones adicionales seleccionadas.

6/ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

RESTABLECIMIENTO DE SEGURIDAD

1. Esta secadora tiene un interruptor de seguridad que se activa por temperatura.
2. Si la secadora no se calienta, restablézcala. Pulse el botón de restablecimiento de seguridad y espere al menos 10 minutos antes de reiniciarla.

Observación: El botón de restablecimiento de seguridad se encuentra en la parte trasera de la secadora.

3. El motivo más común para el sobrecalentamiento es que el filtro esté obstruido.
4. Limpie el filtro de pelusa después de cada ciclo para prevenir que la secadora se sobrecaliente.

El interruptor de seguridad puede activarse por varios motivos:

- El filtro de pelusa está obstruido.
- Los conductos de salida de la parte trasera de la secadora están obstruidos.
- Mala ventilación de la sala. Abra las ventanas o la puerta.
- Una prenda ligera, p. ej. un pañuelo, ha quedado absorbido en el filtro.

BOTÓN DE RESTABLECIMIENTO DE SEGURIDAD

Presione el botón con el dedo o un lápiz hasta que sienta un chasquido.

Observación: El botón de restablecimiento de seguridad se encuentra en la parte trasera de la secadora.



LIMPIEZA DEL FILTRO DE PELUSA

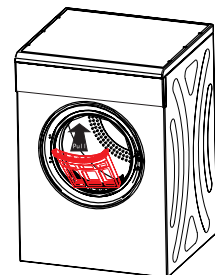
La pelusa creada durante el proceso de secado queda recogida en el filtro de pelusa de la puerta. Limpie el filtro de pelusa después de cada ciclo. Estire del filtro de pelusa hacia arriba para retirarlo.

1. Limpieza en seco

Quite la pelusa de la superficie del filtro con un paño o los dedos. Retire la pelusa de las partes huecas de la apertura de la puerta. Limpie también el sello con un paño húmedo. Cuando esté limpio, vuelva a insertar el filtro en el soporte de la puerta hasta que encaje. Compruebe que esté encarado hacia el lado correcto.

2. Limpieza con agua

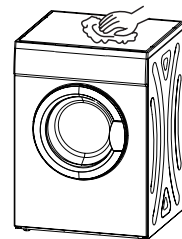
Si sigue habiendo mucha pelusa compacta en el filtro tras limpiarlo con el proceso anterior, enjuáguelo bajo agua corriente caliente. Seque cuidadosamente el filtro de pelusa y séquelo bien antes de instalarlo.



LIMPIEZA DEL ARMARIO Y EL TAMBOR

¡ADVERTENCIA! Desconecte la secadora de la corriente.

- Limpie la carcasa, el panel de control y el sello de la puerta con un paño ligeramente húmedo y detergente suave o agua jabonosa. Después de limpiarlo, seque todas las partes con un paño suave.
- Se puede utilizar un limpiador para acero inoxidable adecuado para limpiar el tambor y otras partes de acero inoxidable según las instrucciones del fabricante.
- No utilice disolventes, limpiadores abrasivos, limpiadores para cristales ni limpiadores multiusos. Pueden dañar las superficies de plástico y otras partes.
- No se debe regar la secadora.



7/ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Algunos fallos menores del aparato debidos a un funcionamiento incorrecto pueden solucionarse con la ayuda de las notas siguientes sin necesidad de ponerse en contacto con el Centro de Servicio.

Las reparaciones de aparatos eléctricos solo deben realizarlas personas debidamente cualificadas en estricta conformidad con las normas de seguridad locales y nacionales vigentes. Las reparaciones y otros trabajos realizados por personas no cualificadas pueden presentar peligros. El fabricante no será responsable de los trabajos no autorizados realizados.

Problema	Posible causa	Solución
La secadora no se enciende.	No hay corriente.	Espere a que se restablezca la corriente.
	El enchufe no está insertado completamente.	Compruebe la toma eléctrica y asegúrese de que el enchufe esté bien insertado.
	La secadora está sobrecargada.	Se debe centrifugar la ropa y la carga a secar no debe superar la capacidad nominal (7 g de seca).
	El fusible de temperatura se ha fundido.	Sustituya el fusible de temperatura.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato emite un olor caliente o a quemado.	El filtro de pelusa está obstruido.	Limpie el filtro de pelusa después de cada ciclo.
	El conducto de entrada o salida está obstruido.	Limpie el conducto de salida.
La ropa se ha secado demasiado.	La secadora está sobrecargada.	No supere la capacidad nominal (7 kg de peso de la ropa seca).
	No se ha retirado la ropa después de finalizarse el secado.	Retire inmediatamente la ropa cuando haya finalizado el programa.
	No se ha clasificado correctamente la ropa.	Consulte la etiqueta de la ropa.
La ropa se ha encogido	Se ha secado demasiado tiempo.	Consulte la etiqueta de la ropa.
		Si la ropa es sensible al encogimiento, compruébela una vez secada. Retire la ropa mientras está ligeramente húmeda. Tiéndala para secarla completamente.
Aparición de pelusa en la ropa	La ropa es sensible a los roces.	Utilice un suavizante de tejidos para lubricar las fibras, rocíe almidón de lavandería sobre los gemelos y el cuello cuando planche la ropa. Ponga la ropa del revés para evitar que aparezca pelusa.

- La ropa pesada y húmeda gira y golpea las paredes del tambor de la secadora, lo que hace ruido durante el funcionamiento del aparato.
- Durante el ciclo de secado, la secadora crea un flujo de aire que hace ruido cuando golpea el tambor.

OTROS FALLOS

Pantalla	Posible causa	Solución
Los ledes de «Inferior» y «Estándar» parpadean.	Sensor de temperatura dañado o fallo del circuito.	Si tiene algún problema, póngase en contacto con su centro de servicio local.
El LED de Extra parpadea.	El sensor de temperatura está cortocircuitado o hay un error del circuito.	

8/ GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

Este producto dispone de una garantía de 24 meses (establecido por la legislación local), a partir de la fecha de compra, frente a cualquier fallo como resultado de un defecto de fabricación o de material.

Esta garantía no cubre los daños provocados por una instalación inadecuada, uso incorrecto o desgaste normal del producto.

En concreto, la garantía no cubre:

- Los daños o problemas provocados por uso incorrecto, accidente, modificación o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuadas.
- Los productos manipulados: aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, suprimidos o estén oxidados.
- Las baterías de recambio y los accesorios tienen una garantía de 6 meses.
- El fallo de la batería, provocado por una carga demasiado larga o por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad indicadas en el manual.
- Los daños estéticos, incluyendo arañazos, abolladuras o cualquier otro elemento.
- Daños causados por cualquier uso realizado por una persona no autorizada.
- Los defectos provocados por el desgaste normal o debidos al envejecimiento normal del producto.
- Las actualizaciones de software, debidas a un cambio en los parámetros de la red.
- Los fallos del producto debidos al uso de software de terceros para modificar, cambiar o adaptar el existente.
- Los fallos del producto debidos al uso sin los accesorios homologados por el fabricante.
- Los productos oxidados.

En ningún caso, el fabricante puede responsabilizarse de la pérdida de los datos almacenados en el disco. Del mismo modo, el fabricante no tiene la obligación de comprobar si se han retirado las tarjetas SIM/SD de los productos devueltos.

Los productos reparados o reemplazados pueden incluir piezas y equipamientos nuevos y/o reacondicionados.

Términos y condiciones de la implementación:

Para conseguir un servicio de garantía, lleve el producto a la recepción del lugar de venta junto con el comprobante de la compra (resguardo, factura, etc.) del producto y los accesorios incluidos en su embalaje original.

Es importante indicar la fecha de la compra, el modelo y el número de serie o IMEI (esta información aparece normalmente en el producto, embalaje o comprobante de compra).

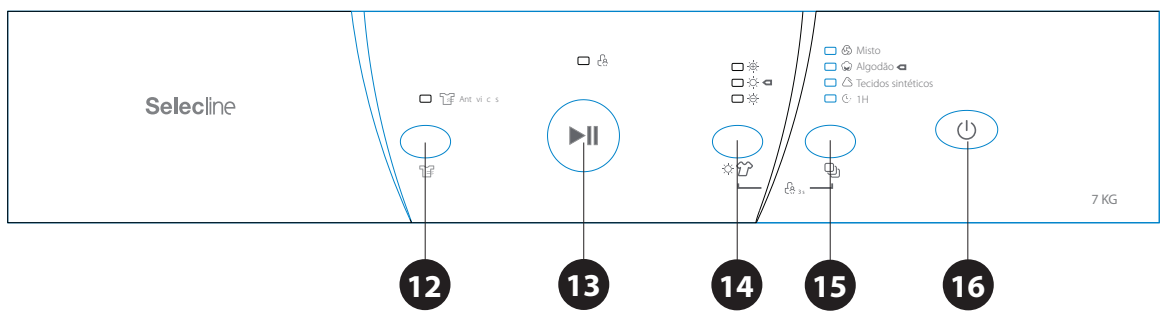
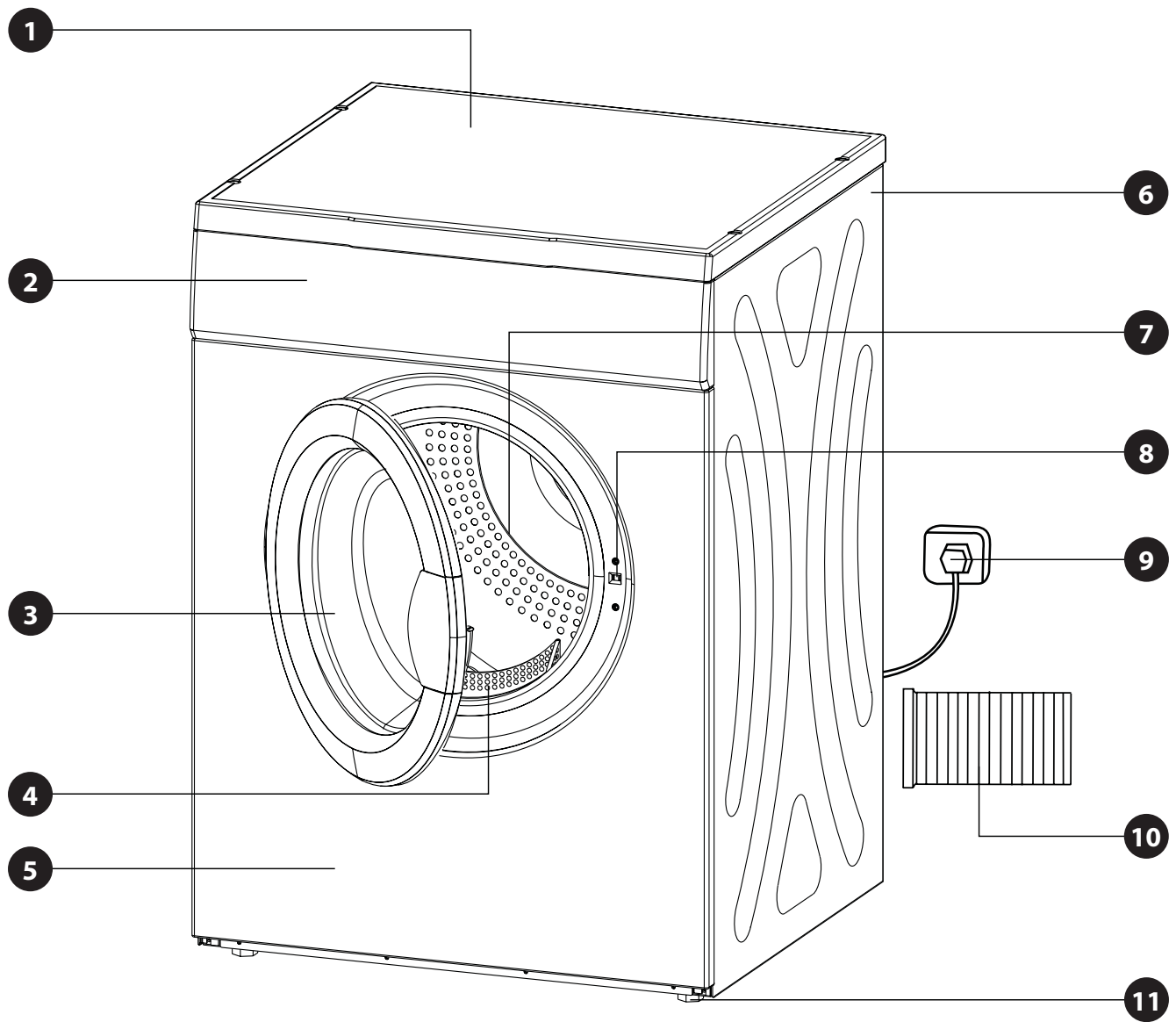
En su defecto, deberá llevar el producto con los accesorios necesarios para su funcionamiento (cable de alimentación, adaptador, etc.).

En el caso de que la reclamación esté cubierta por la garantía, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local:

- Reparar o sustituir las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por un producto que, como mínimo, tenga las mismas funcionalidades y sea equivalente en términos de rendimiento.
- Reembolsar el precio de compra del producto indicado en la prueba de compra.

Si se utiliza una de estas 3 soluciones, esto no da derecho a una ampliación o renovación del periodo de garantía.

PT



ÍNDICE:

1/ INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA	P. 33
2/ INFORMAÇÕES TÉCNICAS	P. 36
3/ DESCRIÇÃO	P. 37
4/ INSTALAÇÃO	P. 37
5/ UTILIZAÇÃO	P. 37
6/ MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 40
7/ RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	P. 41
8/ GARANTIA E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE	P. 41


1/ INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Antes de utilizar esta máquina de secar roupa ventilada, leia atentamente as seguintes instruções e guarde-as para consulta futura.



1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não deverão ser feitas por crianças não supervisionadas.
2. As crianças com menos de 3 anos de idade devem manter-se afastadas, a menos que estejam supervisionadas.
3. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, com ou falta de experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
4. As crianças devem ser supervisionadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar perigos.
6. A carga máxima de material têxtil (em kg) a colocar no eletrodoméstico é de 7,0 kg.
7. A máquina de secar não deve ser utilizada se tiverem sido utilizados químicos industriais na limpeza;
8. O filtro de algodão deve ser limpo frequentemente.
9. Não pode permitir a acumulação de algodão em torno da máquina de secar.
10. Deve ser providenciada uma ventilação adequada a fim de evitar o refluxo de gases na divisão gerados pelos aparelhos que queimam outros combustíveis, incluindo lareiras.
11. Não utilize a máquina de secar para a secagem de peças por lavar.
12. Peças sujas com substâncias, tais como óleo de cozinha, acetona, álcool, petróleo, querosene, tira-nódoas simples, terebintina, ceras e removedor de nódoas de cera, devem ser lavadas com água quente e uma dose adicional de detergente antes de serem colocadas na máquina.
13. Itens como borracha alveolar (espuma de látex), toucas de banho, têxteis impermeáveis, artigos com revestimento de borracha e peças ou almofadas com resguardos de borracha alveolar não devem ser colocados na máquina de secar.
14. Os amaciadores de roupa, ou produtos semelhantes, devem ser utilizados conforme especificado no respetivo rótulo.
15. Remova todos os objetos dos bolsos das peças de roupa, como sendo isqueiros e fósforos.
16. **AVISO:** Nunca pare uma máquina de secar antes do final do ciclo de secagem exceto se todas as peças forem rapidamente retiradas e colocadas ao ar, para dissipar o calor.

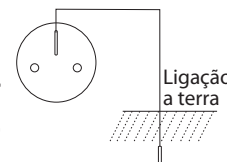
17. **AVISO:** o aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito ligado e desligado regularmente por um dispositivo.
18. As aberturas de ventilação na base não podem ser obstruídas por tapetes.
19. O ar de exaustão não pode ser evacuado para um tubo que seja utilizado para a exaustão de fumos de aparelhos que queimem gás ou outros combustíveis.
20. O aparelho não pode ser instalado por detrás de uma porta com fechadura, de uma porta de correr ou de uma porta com uma dobradiça no lado oposto ao da máquina de lavar e secar, para que a abertura completa da porta do aparelho não seja restringida.
21. A máquina de secar **NÃO** pode ser colocada em cima de uma máquina de lavar roupa.
22. Peças manchadas com petróleo podem inflamar de forma espontânea, especialmente quando expostas a fontes de calor, como é o caso de uma máquina de secar roupa. Estes itens ficam quentes, provocando uma reação de oxidação do petróleo. A oxidação gera mais calor. Se o calor não conseguir dissipar-se, os itens podem atingir temperaturas que provocam uma combustão. Empilhar ou armazenar artigos manchados com petróleo pode impedir a fuga de calor e, assim, criar um risco de incêndio.
23. O aparelho não deve ser virado durante a sua utilização ou manutenção normal.
24. Não ligue ou desligue o produto da tomada elétrica com as mãos molhadas.
25. Não coloque o aparelho em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem danificados ou se houver outra avaria ou danos no aparelho ou o mesmo tiver caído. Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique se tem danos físicos.
26. O aparelho deve ser ligado a uma tomada elétrica com ligação à terra.
27. Instale a máquina de secar roupa num local com acesso fácil a uma tomada elétrica, perto da mesma.
28. Instale ou armazene o aparelho num local em que não será exposto a temperaturas negativas ou exposto à água ou às intempéries, o que poderia causar danos permanentes e invalidar a garantia.
29. Mantenha a área em redor da abertura de escape e áreas adjacentes livres da acumulação de algodão, pó e sujidade. Uma porta obstruída pode reduzir o fluxo de ar.
30. Centrifugue corretamente a roupa lavada na máquina de lavar. Uma centrifugação a alta velocidade pode reduzir o tempo necessário para a secagem e poupar energia.
31. Certifique-se de que não existem sprays combustíveis nas imediações da máquina de secar quando esta estiver a funcionar, e assim que o gás vaze, não toque na ficha, nem inicie/pause o aparelho.
32. Não lave nem seque artigos que tenham sido limpos, lavados, embebidos ou encharcados em substâncias combustíveis ou explosivas como cera, óleo, tinta, gasolina, desengordurantes, solventes de limpeza a seco, querosene, etc.
33. Nunca tente utilizar este aparelho se estiver danificado, avariado, parcialmente desmontado ou se tiver peças em falta ou partidas, incluindo um cabo ou ficha danificados.
34. Não permita a presença de crianças em cima ou no interior do aparelho. É necessária uma supervisão atenta das crianças quando o aparelho estiver a ser utilizado perto de crianças.
35. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
36. Não armazene plástico, papel ou roupa que possa queimar ou derreter em cima da máquina de secar durante a operação.
37. O ar de exaustão não pode ser evacuado para um tubo que seja utilizado para a exaustão de fumos de aparelhos que queimem gás ou outros combustíveis.
38. Não seque artigos com borracha, plástico, ou materiais similares tais como soutiens acolchoados, sapatilhas, galochas, tapetes de banho, tapetes, babetes, calças de bebé, impermeáveis, sacos de plástico, ou almofadas que possam derreter ou queimar. Alguns materiais de borracha, quando aquecidos, podem, em determinadas circunstâncias, produzir fogo por combustão espontânea.
39. A porta apenas deve ser aberta após a conclusão do programa da máquina de secar. Não abra a porta antes de o programa terminar, para evitar queimaduras cutâneas provocadas pelo vapor quente ou por uma máquina de secar em sobreaquecimento.

40. Retire todos os materiais de embalagem antes de utilizar o aparelho. Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças, uma vez que existe risco de ingestão e asfixia.
41. A máquina de secar não se destina a uma utilização no exterior.
42. Antes de ligar a máquina de secar roupa, certifique-se de que os dados de ligação na placa de dados técnicos (potência dos fusíveis, tensão e frequência) correspondem à alimentação elétrica da rede. Em caso de dúvida, consulte um electricista qualificado.
43. Não ligue a máquina de secar roupa à rede elétrica através de um cabo de extensão. Os cabos de extensão constituem um risco de incêndio e não garantem a segurança necessária do aparelho.
44.  Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE. Para prevenir potenciais danos ambientais ou riscos para a saúde humana resultantes de uma eliminação incorreta dos resíduos, opte por reciclar o aparelho de forma responsável e promova a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor que lhe vendeu o produto. Estes poderão receber o produto para a respetiva reciclagem ecologicamente segura.

PT

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA E LIGAÇÃO À TERRA

1. A máquina de secar utiliza uma corrente alternada com a tensão e frequência nominal.
2. Quando a tensão flutua entre 6% da tensão nominal, a máquina de secar funciona normalmente.
3. Uma tomada especial com uma capacidade de 10 A para a máquina de secar roupa deve ser colocada ao lado da mesma para maior conveniência e segurança. O método de ligação da tomada é aquele indicado na imagem à direita.
4. Para sua segurança, realize adaptações o mais rapidamente possível de acordo com as regras e sugestões acima mencionadas.
5. O aparelho corresponde à classe de proteção I e só pode ser ligado a uma ficha com um condutor de proteção que tenha sido instalado corretamente. Ao ligar o aparelho à rede, certifique-se de que a tensão da rede está correta. Poderá obter mais informações sobre estes dados na placa de dados técnicos.
6. A segurança elétrica desta máquina de secar roupa só pode ser garantida quando corretamente ligada à terra. É essencial o cumprimento deste requisito de segurança padrão. Em caso de dúvida, solicite a verificação do sistema elétrico da sua casa por parte de um electricista qualificado.
7. O fabricante não pode ser responsabilizado pelas consequências de um sistema de ligação à terra inadequado (por exemplo, choque elétrico).
8. **AVISO:** A tomada e o fio de ligação à terra devem ser instalados por um electricista para evitar a instalação ou utilização incorretas da tomada e para garantir a utilização segura da eletricidade. Nenhuma ligação entre o fio de aterramento e o fio neutro, caso contrário a prateleira será carregada, o que é suscetível de causar o perigo de choque elétrico.



2/ INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	600103364	Anti-vincos	Sim
Tensão nominal	220-240 V~	Bloqueio para crianças (combinado)	Sim
Frequência nominal	50 Hz	Diâmetro da cuba interna (mm)	566 mm
Potência de entrada nominal	2000 W	Diâmetro da porta (mm)	310 mm
Capacidade nominal*	7,0 kg (peso de roupa seca)	Diâmetro da moldura exterior da porta (exterior)	415 mm
Capacidade do tambor	97,5 L	Dimensões (L x P x A)	595 x 555 x 840 mm
Tipo de tambor	Zinco	Dimensões brutas (L x P x A)	665 x 565 x 890 mm
Tipo de porta	Completa	Peso líquido máx. (kg)	31.5 kg
Cor do visor	Vermelho	Peso bruto (kg)	34 kg
Cor da máquina	Branca	Paragem automática	Sim
Motor	Universal	Contagem decrescente digital	Não
Tipo de motor	Clássico	Definição da temperatura	Não
		Atraso	Não

* A capacidade nominal é a capacidade máxima. Certifique-se de que as roupas secas carregadas no aparelho não excedem, em momento algum, a capacidade nominal.

TABELA DO PRODUTO

Modelo	600103364
Capacidade nominal	7,0 kg
Tipo de máquina de secar	Com ventilação de ar
Classe de eficiência energética	C
Consumo de energia anual ponderado (AE _c) ①	519,1 kWh/ano
Automática ou não automática	Automática
Rótulo ecológico da UE	N/A
Consumo de energia do programa de algodão padrão	
Consumo de energia ponderado do programa padrão de algodão com carga total e parcial	3,22 kWh
Consumo de energia do programa padrão de algodão com carga total	4,49 kWh
Consumo de energia do programa padrão de algodão com carga parcial	2,27 kWh
Consumo de energia do modo desligado (Po)	0,46 W
Consumo de energia do modo de espera (PI)	0,49 W
Duração do modo de espera	10 min
Duração do programa padrão de algodão ②	
Duração ponderada do programa padrão de algodão com carga total e parcial	104 min
Duração do programa padrão de algodão com carga total	142 min
Duração do programa padrão de algodão com carga parcial	75 min
Nível de potência acústica do programa padrão de algodão com carga total	69 dB

Observações:

① consumo energético por ano, baseado em 160 ciclos de secagem no programas normal de algodão com carga máxima e parcial, e o consumo dos modos de baixo consumo. O consumo de energia real por ciclo dependerá da forma como o aparelho é utilizado.

② O programa de algodão normal, utilizado com carga máxima e parcial, é o programa de secagem padrão, e as informações no rótulo e na ficha dizem respeito a este programa. Este programa é indicado para a secagem de peças de roupa de algodão normais, e é o programa mais eficiente em termos de consumo de energia para o algodão.

3/ DESCRIÇÃO

1. Bancada superior
2. Painel de controlo
3. Porta
4. Filtro de algodão
5. Painel dianteiro
6. Painel lateral
7. Tambor
8. Fecho da porta

9. Ficha elétrica
10. Tubo de exaustão
11. Quatro pés de altura ajustável por parafuso
12. Anti-vincos
13. Iniciar/Pausa
14. Nível de secagem (Extra/Padrão/Menos)

15. Programa (Misto/Algodão/Tecidos sintéticos/1H)
16. Ligar/desligar

4/ INSTALAÇÃO

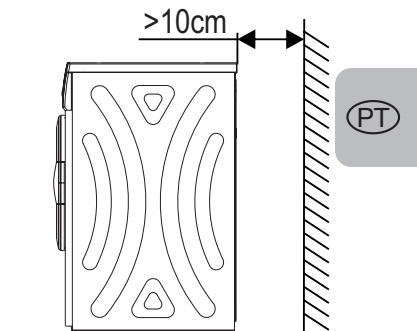
SELEÇÃO DA POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO

Aviso sobre a instalação:

- não instale a máquina de secar roupa ao ar livre ou num local onde possa ser facilmente danificada pela chuva;
- não coloque a parte traseira da máquina de secar perto de uma cortina ou de qualquer item que possa ser movido pelo vento;
- não coloque a máquina de secar perto de gás ou de materiais inflamáveis.

A máquina de secar deve ser colocada numa zona bem ventilada com, pelo menos, 10 cm de distância da parede para permitir a circulação de ar adequada. Não deve haver quaisquer obstáculos num espaço de 1,5 metros diante da máquina de secar roupa para assegurar uma ventilação adequada.

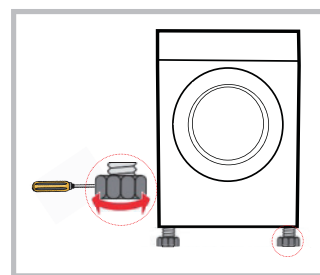
AVISO: Não bloqueie o espaço entre o fundo da máquina de secar roupa e o pavimento com revestimentos de rodapé, tapetes grossos, etc. Tal dificultaria a passagem de um fluxo de ar suficiente para a máquina de secar.



NIVELAMENTO DA MÁQUINA DE SECAR

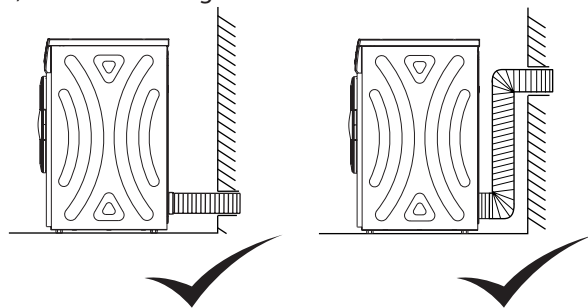
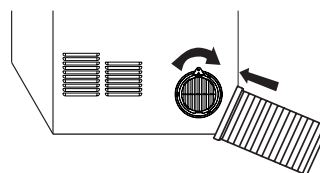
O aparelho deve estar perfeitamente nivelado para garantir um funcionamento seguro e adequado. Uma vez na sua posição de funcionamento permanente, verifique se a máquina de secar roupa está completamente nivelada, utilizando um nível de bolha. Se não estiver, ajuste os pés com uma ferramenta adequada.

Nota: se a máquina de secar roupa não for colocada horizontalmente (ângulo de inclinação superior a 2°), poderá não funcionar corretamente.



INSTALAÇÃO DA TUBAGEM DE EXAUSTÃO

- Ligue uma extremidade do tubo flexível à ventilação traseira e fixe-a firmemente até ficar apertada.
- A outra extremidade do tubo flexível será direcionada para o exterior. Para verificar a montagem correta, consulte as imagens abaixo.







5/ UTILIZAÇÃO

ANTES DE CADA SECAGEM

1. Antes da secagem, centrifugue corretamente a roupa lavada na máquina de lavar. Uma centrifugação a alta velocidade poderá reduzir o tempo de secagem e reduzir o consumo de energia.
2. Para obter um resultado de secagem uniforme, selecione as peças de roupa por tipo de tecido e programa de secagem.
3. Antes da secagem, feche os fechos de correr, ganchos, ilhós, botões, ate cintos de tecido, cosa ou remova aros inferiores de soutiens, etc.
4. Não seque demasiado a sua roupa, pois a roupa seca em excesso pode vincar facilmente.
5. Não seque artigos que contenham borracha ou materiais elásticos semelhantes.
6. Não abra a porta até que o programa de secagem tenha terminado.
7. Não abra a porta antes de o programa terminar, para evitar queimaduras cutâneas provocadas pelo vapor quente ou por uma máquina de secar em sobreaquecimento.
8. Limpe o filtro de algodão cada vez que se utiliza o aparelho para evitar prolongar o tempo de secagem e o consumo de energia.
9. Não seque a roupa após um processo de limpeza a seco.

Peso de referência de peças de roupa seca (cada unidade)





					
Camisola (cerca de 800 g)	Casaco (cerca de 800 g, algodão)	Ganga (cerca de 800 g)	Toalha de banho (cerca de 900 g, algodão)	Lençol de solteiro (cerca de 600 g, algodão)	Roupas de trabalho (cerca de 1120 g)
					
Roupa de dormir (cerca de 200 g)	Camisa de manga comprida (cerca de 300 g, algodão)	T-shirt (cerca de 180 g, algodão)	Roupa interior (cerca de 70 g, algodão)	Meias (cerca de 50 g, tecido mistura)	

PT

Nota:

- não sobrecarregue a máquina de secar;
- não adequada para têxteis molhados a pingar. A máquina de secar poderá sofrer danos ou mesmo provocar um incêndio;
- não adequada para itens de seda ou lã.

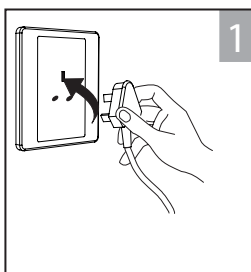
Apenas seque peças de roupa adequadas para secagem na máquina de secar. Consulte as etiquetas de lavagem:

	Adequado para secagem na máquina de secar
	Processo de secagem normal: é possível secar na máquina com carga normal e temperatura de 80°.
	Processo de secagem delicado: é recomendado cuidado durante a secagem. Selecione o processo delicado, com ação térmica reduzida.
	Não secar na máquina: artigos não indicados para secagem em máquina de secar.

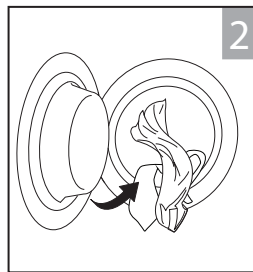
INÍCIO RÁPIDO

Nota: antes da utilização, garanta que a máquina de secar foi devidamente instalada.

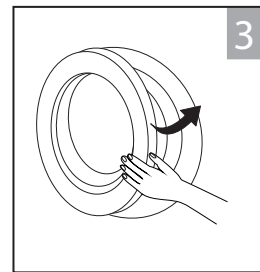
1. Antes da secagem



Ligue à alimentação elétrica.



Coloque as peças de roupa no tambor.

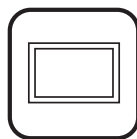


Feche a porta.

2. Secagem



Ligue.



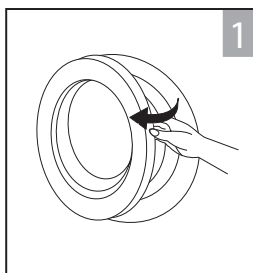
Selecione uma função ou predefinição.



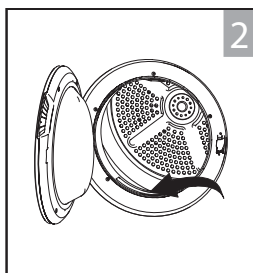
Inicie.

3. Após a secagem

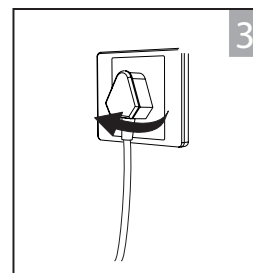
Nota: após a secagem, soará o aviso sonoro.



Retire a roupa da máquina de secar.

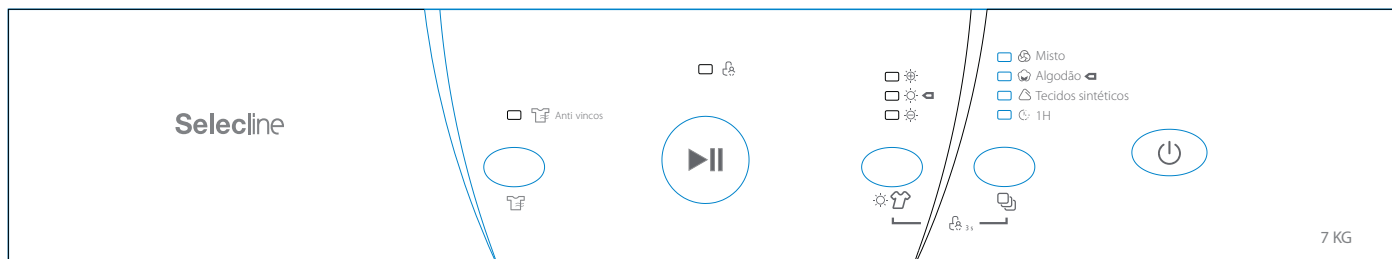


Limpe o filtro de algodão.



Desligue a máquina de secar da alimentação elétrica.

PAINEL DE CONTROLO



PT

1. Ligue a máquina de secar premindo o botão de ligar/desligar
2. Selecione o programa premindo o botão de programa (Misto / Algodão / Tecidos sintéticos / 1H) repetidamente até o indicador do programa desejado acender.
3. Prima o botão de nível de secagem (Extra / Padrão / Menos) repetidamente até o indicador do nível de secagem desejado acender.
4. Prima o botão para ativar a função anti-vincos. O indicador irá acender.
5. Prima o botão Iniciar/Pausa para iniciar.
6. Para ativar a função de bloqueio para crianças prima o botão de programa e o botão de nível de secagem simultaneamente durante 3 segundos. O indicador irá acender.
7. Um aviso sonoro indicará que o programa terminou. Prima o botão de ligar/desligar para desligar a máquina de secar roupa. Desligue a máquina de secar da alimentação elétrica.
8. Limpe o filtro de algodão, a prateleira e o tambor. Para mais informações sobre a lavagem, consulte a secção <MANUTENÇÃO E LIMPEZA>.

Notas:

- o símbolo indica o programa padrão, que é o mais indicado para carga de algodão normal seca na capacidade nominal.
- O programa Algodão + Padrão é indicado para a secagem de peças de roupa de algodão normais, e é o programa mais eficiente em termos de consumo de energia para o algodão.

TABELA DE PROGRAMAS DE SECAGEM

Programa	Carga máxima	Aplicação/Propriedades	
Algodão	Extra	7,0 kg	Para a secagem completa de peças de roupa de algodão individuais ou com múltiplas camadas, para armazenamento direto.
	Padrão	7,0 kg	
	Menos	7,0 kg	Para peças de roupa de algodão de camada única que podem ficar húmidas para engomar.
Misto	Extra	3,5 kg	Para tecidos grossos ou mistos com múltiplas camadas, para secagem completa.
	Padrão	3,5 kg	Para tecidos mistos, desde algodão a tecidos sintéticos.
Tecidos sintéticos	Extra	3,5 kg	Para tecidos grossos ou sintéticos com múltiplas camadas, para secagem completa.
	Padrão	3,5 kg	Para secar têxteis sintéticos finos, não engomados, como camisas delicadas, roupas de bebé ou meias.
1H	1,0 kg	Para secar itens individuais.	

Nota: selecione o programa adequado e o nível de secagem de acordo com o tipo e capacidade do tecido.

1. Nos últimos 3 minutos do ciclo de secagem, não há aquecimento, para arrefecer a carga. (**Exceção:** a duração do arrefecimento é de 10 min para o programa de 1H.)
2. Se for selecionada a opção Anti-vincos, o ciclo completo demorará 2 horas. Sem a opção anti-vincos, o ciclo terminará após 30 minutos.
3. A temperatura e humidade ambiente influenciarão o tempo de secagem.
4. Verifique a etiqueta das peças de roupa e selecione o programa adequado em conformidade.
5. **Recomendação:** para uma carga inferior a 0,5 kg, selecione o programa 1H e o nível de secagem Extra para a secagem.

DADOS SOBRE O CONSUMO

Programa	Capacidade	Velocidade de rotação/ humidade residual	Tempo de secagem	Consumo energético
Algodão padrão	7,0 kg	1000 rpm/60%	142 min	4,49 kWh
Algodão padrão	3,5 kg	1000 rpm/60%	75 min	2,27 kWh
Sintético padrão	3,5 kg	800 rpm/40%	47 min	1,45 kWh

Nota:

- tecidos grossos ou com múltiplas camadas, p. ex., casacos, etc., não são fáceis de secar. Será melhor escolher o programa **Algodão Extra**.
- Como as peças de roupas com material desigual, espessas e com várias camadas não são fáceis de secar, é melhor escolher o programa de secagem adequado para as secar completamente se algumas partes da roupa ainda estiverem húmidas após o fim do programa.
- **!** Todos os dados são medidos de acordo com a norma EN 61121. O consumo real pode diferir dos valores indicados na tabela, dependendo da quantidade de roupa, tipo de tecido, humidade residual, e quaisquer funções adicionais selecionadas.

PT 6/ MANUTENÇÃO E LIMPEZA

REPOSIÇÃO DE SEGURANÇA

1. Esta máquina de secar roupa possui um interruptor de segurança que é ativado pela temperatura.
2. Se a máquina de secar não aquecer, reinicie a mesma. Prima o botão de "reposição de segurança" e aguarde 10 minutos antes de ligar o aparelho novamente.

Nota: o botão de reposição de segurança encontra-se no painel traseiro da máquina de secar roupa.

3. O motivo mais comum para o sobreaquecimento da máquina de secar é o entupimento do filtro.
4. Limpe o filtro de algodão após cada ciclo para prevenir o sobreaquecimento da máquina de secar.

O interruptor de segurança pode ser acionada pelos seguintes motivos:

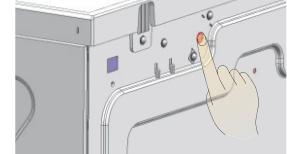
- o filtro de algodão está bloqueado;
- as saídas de exaustão estão bloqueadas na parte traseira da máquina de secar;
- ventilação inadequada na divisão. Abra as janelas ou a porta;
- um item leve, p. ex., um lenço de mão, foi sugado para o filtro.

BOTÃO DE REPOSIÇÃO DE SEGURANÇA

Utilize o seu dedo ou um lápis para premir o botão até sentir um "clique".

Nota: o botão de reposição de segurança encontra-se no painel traseiro da máquina de secar roupa.

Botão de reposição de segurança



LIMPEZA DO FILTRO DE COTÃO

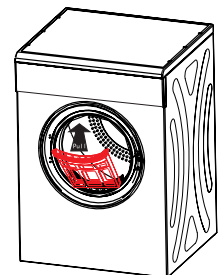
O algodão criado durante o processo de secagem é recolhido pelo filtro de algodão na porta. Limpe o filtro de algodão após cada ciclo de secagem. Remova o filtro de algodão puxando-o para cima.

1. Limpeza enquanto está seco

Utilize um pano ou os seus dedos para remover o algodão da superfície do filtro. Remova qualquer algodão da parte oca da abertura da porta. Limpe também o vedante com um pano húmido. Depois de limpo, empurre o filtro novamente para o suporte da porta até encaixar na sua posição. Certifique-se de que está virado para o lado correto.

2. Limpeza com água

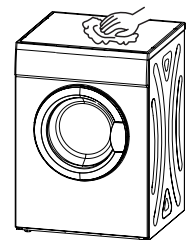
Se houver uma grande quantidade de algodão compactado no filtro, após a limpeza conforme descrito acima, enxágue o filtro sob água corrente quente. Seque o filtro cuidadosa e minuciosamente antes de o instalar.



LIMPEZA DE PRATELEIRA E TAMBOR

AVISO! Desligue a máquina de secar da alimentação elétrica.

- Limpe a armação, o painel de controlo e o vedante da porta com um pano ligeiramente humedecido e um detergente suave ou água com sabão. Após a limpeza, seque todas as peças com um pano macio.
- O tambor e outras peças em aço inoxidável podem ser limpos com um produto de limpeza adequado para aço inoxidável, seguindo as instruções do fabricante.
- Não utilize solventes, produtos de limpeza abrasivos, produtos de limpeza para vidros, ou produtos de limpeza multiusos. Estes podem danificar as superfícies de plástico e outras peças.
- Nunca deve lavar a máquina de secar roupa com uma mangueira.



7/ RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Com a ajuda das seguintes notas, pequenas falhas no desempenho do aparelho, algumas das quais podem resultar de um funcionamento incorreto, podem ser corrigidas sem que seja necessário contactar o Centro de assistência.

Os trabalhos de reparação dos aparelhos elétricos só devem ser realizados por uma pessoa devidamente qualificada, em estrita conformidade com os regulamentos de segurança locais e nacionais em vigor. As reparações e outros trabalhos realizados por pessoas não qualificadas podem ser perigosos. O fabricante não pode ser responsabilizado por trabalhos não autorizados.

Problema	Causa possível	Solução
A máquina de secar não inicia.	A energia foi desligada.	Aguarde até a energia ser reposta.
	A ficha de alimentação não está totalmente inserida.	Verifique a tomada elétrica e certifique-se de que a ficha se encontra inserida firmemente.
	A máquina de secar roupa tem excesso de carga.	A roupa deve ser centrifugada e a carga a secar não deve exceder a capacidade nominal (7 kg de peso de roupa seca).
	O fusível de temperatura queimou.	Substitua o fusível de temperatura.
O aparelho emite um odor quente ou a queimado.	O filtro de algodão está entupido.	Limpe o filtro de algodão após cada ciclo.
	A entrada ou a tubagem de exaustão está entupida.	Limpe o tubo de exaustão.
As peças de roupa estão demasiado secas.	A máquina de secar roupa tem excesso de carga.	Não exceda a capacidade nominal (7 kg de peso de roupa seca).
	As peças de roupa não foram retiradas atempadamente após o fim do programa.	Remova as peças de roupa imediatamente após o final do programa.
	As peças de roupa não foram devidamente separadas.	Observe as etiquetas das peças de roupa.
	A temperatura selecionada é demasiado elevada.	
As roupas encolheram.	As peças de roupa estão demasiado secas.	Observe as etiquetas das peças de roupa.
		Se as peças de roupa forem suscetíveis a encolher, verifique as peças de roupa depois de estarem secas. Retire as peças ainda húmidas. Depois, pendure as peças até estarem totalmente secas.
Peças de roupa com borboto	As peças de roupa são sensíveis à fricção.	Utilize amaciador de tecidos para lubrificar as fibras, borrife goma de roupa nos punhos e no decote enquanto passa a ferro as peças de vestuário. Vire as peças de roupa do avesso para evitar o borboto.

- Peças de roupa pesadas e molhadas que giram e batem nas paredes da máquina de secar roupa farão barulho quando o aparelho estiver a funcionar.
- Durante o ciclo de secagem, a máquina de secar roupa cria um fluxo de ar que emite um ruído quando bate no tambor.

OUTRAS AVARIAS

Visor	Causa possível	Solução
LED "Menos" e "Padrão" a piscar.	Sensor de temperatura danificado ou falha de PCB.	Se ocorrer um problema, contacte o seu centro de assistência local.
LED "Extra" a piscar.	O sensor de temperatura entrou em curto-circuito ou erro de PCB.	

8/ GARANTIA E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

Este produto está garantido durante um período de 24 meses (definido pela legislação local) a partir da data de compra, contra qualquer falha resultante de um defeito de fabrico ou de material.

Esta garantia não cobre os danos resultantes de instalação indevida, de utilização incorreta, ou do desgaste normal do produto.

Mais especificamente, a garantia não cobre:

- Danos ou problemas causados por uma utilização incorreta, acidentes, alterações ou ligação a uma corrente elétrica de intensidade ou tensão inapropriada.
- Os produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série foram danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- As baterias substituíveis e os acessórios são garantidos durante um período de 6 meses.
- A avaria da bateria, decorrente de um carregamento demasiado longo ou por não serem respeitadas as instruções de segurança explicadas no manual.
- Os danos estéticos, incluindo riscos, mossa ou qualquer outro elemento.
- Os danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada.
- Os defeitos causados pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto.
- As atualizações de software, devido a uma alteração dos parâmetros de rede.
- As falhas do produto devidas ao uso de software de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o existente.
- As falhas do produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante.
- Os produtos oxidados.

Em caso algum o fabricante poderá ser responsabilizado pela perda de dados armazenados no disco. Da mesma forma, o fabricante não tem a obrigação de verificar se os cartões SIM/SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos. Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou recondicionados.

Modalidades de acionamento da garantia:

Para obter uma assistência em garantia, deve trazer o seu produto ao local de venda juntamente com o comprovativo de compra (talão de caixa, fatura, etc.) do produto e os seus acessórios fornecidos com a sua embalagem original.

É importante ter informações como a data da compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações geralmente aparecem no produto, na embalagem ou na prova de compra).

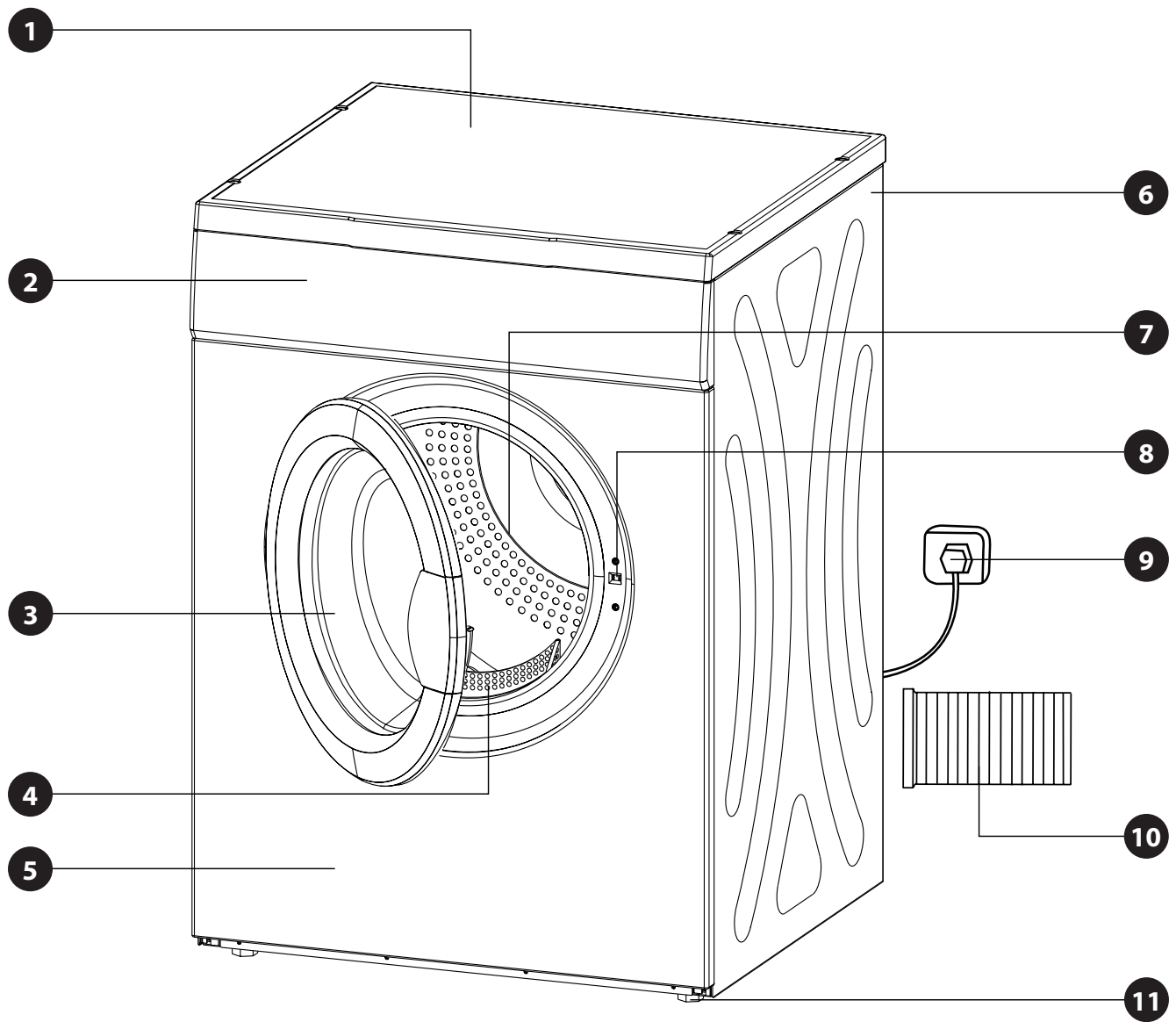
Na ausência destes, deve devolver o produto o produto com os acessórios necessários para o seu correto funcionamento (alimentação, transformador, etc.).

Caso a sua reclamação esteja coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

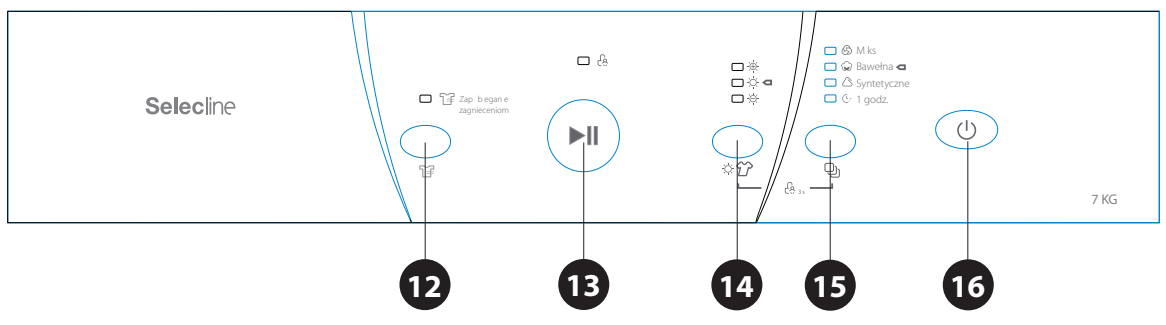
- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha pelo menos as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o preço de compra do produto indicado na prova de compra.

Se for usada uma destas 3 soluções, tal não dá direito a qualquer prorrogação ou renovação do período da garantia.

A logo consisting of the letters 'PT' inside a circle, which is itself inside a grey rounded square.



PL



SPIS TREŚCI :

1/ INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA	S. 44
2/ DANE TECHNICZNE	S. 47
3/ OPIS	S. 48
4/ INSTALACJA	S. 48
5/ OBSŁUGA	S. 48
6/ KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 51
7/ ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	S. 52
8/ GWARANCJA ORAZ OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI	S. 52


1/ INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z suszarki uważnie przeczytać poniższe instrukcje oraz zachować je na przyszłość.

1. Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dokonywane przez dzieci nie powinny odbywać się bez nadzoru.
2. Dzieci poniżej 3 lat powinny pozostawać w bezpiecznej odległości, chyba że są pod stałym nadzorem.
3. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli nie pozostają pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
4. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
5. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi zostać on wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje.
6. Maksymalna masa suchych tkanin, które można umieścić w urządzeniu wynosi 7,0 kg.
7. Suszarki nie należy używać w sytuacji, gdy do czyszczenia użyty został przemysłowy środek chemiczny;
8. Filtr włóczek należy często czyścić.
9. Nie można dopuścić do nagromadzenia się włóczek wokół suszarki.
10. Należy zapewnić odpowiednią wentylację, aby uniknąć cofania się gazów z urządzeń, w których spalane są paliwa, w tym urządzeń z otwartą komorą spalania.
11. W suszarce nie należy suszyć nieupranej odzieży.
12. Tkaniny zanieczyszczone substancjami takimi jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, wosk i środki do usuwania wosku należy wyprać w gorącej wodzie ze zwiększoną ilością detergentu zanim będzie je można wysuszyć w urządzeniu.
13. W suszarce nie należy suszyć przedmiotów wykonanych z gumy (piankowej lateksowej), czepków kąpielowych, tkanin wodoodpornych, przedmiotów podgumowanych ani odzieży lub poduszek z wkładkami z gumy piankowej.
14. Środki do zmiękczenia tkanin lub podobne należy stosować zgodnie ze wskazówkami podanymi na etykiecie danego środka.
15. Usuń wszystkie przedmioty znajdujące się w kieszeniach, w tym zapalniczki i zapalki.
16. **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zatrzymuj suszarki przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że suszarka zostanie szybko opróżniona, a suszone przedmioty zostaną rozwieszane, aby umożliwić obniżenie ich temperatury.



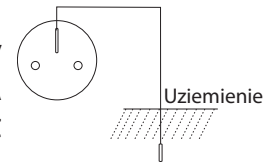
17. **OSTRZEŻENIE:** Urządzenia nie wolno zasiląć za pomocą zewnętrznego urządzenia wyłączającego, takiego jak np. wyłącznik czasowy, ani podłączać do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany.
18. Otwory wentylacyjne nie powinny być przesłonięte wykładziną.
19. Zużyte powietrze nie może być wyprowadzane do przewodu wykorzystywanego do odprowadzania spalin z urządzenia spalającego gaz lub inne paliwa.
20. Urządzenia nie należy instalować za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwanymi lub drzwiami, których zawias znajduje się po przeciwnej stronie w stosunku do zawiasu drzwiczek suszarki, jeżeli uniemożliwi to całkowite otwarcie drzwiczek suszarki.
21. Suszarki **NIE** można ustawiać na pralce.
22. Tkaniny zabrudzone olejami mogą ulec samozapłonowi, w szczególności w wyniku działania źródeł ciepła, na przykład we wnętrzu suszarki bębnowej. Tkaniny rozgrzewają się wywołując reakcję utleniania w oleju. Utlenianie powoduje wydzielanie ciepła. Jeżeli ciepło nie zostanie rozproszone, tkaniny mogą rozgrzać się do temperatury zapłonu. Ułożenie tkanin zanieczyszczonych olejem w stos lub przechowywanie ich przez dłuższy czas może prowadzić do ograniczenia rozpraszania ciepła i stwarzać zagrożenie pożaru.
23. Urządzenia nie należy obracać do góry dnem podczas standardowego użytkowania lub konserwacji.
24. Nie podłączać, ani nie odłączać urządzenia od gniazda elektrycznego mokrymi dłońmi.
25. Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, albo gdy urządzenie działa nieprawidłowo, zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone fizycznie.
26. Urządzenie należy podłączyć do gniazda zasilającego z uziemieniem.
27. Suszarkę należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda zasilającego znajdującego się blisko suszarki.
28. Instalować lub przechowywać w miejscu, w którym urządzenie nie będzie narażone na działanie temperatur poniżej zera ani na działanie wody i warunków atmosferycznych, co mogłoby prowadzić do trwałego uszkodzenia i utraty gwarancji.
29. Dbać o czystość i porządek wokół otworu wylotowego i w jego pobliżu. Nie dopuścić do gromadzenia się tam kłaczek, kurzu i zanieczyszczeń. Blokada wylotu może prowadzić do ograniczenia przepływu powietrza.
30. Dokładnie odwirować pranie w pralce. Wirowanie na dużych obrotach może pomóc skrócić czas suszenia i ograniczyć zużycie energii.
31. Nie rozpylać palnych sprejów w pobliżu działającej suszarki; w razie wycieku gazu nie dotykać wtyczki zasilającej ani nie uruchamiać/wstrzymywać urządzenia.
32. Nie prać ani nie suszyć przedmiotów, które zostały oczyszczone, umyte, nasączone lub zabrudzone substancjami palnymi lub wybuchowymi (takimi jak wosk, olej, farba, benzyna, środki odtłuszczające, środki do prania chemicznego, nafta itp.).
33. Nie korzystać z urządzenia, które jest uszkodzone, działa niepoprawnie, jest częściowo rozmontowane lub niekompletne, bądź którego elementy są uszkodzone, również, gdy uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka.
34. Nie dopuścić, by dzieci wchodziły na lub do wnętrza urządzenia. Korzystanie z urządzenia w pobliżu dzieci wymaga zachowania szczególnej ostrożności i nadzoru.
35. Nie obsługiwać urządzenia mokrymi dłońmi.
36. Nie umieszczać na suszarce przedmiotów z tworzyw sztucznych, papieru ani odzieży, która mogłaby się zapalić lub stopić podczas działania suszarki.
37. Zużyte powietrze nie może być wyprowadzane do przewodu wykorzystywanego do odprowadzania spalin z urządzenia spalającego gaz lub inne paliwa.
38. Nie suszyć przedmiotów zawierających elementy z gumy, tworzyw sztucznych lub podobnych materiałów, takich jak biustonosze z wkładkami, tenisówki, kalosze, maty do kąpielni, ścierki, śliniaki, pieluszki, płaszcze przeciwdeszczowe, worki z plastiku lub poduszki, które mogą się stopić lub zapalić. Niektóre materiały z gumy mogą w określonych warunkach ulec samozapłonowi pod wpływem ciepła.

39. Drzwiczki można otworzyć dopiero po zakończeniu programu suszenia. Nie otwierać drzwiczek przed ukończeniem programu, aby uniknąć oparzeń skóry gorącą parą lub rozgrzanyymi elementami suszarki.
40. Przed użyciem urządzenia usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Przechowywać materiały opakowaniowe z dala od dzieci, gdyż stwarzają one ryzyko połamania i uduszenia.
41. Suszarka nie jest przeznaczona do użytku na zewnątrz.
42. Przed podłączeniem suszarki upewnić się, że parametry sieci zasilającej są zgodne z parametrami urządzenia podanymi na tabliczce znamionowej (ochronność bezpiecznika, napięcie i częstotliwość prądu). W razie wątpliwości skonsultować się z elektrykiem.
43. Nie podłączać suszarki do źródła zasilania za pomocą przedłużacza. Przedłużacze zwiększają zagrożenie wywołania pożaru i nie gwarantują wymaganego poziomu bezpieczeństwa urządzenia.
44.  Ten znak oznacza, że na terenie UE produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Aby uniknąć skażenia środowiska i zagrożenia zdrowia ludzi wynikającego z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt recyklingowi, który umożliwi odzyskanie części surowców. Aby poprawnie zutylizować zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym produkt został nabyty. Pozwoli to na zapewnienie bezpiecznego dla środowiska recyklingu urządzenia.

PL

ZASILANIE I UZIEMIENIE

1. Suszarka zasilania jest prądem przemiennym o znamionowym napięciu i częstotliwości.
2. Suszarka będzie działała prawidłowo nawet w przypadku skoków napięcia w zakresie 6% napięcia znamionowego.
3. Aby zagwarantować wygodę i bezpieczeństwo użytkownika, należy zapewnić specjalne gniazdo zasilania z zabezpieczeniem 10 A przeznaczone dla suszarki, zlokalizowane w jej pobliżu. Schemat podłączenia gniazda przedstawiono na ilustracji po prawej.
4. Dla własnego bezpieczeństwa należy jak najszybciej wprowadzić konieczne zmiany w oparciu o powyższe zasady i sugestie.
5. Suszarka jest urządzeniem klasy I, co oznacza, że może być podłączona jedynie do gniazda posiadającego przewód zabezpieczający, który jest właściwie podłączony. Podczas podłączania urządzenia do sieci zasilającej należy się upewnić, że napięcie sieci ma właściwą wartość. Więcej informacji można znaleźć na tabliczce znamionowej.
6. Bezpieczeństwo elektryczne suszarki może być zagwarantowane jedynie wówczas, gdy urządzenie jest prawidłowo uziemione. Spełnienie niniejszego standardowego wymogu bezpieczeństwa jest niezwykle istotne. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej w budynku elektrykowi posiadającemu stosowne uprawnienia.
7. Producent nie odpowiada za skutki podłączenia do niewłaściwie uziemionego obwodu (np. porażenie prądem).
8. **OSTRZEŻENIE:** Gniazdo zasilające i przewód uziemiający powinny być zamontowane przez elektryka, aby uniknąć ryzyka błędów w montażu lub niewłaściwego wykorzystania gniazda oraz by zagwarantować bezpieczne korzystanie z prądu elektrycznego. Przewód uziemiający nie może być połączony z przewodem neutralnym, w przeciwnym razie na obudowie urządzenia może pojawić się napięcie, co może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.



2/ DANE TECHNICZNE

Model	600103364	Zapobieganie zagnieceniom	Tak
Napięcie znamionowe	220-240 V~	Zabezpieczenie przed dziećmi (kombinowane)	Tak
Częstotliwość prądu	50 Hz	Wewnętrzna średnica bębna (mm)	566 mm
Znamionowa moc wejściowa	2000 W	Średnica drzwiczek (mm)	310 mm
Pojemność*	7,0 kg (masa suchego prania)	Średnica zewnętrznej ramy drzwiczek (zewnętrzna)	415 mm
Pojemność bębna	97,5 l	Wymiary netto (szer. x gł. x wys.)	595 x 555 x 840mm
Rodzaj bębna	Cynkowy	Wymiary brutto (szer. x gł. x wys.)	665 x 565 x 890 mm
Rodzaj drzwiczek	Drzwiczki pełne	Maksymalna masa netto w kg	31.5 kg
Kolor ekranu	Czerwony	Masa brutto w kg	34 kg
Kolor urządzenia	Biały	Automatyczne zakończenie	Tak
Moduł silnika	Uniwersalny	Licznik cyfrowy	Nie
Rodzaj silnika	Klasyka	Ustawianie temperatury	Nie
		Opóźnienie	Nie

* Pojemność znamionowa jest pojemnością maksymalną. Upewnić się, że sucha odzież umieszczona w urządzeniu nie przekracza pojemności znamionowej.

PL

KARTA PRODUKTU

Model	600103364
Pojemność	7,0 kg
Rodzaj suszarki	Wentylacyjna
Klasa efektywności energetycznej	C
Ważone roczne zużycie energii (AE _c) ^❶	519,1 kWh/rok
Automatyczna czy nie automatyczna	Automatyczna
EU Eco-label	Nie dot.
Zużycie energii podczas standardowego programu dla tkanin bawełnianych	
Ważone użycie energii podczas standardowego programu dla tkanin bawełnianych przy pełnym i częściowym załadunku	3,22 kWh
Zużycie energii podczas standardowego programu dla tkanin bawełnianych przy pełnym załadunku	4,49 kWh
Zużycie energii podczas standardowego programu dla tkanin bawełnianych przy częściowym załadunku	2,27 kWh
Zużycie energii w trybie wyłączonym (Po)	0,46 W
Zużycie energii w trybie włączonym (PI)	0,49 W
Czas pozostawiania w trybie włączenia	10 min
Czas trwania „standardowego programu dla tkanin bawełnianych” ^❷	
Ważony czas trwania standardowego programu dla tkanin bawełnianych przy pełnym i częściowym załadunku	104 min
Czas trwania standardowego programu dla tkanin bawełnianych przy pełnym załadunku	142 min
Czas trwania standardowego programu dla tkanin bawełnianych przy częściowym załadunku	75 min
Poziom mocy akustycznej w programie dla tkanin bawełnianych przy pełnym załadunku	69 dB

Uwagi:

❶ Roczne zużycie energii na podstawie 160 cykli suszenia w przypadku standardowego programu dla tkanin bawełnianych przy pełnym i częściowym załadunku, oraz zużycia w trybach małej mocy. Rzeczywiste zużycie energii na cykl zależy od sposobu wykorzystania urządzenia.

❷ Program Bawełna Standard, który można stosować z pełnym i częściowym wsadem, jest standardowym programem suszenia, którego dotyczą informacje na etykiecie i w karcie produktu. Program przeznaczony jest do suszenia zwykłej mokrej odzieży bawełnianej. Jest to najbardziej wydajny program dla bawełny pod kątem zużycia energii.

3/ OPIS

- | | | |
|---------------------|---|---|
| 1. Płyta wierzchnia | 8. Zamek drzwiczek | 14. Stopień suszenia
(Ekstra/standard/ograniczone) |
| 2. Panel sterowania | 9. Wtyczka przewodu zasilającego | 15. Program
(Miks/Bawełna/Syntetyczne/
1 godz.) |
| 3. Drzwiczki | 10. Kanał zużytego powietrza | 16. Wł./Wył. |
| 4. Filtr kłaczek | 11. Cztery nóżki do regulacji
wypoziomowania | |
| 5. Panel przedni | 12. Zapobieganie zagnieceniom | |
| 6. Panel boczny | 13. Start/pauza | |
| 7. Bęben | | |

4/ INSTALACJA

WYBÓR MIEJSCA MONTAŻU

Wskazówki dotyczące montażu

- Nie instalować suszarki na dworze lub w miejscu, w którym mogłaby zostać uszkodzona przez deszcz.
- Nie umieszczać tylnej części suszarki w pobliżu zasłon lub innych obiektów, które mogłyby zostać przemieszczone przez wiatr.
- Nie umieszczać suszarki w pobliżu źródeł gazu lub materiałów palnych.

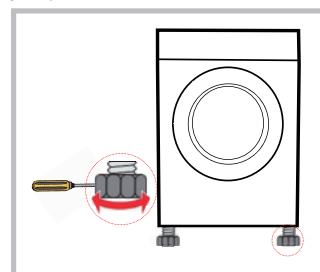
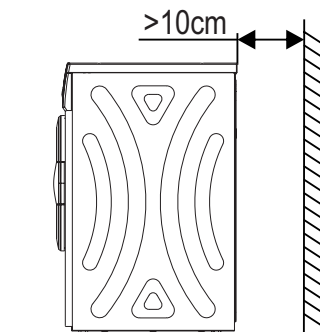
Suszarkę należy umieścić w miejscu posiadającym dobrą wentylację, w odległości przynajmniej 10 cm od ścian, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. W odległości 1,5 metra od przodu suszarki nie mogą znajdować się żadne przeszkody; pozwoli to zapewnić odpowiednią wentylację.

OSTRZEŻENIE: Nie blokować przestrzeni pomiędzy dolną częścią suszarki a podłogą za pomocą cokołów, dywanów z długim włosiem itp. Spowoduje to ograniczenie dopływu powietrza do suszarki.

POZIOMOWANIE SUSZARKI

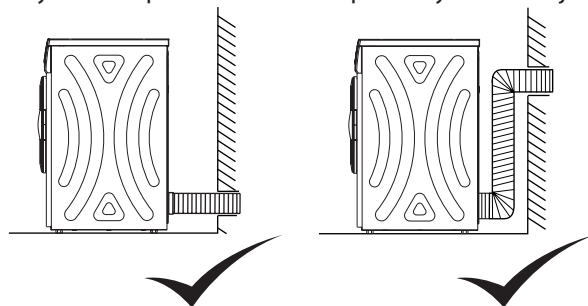
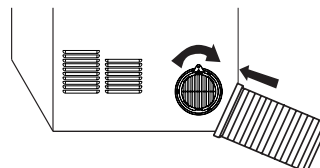
Aby zapewnić bezpieczne i właściwe działanie, należy wypoziomować urządzenie. Po ustawieniu urządzenia w miejscu docelowym należy za pomocą poziomicy sprawdzić, czy suszarka jest wypoziomowana. Jeżeli nie jest wypoziomowana, należy wyregulować długość nóżek za pomocą odpowiedniego narzędzia.

Uwaga: Jeżeli suszarka nie stoi poziomo (jest pochylona o więcej niż 2°), jej działanie może być zakłócone.



MONTAŻ RURY WYLOTOWEJ

- Podłączyć jeden koniec elastycznej rury do tylnego otworu wentylacyjnego, a następnie zacisnąć ją, aby nie mogła się wyluzować.
- Drugi koniec rury elastycznej należy podłączyć do otworu odprowadzającego powietrze na zewnątrz. Prawidłowy montaż przedstawiono na poniższych ilustracjach.



5/ OBSŁUGA

PRZED KAŻDYM SUSZENIEM

1. Przed suszeniem dokładnie odwirować pranie w pralce. Wirowanie na dużych obrotach może pomóc skrócić czas suszenia i ograniczyć zużycie energii.
2. Aby odzież została równomiernie wysuszona, należy ją posortować według rodzajów tkanin i programu suszenia.
3. Przed suszeniem należy zasunąć suwaki, zapiąć haczyki, haftki, guziki, związać paski z tkanin, zaszyć lub wyjąć druty z biustonoszy itp.
4. Nie suszyć odzieży zbyt długo, ponieważ dłuższy proces suszenia sprzyja zagniataniu się odzieży.
5. Nie suszyć wyrobów zawierających elementy z gumy lub podobnych elastycznych materiałów.
6. Nie otwierać drzwiczek przed zakończeniem programu suszenia.
7. Nie otwierać drzwiczek przed zakończeniem programu, aby zapobiec oparzeniu skóry gorącą parą lub rozgrzanym elementem suszarki.
8. Filtr kłaczek należy czyścić po każdym użyciu urządzenia, aby zapobiec wydłużaniu czasu suszenia i zwiększaniu zużycia energii.
9. Nie suszyć wyrobów czyszczonych w pralniach chemicznych.

Orientacyjna masa suchej odzieży (sztuka)





					
Sweter (około 800 g)	Kurtka (około 800 g, bawełna)	Dżinsy (około 800 g)	Ręcznik kąpielowy (około 900 g, bawełna)	Zmiana pościeli, pojedyncza (około 600 g, bawełna)	Odzież robocza (około 1120 g)
					
Koszula nocna (około 200 g)	Koszula z długim rękawem (około 300 g, bawełna)	T-shirt (około 180 g, bawełna)	Bielizna (około 70 g, bawełna)	Skarpety (około 50 g, dzianina mieszana)	

Uwaga:

- Nie przeciążać suszarki.
- Nie suszyć tkanin ociekających wodą. Suszarka może ulec uszkodzeniu a nawet wywołać pożar.
- Nie suszyć tkanin jedwabnych lub wełnianych.



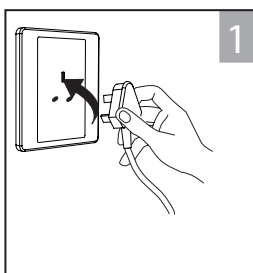
Suszyć tylko odzież, którą można suszyć w suszarce. Sprawdzić etykietę wyrobu.

	Można suszyć w suszarce bębnowej
	Zwykły proces suszenia: można przeprowadzić suszenie w suszarce z pełnym załadunkiem przy temperaturze 80°.
	Łagodny proces suszenia: podczas suszenia w suszarce bębnowej należy zachować ostrożność. Wybrać łagodny program o zredukowanej temperaturze.
	Nie suszyć w suszarce: wyroby, które nie nadają się do suszenia w suszarce.

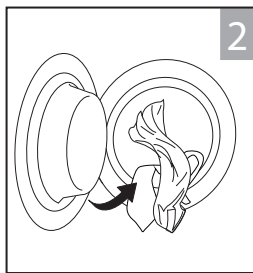
SZYBKIE ROZPOCZĘCIE

Uwaga: Przed użyciem upewnij się, że suszarka jest prawidłowo zainstalowana.

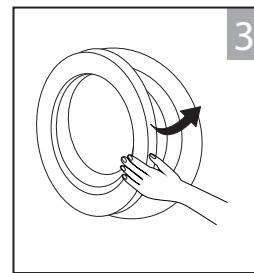
1. Przed suszeniem



Podłączyć do gniazda zasilającego.



Umieścić odzież w bębnie.

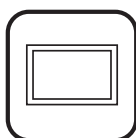


Zamknij drzwiczki.

2. Suszenie



Włączyć.



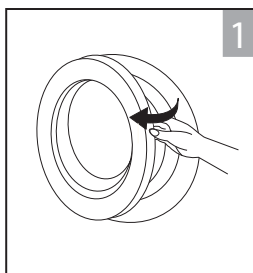
Wybrać domyślną funkcję.



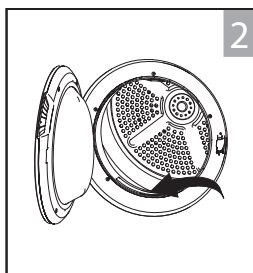
Rozpocząć pranie.

3. Po suszeniu

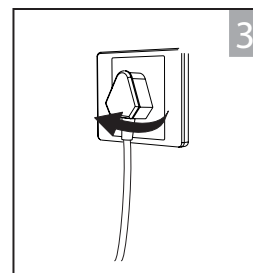
Uwaga: Po zakończeniu suszenia wybrzmi sygnał.



Wyjąć pranie z suszarki.

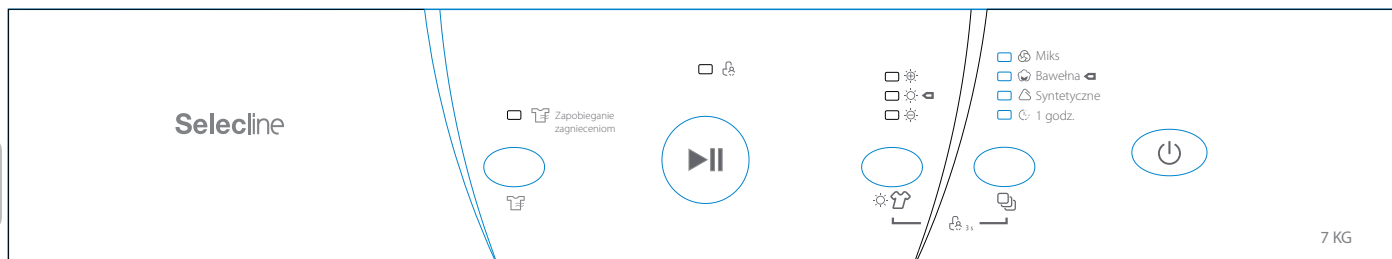


Wyczyścić filtr kłaczek.



Odłączyć suszarkę od źródła zasilania.

PANEL STEROWANIA



1. Aby wyłączyć suszarkę, nacisnąć przycisk wł./wył.
2. Wybrać program, naciskając kilka razy przycisk programatora (Miks/Bawełna/Syntetyczne/1 godz.) do włączenia się wskaźnikażądanego programu.
3. Kilka razy nacisnąć przycisk stopnia suszenia (ekstra/standard/ograniczone) do włączenia się wskaźnikażądanego stopnia suszenia.
4. Nacisnąć przycisk funkcji Zapobieganie zagnieceniom, aby włączyć tę funkcję. Wskaźnik włączy się.
5. Aby uruchomić, nacisnąć przycisk Start/Pauza.
6. Aby włączyć zabezpieczenie przed dziećmi , równocześnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk programatora oraz przycisk stopnia suszenia . Wskaźnik włączy się.
7. Dźwięk dzwonka powiadamia użytkownika o zakończeniu programu. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby wyłączyć suszarkę. Odłączyć suszarkę od źródła zasilania.
8. Wyczyścić filtr kłaczek, obudowę i bęben. Więcej informacji na temat czyszczenia znajduje się w rozdziale <KONSERWACJA I CZYSZCZENIE>.

Uwagi:

- Symbol oznacza program standardowy, który przeznaczony jest do suszenia zwykłego wsadu prania bawełnianego o masie nieprzekraczającej dopuszczalnej.
- Program Bawełna + Standard przeznaczony jest do suszenia zwykłej mokrej odzieży bawełnianej. Jest to najbardziej wydajny program dla mokrej bawełny pod kątem zużycia energii.

TABELA PROGRAMÓW SUSZENIA

Program		Maksymalne obciążenie	Zastosowanie/właściwości
Bawełna	Ekstra	7,0 kg	Dokładne suszenie wyrobów bawełnianych jedno i wielowarstwowych, które zostaną od razu schowane.
	standard	7,0 kg	
	Ograniczone	7,0 kg	Jednowarstwowe wyroby bawełniane, które powinny pozostać wilgotne, aby ułatwić prasowanie.
Miks	Ekstra	3,5 kg	Wyroby grube lub wielowarstwowe wyroby z tkanin mieszanych, które należy wysuszyć całkowicie.
	standard	3,5 kg	Tkaniny mieszane od bawełny do syntetycznych.
Syntetyczne	Ekstra	3,5 kg	Wyroby grube lub wielowarstwowe syntetyczne, które należy wysuszyć całkowicie.
	standard	3,5 kg	Suszenie cienkich tkanin syntetycznych, których się nie prasuje, takich jak koszule non-iron, ubranka dziecięce lub skarpetki.
1 godz.		1,0 kg	Suszenie pojedynczych wyrobów.

Uwaga: wybrać odpowiedni program i stopień wysuszenia odpowiedni dla rodzaju tkaniny i ilości suszonego prania.

1. Podczas ostatnich 3 minut cyklu suszenia powietrze nie jest ogrzewane, aby umożliwić ostygnięcie wsadu. (**Wyjątek:** czas studzenia trwa 10 minut w programie 1 godzinnym.)
2. Jeżeli wybrano funkcję zapobiegania zagnieceniom, cykl z funkcją zapobiegania zagnieceniom będzie trwał 2 godziny. Bez funkcji zapobiegania zagnieceniom cykl skończy się po 30 minutach.
3. Temperatura w pomieszczeniu oraz wilgotność powietrza mają wpływ na czas suszenia.
4. Sprawdzić metkę na temat pielęgnacji odzieży i wybrać właściwy program.
5. **Wskazówka:** w przypadku wsadu o masie mniejszej niż 0,5 kg, wybrać program 1 godzinny oraz stopień wysuszenia Ekstra.

DANE EKSPLOATACYJNE

Program	Pojemność	Szybkość wirowania/ wilgotność resztkowa	Czas suszenia	Zużycie energii
Bawełna, standard	7,0 kg	1000 obr./min/60%	142 min	4,49 kWh
Bawełna, standard	3,5 kg	1000 obr./min/60%	75 min	2,27 kWh
Syntetyczne, standard	3,5 kg	800 obr./min/40%	47 min	1,45 kWh

Uwaga:

- Tkaniny grube lub wielowarstwowe, np. kurtki itp., trudno jest wysuszyć. Lepiej jest wybrać program **Bawełna Ekstra**.
- Ze względu na nierównomierny materiał, odzież gruba i wielowarstwowa jest trudna do wysuszenia, dlatego najlepiej jest wybrać program o odpowiednim czasie suszenia, aby dokończyć suszenie, jeżeli odzież jest nadal wilgotna po zakończeniu programu.
- ❶ Wszelkie dane pomiarowe według standardu EN 61121. Rzeczywiste zużycie może różnić się od wartości podanych w tabeli, w zależności od ilości odzieży, rodzaju tkanin, wilgotności i dodatkowych funkcji, które zostały wybrane.

6/ KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

RESETOWANIE AWARYJNE

1. Suszarka posiada wyłącznik awaryjny, który aktywowany jest temperaturą.
2. Jeżeli suszarka nie rozgrzewa się, należy ją zresetować. Nacisnąć przycisk „resetowania awaryjnego” i odczekać przynajmniej 10 minut przed ponownym włączeniem urządzenia.

Uwaga: Awaryjny przycisk resetowania znajduje się na tylnym panelu suszarki.

3. Najczęstszą przyczyną przegrzewania się suszarki jest niedrożny filtr.
4. Filtr kłaczek należy czyścić po każdym cyklu, aby zapobiec przegrzewaniu się suszarki.

Wyłącznik awaryjny może zadziałać z poniższych powodów:

- Filtr kłaczek jest niedrożny.
- Wyloty powietrza z tyłu suszarki są niedrożne.
- Słaba wentylacja w pomieszczeniu. Otworzyć okna lub drzwi.
- Delikatna tkanina np. chusteczka do nosa została wessana przez filtr.

AWARYJNY PRZYCIŚK RESETOWANIA

Palcem lub ołówkiem wcisnąć przycisk, aby zresetować blokadę.

Uwaga: Awaryjny przycisk resetowania znajduje się na tylnym panelu suszarki.



CZYSZCZENIE FILTRA KŁACZKÓW

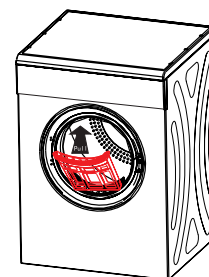
Kłaczki, które pojawiają się w procesie suszenia, gromadzą się na filtrze, który umieszczony jest w drzwiczkach. Wyczyścić filtr kłaczek po każdym cyklu suszenia. Wyjąć filtr kłaczek, pociągając go do góry.

1. Czyszczenie na sucho

Za pomocą szmatki lub palców usunąć kłaczki z powierzchni filtra. Usunąć kłaczki z wgłębienia w otworze drzwiczkowym. Za pomocą wilgotnej szmatki wyczyścić uszczelkę. Po zakończeniu czyszczenia umieścić filtr kłaczek w uchwycie w drzwiczkach i zatrasnąć go. Upewnić się, że filtr znajduje się we właściwym położeniu.

2. Czyszczenie wodą

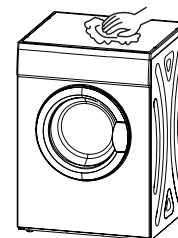
Jeżeli po czyszczeniu zgodnie z powyższymi wskazówkami na filtrze nadal znajduje się duża ilość zbitych kłaczek, należy wyczyścić filtr pod gorącą, bieżącą wodą. Ostrożnie i dokładnie osuszyć filtr kłaczek przed umieszczeniem go w urządzeniu.



CZYSZCZENIE BĘBNA I OBUDOWY

OSTRZEŻENIE! Odłączyć suszarkę od źródła zasilania.

- Obudowę, panel sterowania i uszczelkę drzwiczek należy oczyścić za pomocą wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu lub wody z mydłem. Po czyszczeniu wysuszyć wszystkie elementy miękką szmatką.
- Bęben oraz pozostałe elementy ze stali nierdzewnej można czyścić odpowiednim środkiem do czyszczenia powierzchni ze stali nierdzewnej, stosując się do zaleceń producenta.
- Nie używać rozpuszczalników, środków ściernych, płynów do czyszczenia szkła lub środków ogólnego zastosowania. Mogą one uszkodzić powierzchnie z tworzyw sztucznych oraz inne elementy.
- Suszarki nie można polewać wodą.



PL

7/ ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniższe wskazówki pomagają rozwiązać drobne problemy związane z działaniem urządzenia, z których część wynika z nieprawidłowej obsługi urządzenia, bez konieczności kontaktowania się z centrum serwisowym.

Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednią wiedzę, pod warunkiem przestrzegania aktualnych miejscowych i państwowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa. Naprawy przeprowadzane przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy mogą być niebezpieczne. Producent nie odpowiada za skutki działań przeprowadzonych przez osoby nieupoważnione.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Suszarka nie uruchamia się.	Zasilanie zostało odłączone.	Poczekać na przywrócenie zasilania.
	Wtyczka zasilająca jest nieprawidłowo podłączona.	Sprawdzić gniazdo zasilające i upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona.
	Suszarka jest przeciążona.	Odzież należy odwirować, a wsad, który ma być suszony nie może przekraczać pojemności znamionowej (7 kg suchej odzieży).
	Przepalił się bezpiecznik temperatury.	Wymienić bezpiecznik temperatury.
Z urządzenia wydobywa się woń rozgrzanych elementów lub spalenizny.	Filtr kłaczek jest niedrożny.	Czyścić filtr kłaczek po każdym cyklu.
	Kanał wlotowy lub wylotowy jest niedrożny.	Wyczyścić kanał zużytego powietrza.
Odzież jest przesuszona.	Suszarka jest przeciążona.	Nie przekraczać znamionowej ładowności urządzenia (7 kg suchego prania).
	Odzież nie została usunięta po zakończeniu programu.	Odzież należy wyjąć zaraz po zakończeniu programu.
	Odzież nie jest prawidłowo posortowana.	Przestrzegać wskazań w zakresie pielęgnacji odzieży.
	Wybrano zbyt wysoką temperaturę.	Przestrzegać wskazań w zakresie pielęgnacji odzieży.
Odzież zbiegła się	Pranie jest przesuszone.	Jeżeli odzież jest podatna na kurczenie, należy ją sprawdzić po wysuszeniu. Wyjąć odzież póki jest wilgotna. Następnie rozwiesić odzież do wyschnięcia.
Odzież jest zmechacona	Odzież jest wrażliwa na tarcie.	Użyć zmiękczacza do tkanin, aby nawilżyć włókna, spryskać mankiety i kołnierzyki krochmalem podczas prasowania. Aby zapobiec mechaceniu, wywracać odzież na lewą stronę.

- Ciężka, mokra odzież obracając się w bębnie i uderzając w ścianki suszarki, wywołuje hałas podczas pracy urządzenia.
- Podczas cyklu suszenia suszarka wytwarza prąd powietrza, które wytwarza hałas wewnątrz bębna.

INNE BŁĘDY

Wyświetlacz	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Diody „Ograniczone” i „Standard” migają.	Uszkodzenie czujnika temperatury lub awaria PCB.	Jeżeli wystąpi problem, skontaktować się z najbliższym serwisem.
Dioda Ekstra miga.	Zwarcie czujnika temperatury lub błąd PCB.	

8/ GWARANCJA ORAZ OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Produkt jest objęty gwarancją, której okres wynosi 24 miesiące (w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych), począwszy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wszelkiego rodzaju wady fabryczne lub materiałowe.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń wynikających z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub normalnego zużycia produktu.

W ujęciu bardziej szczegółowym gwarancja nie obowiązuje w przypadku:

- uszkodzeń lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia;
- przeprowadzenia modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji;
- w odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy;
- uszkodzeń baterii, spowodowanych zbyt długim ładowaniem lub nieprzebraniem wskazówek bezpieczeństwa zamieszczonych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń o charakterze estetycznym, takich jak zarysowania, wybrzuszenia lub podobne uszkodzenia;
- uszkodzeń spowodowanych działaniami osób nieuprawnionych;
- uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu;
- aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci;
- awarii produktu spowodowanych użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, adaptacji lub modyfikacji istniejącego oprogramowania;
- awarii produktu spowodowanych jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta;
- produktów, które uległy działaniu oksydacji.

W żadnym wypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych przechowywanych na dysku. Analogicznie, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD. W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty oraz wyposażenie nowe i/lub wykorzystywane ponownie.

Warunki korzystania:

W celu skorzystania z praw gwarancyjnych, należy odnieść produkt do miejsca sprzedaży wraz z dowodem zakupu (paragon kasowy, faktura itp.) produktu oraz dostarczanych akcesoriów, w oryginalnym opakowaniu.

Należy również dysponować takimi informacjami, jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (informacje te znajdują się najczęściej na produkcie, jego opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu).

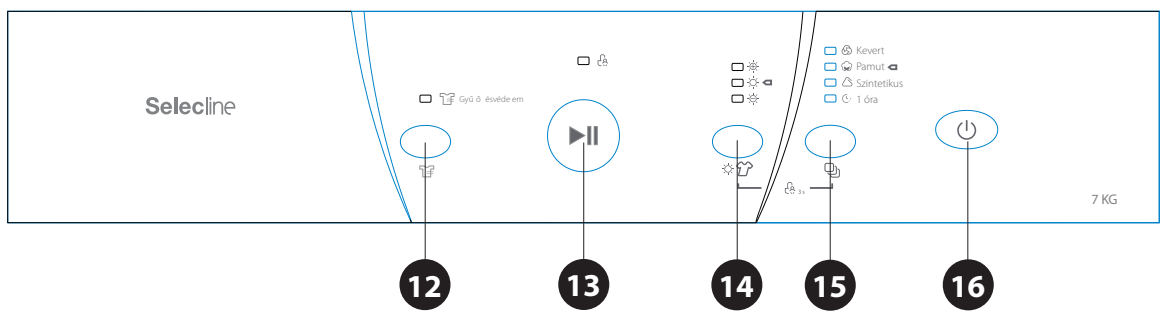
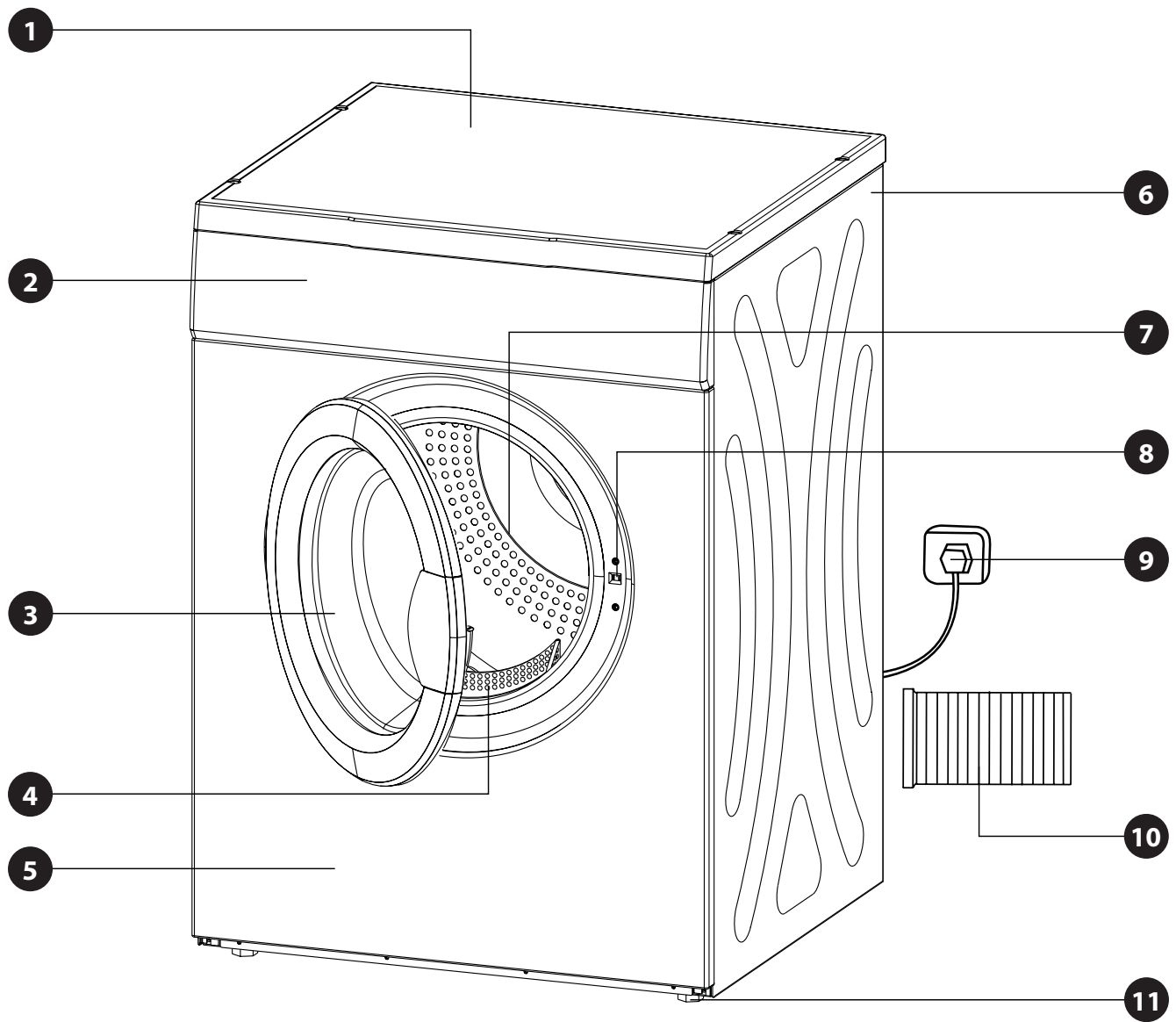
Należy bezwzględnie dostarczyć produkt ze wszystkimi akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.).

Jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części;
- zamienić zwracany produkt na inny o co najmniej takich samych funkcjach i równoważnych parametrach wydajnościowych;
- zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

Zastosowanie któregośkolwiek z określonych powyżej 3 rozwiązań nie pociąga za sobą przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancyjnego.





TARTALOMJEGYZÉK:

1/ BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ	55. o.
2/ MŰSZAKI ADATOK	58. o.
3/ LEÍRÁS	59. o.
4/ ÜZEMBE HELYEZÉS	59. o.
5/ HASZNÁLAT	59. o.
6/ KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	62. o.
7/ HIBAELHÁRÍTÁS	62. o.
8/ JÓTÁLLÁS ÉS FELELŐSSÉGGKORLÁTOZÁS	63. o.


1/ BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

A légkivezetéses szárítógép használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót és őrizze meg jövőbeni felhasználásra.

1. A készüléket nyolc évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
2. A 3 évesnél fiatalabb gyermekek csak folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
3. Ezt a hűtőszekrényt nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket), kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy instrukciókkal látja el őket a készülék használatával kapcsolatban.
4. A gyermekekre figyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
5. Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártónak, az értékesítés utáni szervizszolgáltató cég képviselőjének, vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
6. A készülékben szárítható száraz textilanyagok maximális tömege 7 kg.
7. Ha a tisztításhoz ipari vegyszereket használtak, a szárítógép nem használható;
8. A szöszgyűjtőt rendszeresen meg kell tisztítani.
9. A szösz nem gyűlhet össze a szárítógép körül.
10. Megfelelő szellőzést kell biztosítani annak elkerülésére, hogy a gázok az egyéb tüzelőanyagokat égető készülékekből visszaáramoljanak a helyiségbe, ideértve a nyílt tüzet is.
11. Ne szárítson a szárítógépben olyan ruhákat, amelyeket nem mosott ki ezt megelőzően.
12. Az olyan anyagokkal szennyezett ruhákat, mint az étolaj, az aceton, az alkohol, a benzin, a kerozin, a folteltávolítók, a terpentín, a viasz vagy a viaszeltávolítók a készülékben történő szárítás előtt forró vízben, extra mennyiségű mosószer használata mellett kell kimosni.
13. A gumihabot (latexhabot) tartalmazó ruhák, zuhanysapkák, vízálló textilek, gumirésszel rendelkező tárgyak és gumihab betétekkel ellátott ruhák vagy párnák a szárítógépben nem száríthatók.
14. A textilöblítők vagy hasonló termékek a textilöblítő utasításainak megfelelően használandók.
15. A zsebekből távolítsa el minden tárgyat, például az öngyújtókat és a gyufát.
16. **FIGYELMEZTETÉS:** A szárítási ciklus vége előtt soha ne állítsa le a szárítógépet, kivéve, ha az összes ruhadarabot gyorsan kiveszi, és kiteríti úgy, hogy a hó eloszlik.

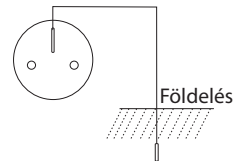
HU

- 17. FIGYELMEZTETÉS:** A készüléket ne üzemeltesse külső kapcsoló berendezésen (pl. időkapcsolón) keresztül, és ne csatlakoztassa olyan áramkörhöz, amelyet egy fogyasztó rendszeresen be- és kikapcsol.
18. Szőnyeg nem zárhatja el a készülék lábazatán található szellőzőnyílásokat.
 19. A kiáramló levegőt nem szabad olyan kéménybe vezetni, amelyet a gázt vagy egyéb tüzelőanyagot égető készülékek füstjének elvezetésére használnak.
 20. A készüléket tilos zárható ajtó, tolóajtó vagy a szárítógépével ellentétes oldalon zsanérral rendelkező ajtó mögött elhelyezni, amennyiben a szárítógép ajtajának teljes nyitása nem lehetséges.
 21. A szárítógép NEM helyezhető a mosógép tetejére.
 22. Az olajjal szennyezett ruhadarabok spontán meggyulladhatnak, különösen, ha hőforrásnakvannak kitéve, mint például a szárítógépben. A ruhadarabok felmelegednek, ami oxidációs reakciót vált ki az olajban. Az oxidáció hőt termel. Ha a hő nem tud távozni, a ruhadarabok eléggé felforrósodhatnak ahhoz, hogy meggyulladjanak. Az olajjal szennyezett ruhadarabok felhalmozása, egymásra helyezése vagy tárolása megakadályozhatja a hő távozását, így tűzveszélyt okozhat.
 23. A készüléket nem szabad felfordítani a normál használat vagy a karbantartás során.
 24. Nedves kézzel ne csatlakoztassa a készülék csatlakozódugaszát az elektromos aljzatba, illetve ne húzza ki az aljzataból.
 25. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel vagy csatlakozódugasszal, vagy ha hibásan kezd működni, illetve leesik, vagy bármilyen más módon sérül. A használat előtt ellenőrizze a készüléken, hogy nincs-e rajta fizikai sérülés.
 26. A készüléket földeléssel ellátott aljzatba kell csatlakoztatni.
 27. Könnyen hozzáférhető, a készülék közelében található elektromos aljzatba csatlakoztassa a szárítógépet.
 28. Olyan helyre telepítse vagy olyan helyen tárolja, ahol nincs kitéve a fagyponthoz alatti hőmérséklet, a víz vagy az időjárás hatásainak, amelyek a készülék maradandó károsodását okozhatják, és érvényteleníthetik a garanciát.
 29. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílás körüli és az annak közelében található terület a szösztől, a portól és a szennyeződésektől mentes legyen. Egy elzáródott kivezetés csökkentheti a légáramlást.
 30. Alaposan centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben. A magas centrifugálási sebesség csökkentheti a szárítási időt és ezzel energiát takaríthat meg.
 31. Ügyeljen arra, hogy működés közben ne legyen éghető permet a szárítógép közelében, és gázszivárgás esetén ne nyúljon a csatlakozódugaszhoz, illetve ne indítsa el/szüneteltesse a működést.
 32. Ne mosson vagy szárítson olyan ruhaneműt, amelyet gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokkal (például viasszal, olajjal, festékkel, benzinnel, zsírtalanítóval, vegytisztító oldószerekkel, kerozinnal stb.) tisztítottak, mostak, ilyen anyagban áztattak, illetve ilyen anyagokkal szennyezettek.
 33. Soha ne kísérelje meg használni a készüléket, ha az sérült, hibásan működik, részben szétszerelt állapotban van, alkatrészei hiányoznak vagy sérültek, beleértve a sérült tápvezetékét vagy csatlakozódugaszát is.
 34. Ne hagyja, hogy a gyerekek felmásszanak a készülékre, vagy bemásszanak a készülék belsejébe. Ha a készüléket gyerekek közelében használja, szigorú felügyeletre van szükség.
 35. Nedves kézzel ne használja a készüléket.
 36. Ne tároljon műanyagot, papírt vagy ruhaneműt, amely működés közben megéghet vagy megolvadhat a szárítógép tetején.
 37. A kiáramló levegőt nem szabad olyan kéménybe vezetni, amelyet a gázt vagy egyéb tüzelőanyagot égető készülékek füstjének elvezetésére használnak.
 38. Ne szárítson gumit, műanyagot vagy hasonló anyagokat tartalmazó ruhaneműt vagy tárgyakat, például párnázott melltartót, sportcipőt, gumicsizmát, fürdőszobaszőnyeget, szőnyeget, partedit, babanadrágot, esőkabátot, műanyag zacskót vagy párnát, amelyek megolvadhatnak vagy megéghhetnek. Egyes gumit tartalmazó anyagok a melegítés hatására bizonyos körülmények között öngyulladással tüzet okozhatnak.

39. Az ajtó csak a szárítógép programjának befejezése után nyitható ki. A program befejezése előtt ne nyissa ki az ajtót, elkerülendő, hogy a forró gőz vagy a túlmelegedett szárítógép leforrázza bőrét.
40. A készülék használata előtt távolítsa el róla az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől távol, mert lenyelhetik őket, illetve fulladásveszélyt jelenthetnek a számukra.
41. A szárítógép kültéren nem használható.
42. A szárítógép csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő csatlakoztatási adatok (biztosíték névleges értéke, feszültség és frekvencia) a hálózati áramellátásnak megfelelők. Kétség esetén forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
43. A szárítógépet ne hosszabbítókábelrel csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. A hosszabbítókábelek tűzveszélyesek, és nem garantálják a készülék működéséhez szükséges biztonságot.
44.  Ez a jelzés azt mutatja, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladékba az EU területén. A nem megfelelő hulladékkezelés okozta lehetséges környezeti károk, vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében felelősséggel, a természeti erőforrások újrahasznosítását segítő módon végezze a termék hulladékkezelését. A használt eszköz hulladékkezeléséhez használja a visszaszállítási és hulladékgyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől beszerezte a terméket. A kereskedők gondoskodnak a termék környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításáról.

TÁPELLÁTÁS ÉS FÖLDELÉS

1. A szárítógép névleges feszültségű és frekvenciájú váltóárammal működik.
2. Ha a feszültség a névleges feszültség 6%-ának megfelelő értékkel ingadozik, a szárítógép normálisan működik.
3. Akényelemésabiztonságérdekében jobb, ha a szárítógép mellé elhelyez egy speciális, 10 A kapacitású aljzatot. Az aljzat csatlakoztatásának módja a jobb oldali képen látható.
4. Biztonsága érdekében a lehető leghamarabb végezze el a fent említett szabályoknak és javaslatoknak megfelelő módosításokat.
5. A készülék az I. érintésvédelmi osztálynak megfelelő, és csak megfelelően felszerelt, védővezetővel ellátott csatlakozóaljzatba csatlakoztatható. A készülék elektromos hálózathoz való csatlakoztatásakor győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelelő. Erről további tájékoztatás az adattáblán található.
6. A szárítógép elektromos biztonsága csak megfelelő földelés esetén garantálható. Elengedhetetlen, hogy ez a szabványos biztonsági követelmény teljesüljön. Kétség esetén vizsgáltsa át szakképzett villanszerelővel háztartása elektromos vezetékrendszerét.
7. A gyártó nem vonható felelősségre a nem megfelelő földelési rendszer okozta következményekért (pl. áramütés).
8. **FIGYELMEZTETÉS:** Az aljzat és a földelővezeték szerelését villanszerelőnek kell végeznie, hogy megakadályozza az aljzat helytelen felszerelését vagy használatát, és garantálja az elektromos áram biztonságos használatát. A földelővezeték és a nulla vezeték nem érintkezhet, különben a készülékház feltöltődhet, ami áramütésveszélyt okozhat.



2/ MŰSZAKI ADATOK

Modell	600103364	Gyűrődésvédelem	Igen
Névleges feszültség	220-240 V~	Gyerekszár (kombinált)	Igen
Névleges frekvencia	50 Hz	Belső dob átmérője (mm)	566 mm
Névleges bemeneti teljesítmény	2000 W	Ajtó átmérője (mm)	310 mm
Névleges kapacitás*	7.0 kg (száraz ruhanemű tömege)	Ajtó külső keretének átmérője (külső)	415 mm
Dobtérfogat	97,5 l	Nettó méretek (hosszúság x mélység x magasság)	595 × 555 × 840 mm
Dobtípus	Cink	Bruttó méretek (hosszúság x mélység x magasság)	665 × 565 × 890 mm
Ajtó típusa	Teljes ajtó	Maximális nettó tömeg (kg)	31.5 kg
Kijelző színe	Piros	Bruttó tömeg (kg)	34 kg
Készülék színe	Fehér	Automatikus leállítás	Igen
Motor	Univerzális	Digitális visszaszámlálás	Nem
Motortípus	Klasszikus	Hőmérséklet-beállítás	Nem
		Késleltetés	Nem

* A névleges kapacitás a maximális kapacitás. Ügyeljen arra, hogy a készülékbe helyezett száraz ruhaneműk mennyisége soha nem haladja meg a névleges kapacitást.

HU

TERMÉKADATLAP

Modell	600103364
Névleges kapacitás	7,0 kg
Szárítógép típusa	Légkivezetéses
Energiahatékonysági osztály	C
Súlyozott éves energiafogyasztás (AE _e) ①	519,1 kWh/év
Automatikával vagy automatika nélkül	Automatikával
EU ökocímke	N/A
Normál pamutprogram energiafogyasztása	
Normál pamutprogram súlyozott energiafogyasztása teljes és részöltet esetén	3,22 kWh
Normál pamutprogram energiafogyasztása teljes töltet esetén	4,49 kWh
Normál pamutprogram súlyozott energiafogyasztása részöltet esetén	2,27 kWh
Villamosenergia-fogyasztás kikapcsolt állapotban (Po)	0,46 W
Villamosenergia-fogyasztás üzemkész üzemmódban (Pi)	0,49 W
Üzemkész állapot időtartama	10 perc
„Normál pamutprogram” programideje ②	
Normál pamutprogram súlyozott programideje teljes és részöltet esetén	104 perc
Normál pamutprogram programideje teljes töltet esetén	142 perc
Normál pamutprogram programideje részöltet esetén	75 perc
Hangteljesítményszint normál pamutprogram és teljes töltés esetén	69 dB

Megjegyzések:

① Az éves energiafogyasztás normál pamutprogrammal teljes és részöltet esetén 160 szárítási ciklus alapján, valamint az energiatakarékos üzemmódok fogyasztása. A ciklusonkénti tényleges energiafogyasztás a készülék használatának módjától függ.

② A címkén és az adatlapon szereplő adatok a normál pamutprogrammal teljes és részleges töltet mellett végzett normál szárítóprogramra vonatkoznak. Ez a program normál, nedves pamutból készült ruhaneműk szárítására alkalmas, és az energiafogyasztás szempontjából ez a pamutruhák szárítására használható leghatékonyabb program.

3/ LEÍRÁS

- | | | |
|-------------------|---|---|
| 1. Felső burkolat | 8. Ajtózár | 14. Szárítási fokozat
(Extra/Normál/Vasalásszáraz) |
| 2. Kezelőpanel | 9. Hálózati csatlakozódugasz | 15. Program
(Kevert/Pamut/Szintetikus/1 óra) |
| 3. Ajtó | 10. Szellőzővezeték | 16. Be/Ki |
| 4. Szőszszűrő | 11. Négy állítható magasságú csavaros láb | |
| 5. Első panel | 12. Gyűrődésvédelem | |
| 6. Oldalsó panel | 13. Start/szünet | |
| 7. Dob | | |

4/ ÜZEMBE HELYEZÉS

ATELEPÍTÉS HELYÉNEK KIVÁLASZTÁSA

A készülék telepítése során ügyeljen a következőkre:

- Ne telepítse a szabadban vagy olyan helyen a szárítógépet, ahol az eső könnyen megrongálhatja.
- Ne helyezze a szárítógép hátoldalát függöny vagy olyan tárgy közelébe, amelyet a szél mozgathat.
- Ne helyezze a szárítógépet gáz vagy gyúlékony anyagok közelébe.

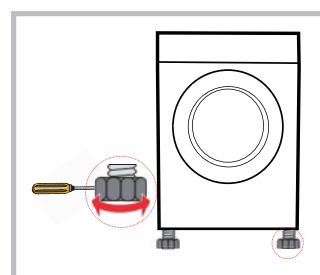
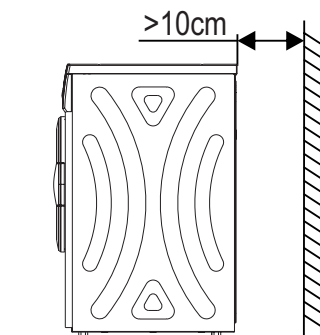
A megfelelő légáramlás érdekében a szárítógépet jól szellőző helyen, a faltól legalább 10 cm távolságban kell elhelyezni. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a szárítógép előtt legalább 1,5 méteres távolságon belül nem lehet semmilyen akadály.

FIGYELMEZTETÉS: Ne zárja el a szárítógép alsó része és a padló közötti rést lábzetburkolattal, magas bolyhos szőnyeggel stb. Ez akadályozná a szárítógép megfelelő levegőellátását.

A SZÁRÍTÓGÉP SZINTEZÉSE

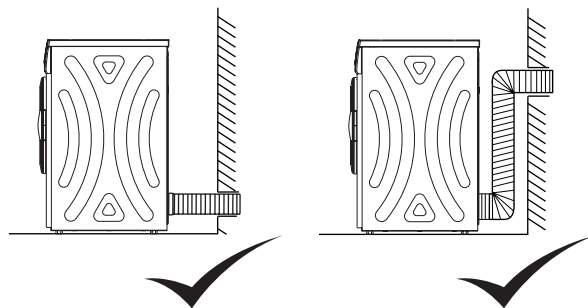
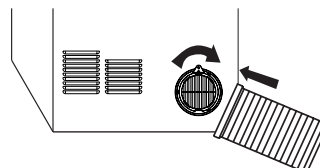
A biztonságos és megfelelő működés biztosítása érdekében a szárítógépnek tökéletesen vízszintesnek kell lennie. Miután a szárítógép állandó működési helyére került, ellenőrizze vízmérték segítségével, hogy teljesen vízszintes-e. Ha nem, állítsa be a lábait egy megfelelő szerszám segítségével.

Megjegyzés: Ha a szárítógépet nem vízszintesen helyezi el (a dőlésszög 2°-nál nagyobb), előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.



A SZELLŐZŐVEZETÉK TELEPÍTÉSE

- Csatlakoztassa a flexibilis cső egyik végét a hátsó szellőzőnyíláshoz, majd rögzítse szorosan, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
- A flexibilis cső másik végét a szabadba kell kivezetni. A megfelelő telepítési módok az alábbi ábrákon láthatók.










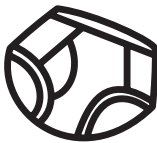



5/ HASZNÁLAT

MINDEN SZÁRÍTÁS ELŐTT

1. Szárítás előtt alaposan centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben. A magas centrifugálási sebesség lerövidítheti a szárítási időt és csökkentheti az energiafogyasztást.
2. Az egyenletes szárítási eredmény elérése érdekében a ruhaneműt válogassa szét szövettípus és szárítási program alapján.
3. Szárítás előtt húzza fel a cipzárakat, zárja össze a kapcsokat és füleket, gombolja be a gombokat, kösse össze a szövetből készült öveket, varrja be, vagy vegye ki a melltartókból a merevítőket stb.
4. Ne szárítsa meg a ruhákat túlságosan, mivel a túlszáritott ruhák könnyen összegyűrődhetnek.
5. Ne szárítson gumit vagy más, hasonlóan rugalmas anyagot tartalmazó ruhaneműt.
6. Ne nyissa ki az ajtót a szárítóprogram befejezéséig.
7. A program vége előtt ne nyissa ki az ajtót, elkerülendő, hogy a forró gőz vagy a túlmelegedett szárítógép leforrassa bőrét.
8. A szárítási idő meghosszabbodásának és az energiafogyasztás megnövekedésének elkerülése érdekében a készülék minden használata után tisztítsa meg a szőszszűrőt.
9. Vegytisztítás után ne szárítsa meg a ruhát.





Száraz ruhák referenciatömege (db)

					
Pulóver (kb. 800 g)	Kabát (kb. 800 g pamut)	Farmer (kb. 800 g)	Füldőlepedő (kb. 900 g pamut)	Egyszemélyes lepedő (kb. 600 g pamut)	Munkaruha (kb. 1120 g pamut)
					
Hálórúha (kb. 200 g pamut)	Hosszú ujjú ing (kb. 300 g pamut)	Póló (kb. 180 g pamut)	Alsónemű (kb. 70 g pamut)	Zokni (kb. 50 g kevertszálas anyag)	

Megjegyzés:

- Ne terhelje túl a szárítógépet.
- Nedves, csöpögő textíliák szárítására nem alkalmas. A szárítógép károsodhat, vagy akár tüzet is okozhat.
- Selyem- vagy gyapjuszövetek szárítására nem alkalmas.

Kizárólag szárítógépben szárítható ruhaneműt szárítson a készülékben. Ellenőrizze a ruhacímkéken található jelzéseket:

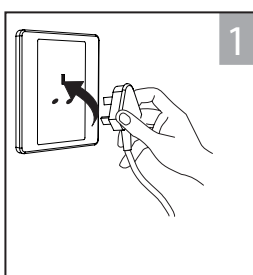
	Szárítógépben szárítható
	Normál szárítás: A szárítógépben történő szárítás normál töltet mellett és 80 °C-os hőmérsékleten lehetséges.
	Kímélő szárítás: Szárítógépben való szárítása körültekintést igényel. Válasszon kímélő szárítást csökkentett hőmérséklettel.
	Ne szárítsa szárítógépben: A szárítógépben való szárításra a ruhadarabok nem alkalmasak.

HU

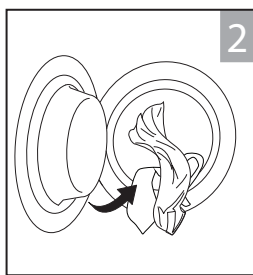
ELSŐ LÉPÉSEK

Megjegyzés: Használat előtt győződjön meg arról, hogy a szárítógép telepítése megfelelő.

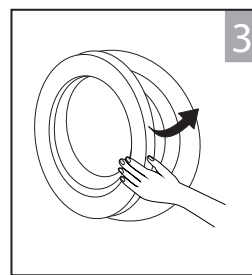
1. Szárítás előtt



Csatlakoztassa az elektromos hálózathoz.



Helyezze a dobba a ruhaneműt.

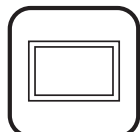


Zárja be az ajtót.

2. Szárítás



Kapcsolja be.



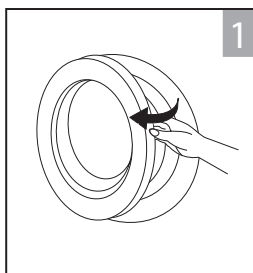
Válasszon egy funkciót vagy hagyja alapértéken.



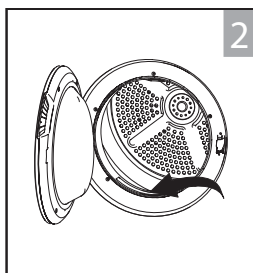
Indítsa el.

3. Szárítás után

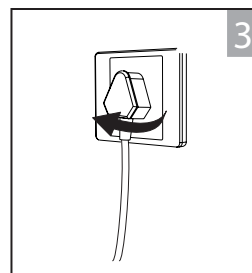
Megjegyzés: A szárítás befejezése után sípoló hangjelzés hallható.



Vegye ki a ruhaneműt a szárítógépből.

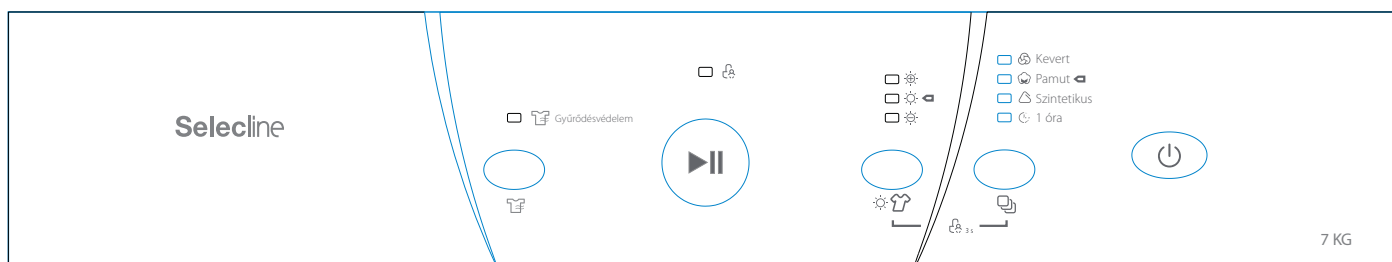


Tisztítsa meg a szőszszűrőt.



Húzza ki a szárítógép csatlakozódugaszát a hálózati aljzatból.

KEZELŐPANEL



1. A szárítógép bekapcsolásához nyomja meg a Be/kikapcsoló gombot.
2. A program kiválasztásához nyomja meg többször a programgombot (Kevert/ Pamut/ Szintetikus/ 1 óra), amíg a kívánt program jelzőfénye ki nem gyullad.
3. Nyomja meg többször a szárítási fokozat-gombot (Extra/ Normál/ Vasalásszáraz) amíg a kívánt szárítási fokozat jelzőfénye ki nem gyullad.
4. A gyűrődésvédelem funkció bekapcsolásához nyomja meg a Gyűrődésvédelem. A jelzőfény kigyullad.
5. Az indításhoz nyomja meg a Start/szünet gombot.
6. A gyerekzár funkció bekapcsolásához nyomja egyszerre 3 másodpercig a programgombot és a szárítási fokozat-gombot. A jelzőfény kigyullad.
7. A program befejezésekor hangjelzés hallható. A szárítógép kikapcsolásához nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot. Húzza ki a szárítógép csatlakozódugaszát a hálózati aljzatból.
8. Tisztítsa meg a szőszszűrőt, a készülékházat és a dobot. A tisztítással kapcsolatos további tudnivalók a <KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS> fejezetben találhatók.

Megjegyzés:

- A szimbólum a normál programot jelzi, amely a normál pamuttöltet szárítására névleges kapacitáson a legalkalmasabb.
- A Pamut + Normál program normál nedves pamutanyagok szárítására alkalmas, és az energiafogyasztás szempontjából ez a pamutból készült nedves ruhaneműk szárítására használható leghatékonyabb program.

SZÁRÍTÓPROGRAMOK TÁBLÁZATA

Program		Legnagyobb terhelés	Alkalmazás/tulajdonságok
Pamut	Extra	7,0 kg	Egy- vagy többretegű pamut ruhanemű teljes szárításához, a ruhanemű a szárítás után közvetlenül elpakolható (szekrényszáraz).
	Normál	7,0 kg	
	Vasalásszáraz	7,0 kg	Egyretegű pamut ruhaneműhöz, amely a vasaláshoz nedves marad.
Kevert	Extra	3,5 kg	Vastag vagy többretegű kevertszál anyagok teljes szárításához.
	Normál	3,5 kg	Pamutból és műszál anyagból készült kevertszál textíliákhoz.
Szintetikus	Extra	3,5 kg	Vastag vagy többretegű műszál anyagok teljes szárításához.
	Normál	3,5 kg	Vékony, nem vasalható műszál textíliák, mint például a könnyen kezelhető ingek, csecsemőruhák vagy zoknik szárításához.
1 óra		1,0 kg	Egy ruhadarab külön szárításához.

Megjegyzés: Válassza ki a megfelelő programot és a szárítási fokozatot az anyag típusának és mennyiségének megfelelően.

1. A szárítási ciklus utolsó 3 percében nincs melegítés, hogy a ruhaneműk lehűljenek. (**Kivétel:** A lehűlési idő az 1 órás program esetében 10 perc.)
2. Ha a gyűrődésvédelem funkció kiválasztásra került, a teljes gyűrődésvédelmi ciklus 2 órát vesz igénybe. A gyűrődésvédelem opció nélkül a ciklus 30 perc után véget ér.
3. A helyiség hőmérséklete és páratartalma befolyásolja a szárítási időt.
4. Ellenőrizze a ruhacímkeken található jelzéseket, és ezeknek megfelelően válassza ki a programot.
5. **Ajánlás:** 0,5 kg-nál kevesebb töltet esetén a szárításhoz válassza az 1 órás programot és az Extra szárítási fokozatot.

ENERGIAFOGYASZTÁSI ADATOK

Program	Ürtartalom	Centrifugálási sebesség/ Maradék nedvesség	Szárítási idő	Energiafogyasztás
Pamut normál	7,0 kg	1000 ford./perc/60%	142 perc	4,49 kWh
Pamut normál	3,5 kg	1000 ford./perc/60%	75 perc	2,27 kWh
Műszálás normál	3,5 kg	800 ford./perc/40%	47 perc	1,45 kWh

Megjegyzés:

- A vastag vagy többretegű szöveteket pl. kabátok stb. nem könnyű megszáritani. Jobb, ha a **Pamut Extra** programot választja.
- Mivel az egyenetlen anyagú, vastag és többretegű ruhákat nem könnyű megszáritani, így ha a ruhák egyes részei még nedvesek a szárítóprogram befejezése, jobb, ha a teljes szárításhoz megfelelő idővezérelt szárítási programot választ.
- Minden adat mérése az EN 61121 szabvány szerint történt. A tényleges fogyasztás a ruhaneműk mennyiségétől, a szövet típusától, a maradék nedvességtől és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól függően eltérhet a táblázatban megadott értékektől.

6/ KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

BIZTONSÁGI ÚJRAINDÍTÁS

- A szárítógép biztonsági megszakítókapcsolóval rendelkezik, amelyet a hőmérséklet aktivál.
- Ha a szárítógép nem melegszik fel, újra kell indítania. Nyomja meg a „biztonságújraindítás”-gombot, és várjon legalább 10 percet mielőtt újraindítja a készüléket.

Megjegyzés: A biztonsági biztonságújraindítás-gomb a készülék hátlapján található.

- A szárítógép túlmelegedésének leggyakoribb oka a túlmelegedés vagy a szűrő eltömődése.
- Tisztítsa meg a szösszűrőt minden ciklus után, hogy megakadályozza a szárítógép túlmelegedését.

A biztonsági megszakítókapcsoló a következő okokból léphet működésbe:

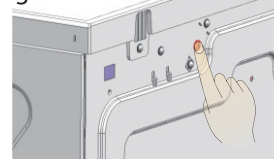
- Eltömődött a szösszűrő.
- A szellőzőkivezetések elzáródtak a szárítógép hátsó oldalán.
- A helyiségben a szellőzés nem megfelelő. Nyissa ki az ablakokat vagy az ajtót.
- Könnnyű ruhadarab, pl. egy zsebkendő tapadt a szűrőre.

BIZTONSÁGÚJRAINDÍTÁS-GOMB

Az ujjával vagy egy ceruza segítségével nyomja a gombot, amíg kattantást nem érez.

Megjegyzés: A biztonsági biztonságújraindítás-gomb a készülék hátlapján található.

Biztonságújraindítás-gomb



A SZÖSSZÜRŐ TISZTÍTÁSA

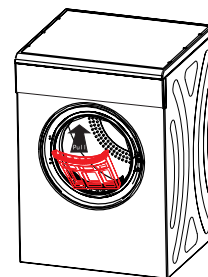
A szárítási folyamat során keletkező szöss az ajtóban található szösszűrőben gyűlik össze. Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szösszűrőt. Egyenesen felfelé húzva vegye ki a szösszűrőt.

1. Tisztítás szárazon

Egy ruhával vagy az ujjával távolítsa el a szösszt a szűrő felületéről. Távolítsa el az összes szösszt az ajtónyílás üreges részéből. Nedves ruhával tisztítsa meg a szigetelést. A tisztítást követően nyomja vissza a szösszűrőt az ajtón található tartóba, amíg a helyére nem kattant. Ellenőrizze, hogy a megfelelő irányban helyezkedik el.

2. Tisztítás vízzel

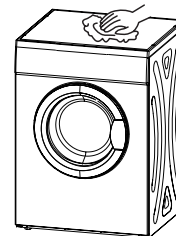
Ha a fentiekben leírt tisztítás után még mindig nagy mennyiségű tömör szöss található a szűrőn, öblítse le a szűrőt forró folyóvízzel. Gondosan és alaposan szárítsa meg a szösszűrőt, mielőtt behelyezi a készülékbe.



A KÉSZÜLÉKHÁZ ÉS A DOB TISZTÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS! Húzza ki a szárítógép csatlakozódugaszát a hálózati aljzatból.

- A készülékházat, a kezelőpanelt és az ajtótomítést enyhén nedves ruhával és kevés tisztítószerrel vagy mosogatószeres vízzel tisztítsa. A tisztítást követően törölje szárazra az összes alkatrészt puha ruhával.
- A dob és a többi rozsdamentes acél alkatrész a gyártói utasításoknak megfelelően erre alkalmas rozsdamentes acélhoz készült tisztítószerrel is tisztítható.
- Ne használjon oldószereket, súroló hatású tisztítószereket, üvegtisztítószereket vagy univerzális tisztítószereket. Ezek károsíthatják a műanyag felületeket és az egyéb alkatrészeket.
- A szárítógépet víztömlővel lemosni tilos.



7/ HIBAELHÁRÍTÁS

Az alábbi tanácsok segítségével a készülék kisebb működési hibái, amelyek közül néhány a helytelen használatból adódhat, a szervizközpont felkeresése nélkül is orvosolhatók.

Az elektromos készülékek javítását csak megfelelően képzett személy végezheti, szigorúan betartva a hatályos helyi és nemzeti biztonsági előírásokat. A megfelelő szaktudással nem rendelkező személyek által végzett javítások és egyéb munkák veszélyesek lehetnek. A gyártó nem tehető felelőssé az illetéktelen munkavégzésért.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szárítógép nem kezd meg a működést.	Nincs áramellátás.	Várjon, amíg helyreáll az áramellátás.
	A csatlakozódugasz nincs teljesen behelyezve az aljzatba.	Ellenőrizze a hálózati aljzatot, és győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugasz megfelelően van csatlakoztatva.
	A szárítógép túlterhelt.	A ruhaneműket ki kell centrifugálni, és a szárítandó töltet nem lépheti túl a névleges kapacitást (7 kg tömegű száraz ruhanemű).
	Leoldott az elektromos megszakító.	Kapcsolja vissza a megszakítót.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Forró vagy égő szag áramlik a készülékből.	A szösszűrő eltömődött.	Minden ciklus után tisztítsa meg a szösszűrőt.
	A bemeneti vagy kimeneti szellőzővezeték eltömődött.	Tisztítsa meg a szellőzővezetékét.
A ruhák túl szárazak.	A szárítógép túlterhelt.	Ne lépje túl a névleges kapacitást (7 kg száraz ruhanemű).
	A program befejezés után a ruhákat nem veszik ki időben.	Azonnal vegye ki a ruhákat a program befejezése után.
	A ruhák nincsenek megfelelően szétválogatva.	Ellenőrizze a ruhacímkeken a kezelésre vonatkozó jelzéseket.
	A kiválasztott hőmérséklet túlságosan magas.	
A ruhák összezsugorodnak	Túlszárítja a ruhaneműket.	Ellenőrizze a ruhacímkeken a kezelésre vonatkozó jelzéseket.
		Ha a ruhák a zsugorodásra érzékenyek, ellenőrizze őket minden szárítás után. Vegye ki a ruhákat, amíg még nedvesek. Ezután akassza fel a ruhákat, amíg teljesen megszáradnak.
A ruhák pelyhesedése	A ruhanemű érzékeny a dörzsölésre.	Használjon öblítőszer a szálak kenéséhez, a ruhadarabok vasalásakor szórjon ruhakeményítőt a mandzsettákra és a nyakkivágásra. A pelyhesedés elkerülése érdekében fordítsa ki a ruhaneműt.

- A nehéz, nedves ruhák forgás közben nekiütődnek a szárítógép falának, és zajt keltenek a készülék működése során.
- A szárítási ciklus során a szárítási ciklus során a szárítógép olyan légáramlást hoz létre, amely zajt kelt, amikor nekiütődik a dobnak.

EGYÉB HIBÁK

Kijelző	Lehetséges ok	Megoldás
A „Vasalásszáraz” és a „Normál” LED-ek villognak	Sérült hőmérséklet-érzékelő vagy NYÁK-hiba	Ha probléma merül fel, hívja a helyi szervizközpontot.
Az „Extra” LED villog.	A hőmérséklet-érzékelő rövidzárlatos, vagy NYÁK-hiba.	

HU

8/ JÓTÁLLÁS ÉS FELELŐSÉGGKORLÁTOZÁS

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számított 24 hónap (a helyi jogszabályok szerinti) jótállás vonatkozik minden gyártási, vagy anyaghibából eredő meghibásodásra.

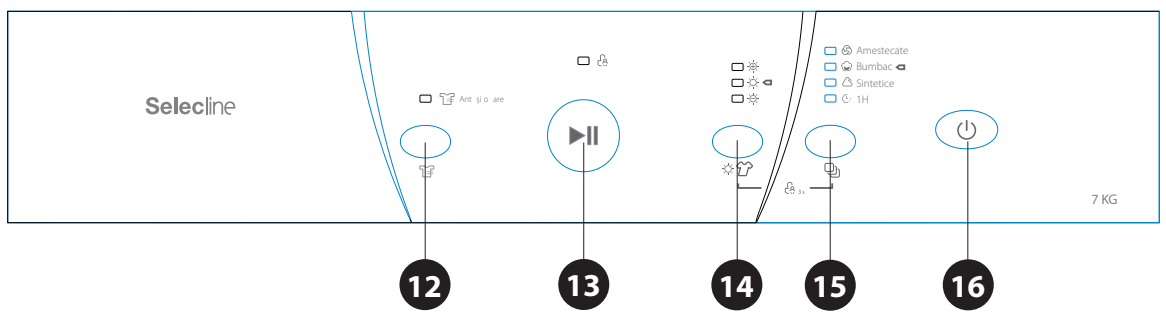
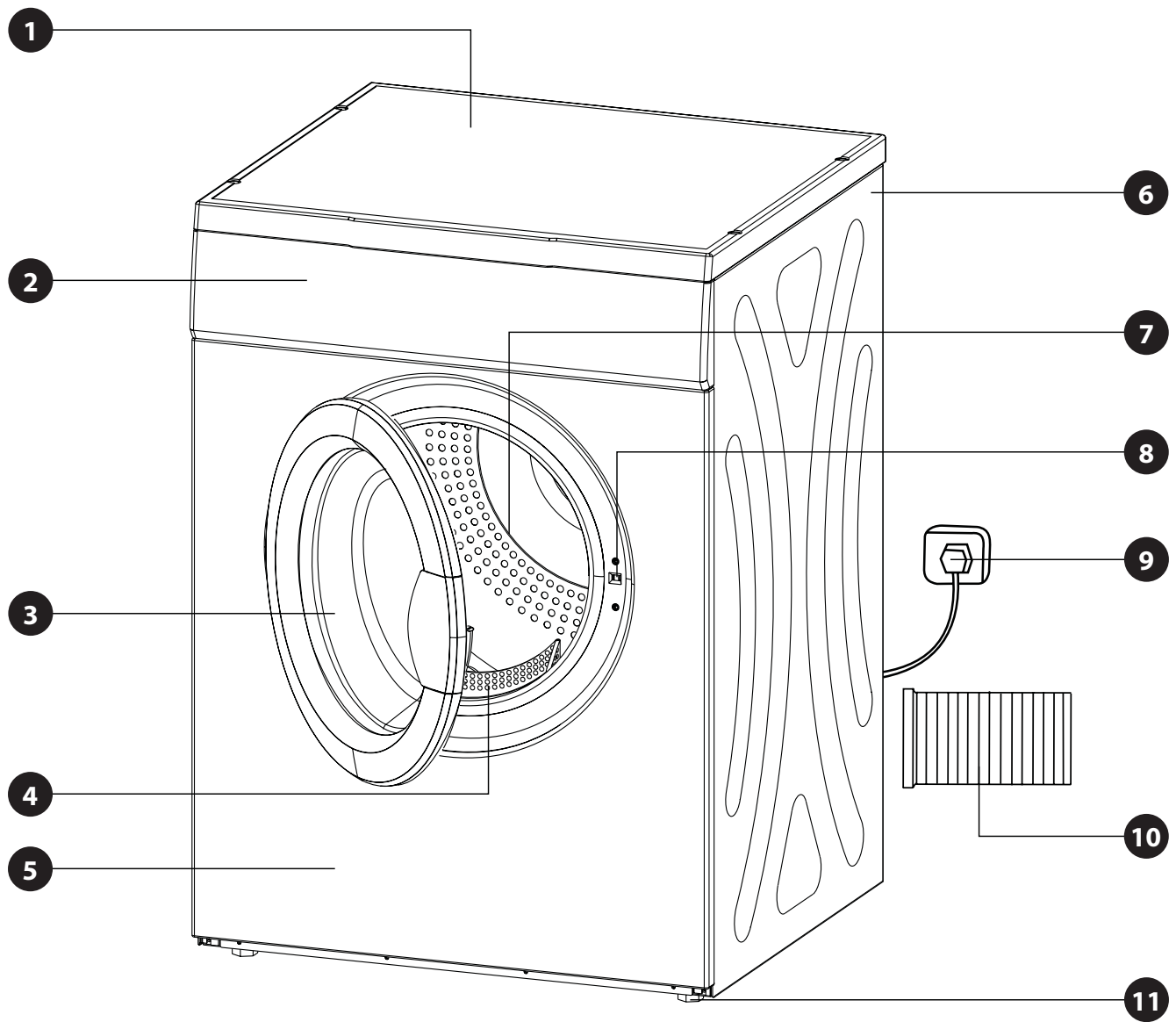
A garancia nem vonatkozik a hibás telepítésből, nem rendeltetésszerű használatból és a termék szokásos kopásából származó károokra.

Pontosítva, a garancia az alábbi esetekre nem vonatkozik:

- Nem rendeltetésszerű használatból, balesetből, módosításból, vagy nem megfelelő áramerősségű vagy feszültségű elektromos bekötésből eredő károokra vagy problémákra.
- Olyan termékekre, amelyeknek garanciacímkeje, vagy sorozatszáma sérült, megváltozott, eltávolították, vagy oxidálódott.
- A cserélhető akkumulátorokra és kiegészítőkre 6 hónapos garancia vonatkozik.
- Az akkumulátor hibájára, amely túl hosszú töltési idő, vagy a használati utasításban feltüntetett biztonsági előírások be nem tartása miatt következett be.
- Az esztétikai károokra, ideértve a karcolásokat, horpadásokat vagy hasonlókat.
- Olyan sérülésekre, amelyeket illetéktelen személy okozott.
- A termék normál, szokásos kopása vagy elöregedése által okozott hibákra.
- A hálózati paraméterek megváltoztatása miatt szükséges szoftverfrissítésekre.
- Ameglévő módosítására, megváltoztatására vagy adaptálására használt idegen szoftver alkalmazásából eredő termékhibákra.
- A gyártó által nem jóváhagyott kiegészítők használatából származó termékhibákra.
- A megrozsdásodott készülékekre.

A gyártó semmilyen esetben sem felelős a lemezen tárolt adatok elvesztéséért. Ugyanígy a gyártó azt sem köteles ellenőrizni, hogy a visszaküldött készülékek tartalmazzak-e SIM / SD-kártyát.

A megjavított vagy kicserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy felújított alkatrészeket és berendezéseket.



CUPRINS:

1/ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	P. 65
2/ DATE TEHNICE	P. 68
3/ DESCRIERE	P. 69
4/ INSTALARE	P. 69
5/ UTILIZARE	P. 69
6/ ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 72
7/ REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR	P. 73
8/ GARANȚIE ȘI LIMITĂRI DE RĂSPUNDERE	P. 73


1/ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a utiliza acest uscător la aer viciat, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și să le păstrați pentru a le putea consulta ulterior.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat. Curățarea aparatului și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii decât sub supraveghere.
2. Nu permiteți accesul copiilor cu vârsta sub 3 ani dacă nu sunt supravegheați în mod continuu.
3. Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe decât în cazul în care sunt supravegheați sau instruiți asupra modului de utilizare a aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
4. Copii mici trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul de aer condiționat.
5. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a se evita pericolele posibile.
6. Greutatea maximă a materialului textil uscat în kilograme care urmează să fie utilizat în aparat este de 7.0 kg.
7. Uscătorul de rufe NU trebuie utilizat dacă s-au folosit substanțe chimice industriale pentru curățare.
8. Dispozitivul de scame trebuie curățat frecvent.
9. Nu trebuie să lăsați scamele să se acumuleze în jurul uscătorului de rufe.
10. Trebuie să fie prevăzută o ventilație adecvată pentru a se evita pătruderea în cameră a gazelor emise din aparatele în care se ard combustibili, inclusiv aparate cu flacără deschisă.
11. Nu uscați în uscătorul de rufe obiecte nespălate.
12. Articolele care s-au murdărit cu substanțe cum ar fi ulei de gătit, acetonă, alcool, benzină, kerosen, produsele de îndepărtare a petelor terebentină, ceară și produse de îndepărtare a cerii trebuie spălate în apă fierbinte cu o cantitate suplimentară de detergent înainte de a fi uscate în uscătorul de rufe.
13. Obiectele precum spuma de cauciuc (spumă de latex), capace de duș, materiale textile impermeabile, articole cu suport din cauciuc și hainele sau pernele care au căptușeală din spumă de cauciuc nu trebuie să fie uscate în uscătorul de rufe.
14. Produsele pentru înmuierea țesăturilor sau alte substanțe similare trebuie să fie utilizate așa cum se specifică în instrucțiunile pentru produsele de înmuiere a țesăturilor.
15. Scoateți din buzunarele hainelor toate obiectele precum brichete sau chibrituri.

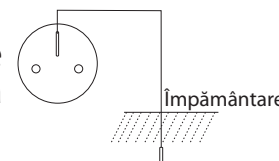
RO

16. **AVERTIZARE:** Nu opriți niciodată uscătorul de rufe înainte de sfârșitul ciclului de uscare, cu excepția cazului în care toate obiectele sunt scoase repede și sunt întinse astfel încât căldura să fie disipată.
17. **AVERTIZARE:** Aparatul nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat în vederea utilizării.
18. Fantele de aerisire din bază nu trebuie să fie obturate de un covor.
19. Aerul ieșit din mașină nu trebuie să fie trimis către un coș de evacuare care este utilizat pentru evacuarea gazelor arse din dispozitivele în care sunt arse gaze sau alți combustibili.
20. Această mașină nu trebuie să fie amplasată în spatele unei uși blocabile, a unei uși glisante sau a unei uși cu balama care să fie față în față cu uscătorul, astfel încât să nu fie limitată o deschidere completă a ușii uscătorului.
21. Uscătorul de rufe **NU** trebuie așezat pe o mașină de spălat.
22. Articolele pătate cu ulei se pot aprinde spontan, mai ales atunci când sunt expuse la surse de căldură, cum ar fi într-un uscător de rufe. Articolele se încălzesc, provocând o reacție de oxidare în ulei. Oxidarea creează căldură. În cazul în care căldura nu este evacuată, articolele se pot încălzi suficient de mult încât să ia foc. Strângerea, stivuirea sau depozitarea articolelor murdare de ulei poate împiedica evacuarea căldurii și astfel poate crea un pericol de incendiu.
23. În timpul utilizării sau întreținerii normale, nu trebuie să răsturnați aparatul.
24. Nu conectați și nu deconectați produsul în și din priză electrică cu mâinile ude.
25. Nu folosiți aparatul dacă prezintă cablul sau ștecărul deteriorat sau după ce aparatul prezintă defecțiuni sau este deteriorat sau lovit în orice fel. Înainte de funcționare, verificați ca aparatul să nu prezinte deteriorări.
26. Aparatul trebuie conectat la o priză care are contact de împământare.
27. Instalați uscătorul de rufe lângă o priză ușor accesibilă situată lângă aparat.
28. Instalați sau depozitați aparatul într-un loc în care nu va fi expus la temperaturi foarte scăzute, de îngheț, la umezeală sau condiții meteorologice nefavorabile, ceea ce ar putea provoca daune permanente și ar putea anula garanția.
29. Aveți grijă ca zona din jurul orificiului de evacuare și zonele adiacente să nu prezinte scame, praf și murdărie. Un port obstrucționat poate reduce fluxul de aer.
30. Stoarceți bine rufele în mașina de spălat rufe. Viteza mare de stoarcere poate reduce timpul de uscare și poate economisi energie.
31. Asigurați-vă că nu există spray-uri inflamabile în apropierea uscătorului atunci când acesta este în funcțiune, iar dacă gazul se scurge, nu atingeți ștecherul sau nu îl porniți/opriți.
32. Nu spălați sau nu uscați articolele care au fost curățate, spălate, înmuiate sau pătate cu substanțe inflamabile sau explozive (cum ar fi ceară, ulei, vopsea, benzină, degresanți, solvenți de curățare chimică, kerosen etc.).
33. Nu încercați niciodată să folosiți acest aparat dacă este deteriorat, defect, dezasamblat parțial sau dacă are piese lipsă sau rupte, inclusiv un cablu sau un dop deteriorat.
34. Nu permiteți accesul copiilor pe aparat sau în aparat. Supravegherea atentă a copiilor este necesară atunci când folosiți aparatul în apropierea acestora.
35. Nu folosiți aparatul dacă aveți mâinile ude.
36. Nu depozitați pe uscător plastic, hârtie sau îmbrăcăminte care pot arde sau se pot topi în timpul funcționării acestuia.
37. Aerul ieșit din mașină nu trebuie să fie trimis către un coș de evacuare care este utilizat pentru evacuarea gazelor arse din dispozitivele în care sunt arse gaze sau alți combustibili.
38. Nu uscați articole care conțin cauciuc, plastic sau materiale similare, cum ar fi sutiene căptușite, pantofi sport, galoși, covorașe de baie, covoare, bavete, pampersși, pelerine de ploaie, pungă de plastic sau perne care se pot topi sau aprinde. În unele circumstanțe, atunci când se încălzesc, unele materiale din cauciuc pot produce incendii prin aprindere spontană.

39. Ușa aparatului de uscat poate fi deschisă numai după terminarea programului. Nu deschideți ușa înainte de terminarea programului pentru a evita ca pielea umană să fie opărită de abur fierbinte sau de un aparat de uscat supraîncălzit.
40. Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de utilizarea aparatului. Nu permiteți accesul copiilor la materialele de ambalare deoarece acestea prezintă posibil risc de înghițire și sufocare.
41. Uscătorul de rufe nu este destinat utilizării în aer liber.
42. Înainte de a conecta uscătorul de rufe, asigurați-vă că datele de conectare de pe placa de date (siguranță, tensiune și frecvență) corespund sursei de alimentare cu energie electrică de la rețea. Dacă aveți dubii, consultați un electrician calificat.
43. Nu conectați uscătorul de rufe la sursa de energie electrică cu un prelungitor. Prelungitoare sunt un pericol de incendiu și nu garantează siguranța necesară pentru utilizarea aparatului.
44.  Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății umane din depozitarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a susține reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați distribuitorul unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea ecologică.

SURSA DE ALIMENTARE ȘI ÎMPĂMÂNTAREA

1. Uscătorul de rufe utilizează curent alternativ cu tensiunea și frecvența nominală.
2. Când tensiunea fluctuează cu 6% din tensiunea nominală, uscătorul de rufe poate funcționa normal.
3. Ar trebui montată o priză specială de alimentare cu o capacitate de 10 A pentru uscătorul de rufe lângă acesta pentru a asigura confortul și siguranța. Metoda de conectare a prizei este indicată în imaginea din dreapta.
4. Pentru siguranța dvs., vă rugăm să faceți îmbunătățiri cât mai curând posibil, în conformitate cu regulile și sugestiile menționate mai sus.
5. Aparatul corespunde clasei de protecție I și poate fi conectat numai la o priză cu un conductor de protecție care a fost instalat corect. Când conectați aparatul la priză, asigurați-vă că tensiunea de alimentare este corectă. Puteți găsi mai multe informații despre asta pe plăcuța cu specificații.
6. Siguranța electrică a acestui uscător de rufe poate fi garantată numai când este împământat corect. Este esențial să fie îndeplinită această cerință standard privind siguranța. Dacă aveți dubii, vă rugăm să apelați la un electrician calificat pentru a testa sistemul de cablare de uz casnic.
7. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru consecințele unui sistem de împământare inadecvat (de exemplu, șoc electric).
8. **AVERTIZARE:** Priza și cablul de împământare trebuie instalate de un electrician pentru a preveni instalarea sau utilizarea incorectă a prizei și pentru a garanta utilizarea în siguranță a energiei electrice. Nu trebuie să existe conexiune între cablul de împământare și cablul neutru, în caz contrar, panoul electric va fi încărcat, ceea ce poate provoca pericol de electrocutare.



2/ DATE TEHNICE

Model	600103364	Anti-șifonare	Da
Tensiunea nominală	220-240 V~	Blocare pentru copii (combinată)	Da
Frecvența nominală	50 Hz	Diametrul tubului interior (mm)	566 mm
Putere nominală de intrare	2000 W	Diametrul ușii (mm)	310 mm
Capacitate nominală*	7.0kg (greutatea rufelor uscate)	Diametrul cadrului exterior al ușii (exterioare)	415 mm
Capacitatea tamburului	97,5 L	Dimensiuni nete (l x A x î)	595 × 555 × 840 mm
Tip tambur	Zinc	Dimensiuni brute (l x A x î)	665 × 565 × 890 mm
Tip ușă	Ușă plină	Greutatea maximă netă în kg	31.5 kg
Culoarea de afișare	Roșie	Greutate brută în kg	34 kg
Culoarea mașinii	Albă	Oprire automată	Da
Motorul	Universal	Numărătoare inversă digitală	Nu
Tip motor	Clasic	Reglarea temperaturii	Nu
		Întârziere	Nu

* Capacitatea nominală este capacitatea maximă. Asigurați-vă că hainele uscate încărcate în aparat nu depășesc în niciun moment capacitatea nominală.

FIȘA PRODUSULUI

Model	600103364
Capacitate nominală	7.0 kg
Tip de uscare	Ventilație
Clasa de eficiență energetică	C
Consumul anual ponderat de energie (AE _c) ①	519,1 kWh/an
Automat sau neautomat (manual)	Automat
Etichetă ecologică comunitară	N/A
Consumul de energie al programului standard Cotton (Bumbac)	
Consumul de energie ponderat al programului standard pentru bumbac la încărcare completă și parțială	3,22kWh
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la încărcare maximă	4,49kWh
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la încărcare parțială	2,27kWh
Consumul de energie în modul oprit (Po)	0,46 W
Consumul de energie al modului inactiv (PI)	0,49 W
Durata modului inactiv	10 min
Durata programului „Program standard pentru bumbac” ②	
Durata ponderată a programului standard pentru bumbac cu încărcătură completă și parțială	104 min
Durata programului standard pentru bumbac cu încărcătură completă	142 min
Durata programului standard pentru bumbac cu încărcătură parțială	75 min
Nivel de putere acustică pentru programul standard pentru bumbac la încărcătură maximă	69dB

Observații:

① Consumul anual de energie, calculat în baza a 160 cicluri de uscare ale programului standard pentru bumbac la încărcare completă și parțială, și consumul modurilor cu consum redus de energie. Consumul real de energie pe ciclu va depinde de modul în care este utilizat aparatul.

② Programul standard pentru bumbac utilizat la încărcare completă și parțială este programul standard de uscare la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișă. Acest program este potrivit pentru uscarea rufelor umede, normale, din bumbac și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de energie pentru bumbac.

3/ DESCRIERE

- | | | |
|---------------------|---|---|
| 1. Tabla de sus | 8. Blocarea ușii | 14. Nivel de uscare
(Extra/Standard/Redus) |
| 2. Panou de control | 9. Cablu de alimentare | 15. Program
(Amestecate/Bumbac/Sintetice/1H) |
| 3. Ușă | 10. Conducta de evacuare | 16. Pornit/Oprit |
| 4. Filtru de scame | 11. Patru picioare cu șurub reglabile în înălțime | |
| 5. Panou frontal | 12. Anti-șifonare | |
| 6. Panou lateral | 13. Start/Pauză | |
| 7. Tambur | | |

4/ INSTALARE

SELECTAREA POZIȚIEI DE INSTALARE

Notificare la instalare:

- Nu instalați uscătorul de rufe în aer liber sau într-un loc în care ploaia îl poate deteriora ușor.
- Nu așezați partea din spate a uscătorului lângă o perdea sau lângă orice altceva care poate fi mișcat de vânt.
- Nu așezați uscătorul de rufe lângă gaz sau materiale inflamabile.

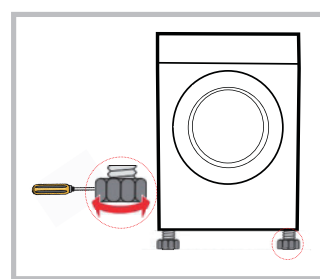
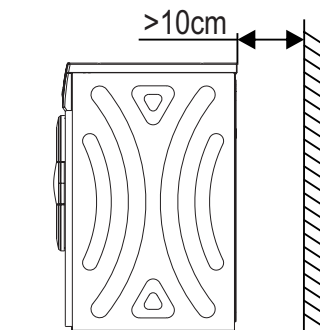
Uscătorul trebuie așezat într-o zonă bine ventilată, la o distanță de cel puțin 10 cm de perete, pentru a permite circulația adecvată a aerului. Nu trebuie să existe obstacole în fața uscătorului de rufe la o distanță de 1.5 metri, pentru a asigura o ventilație adecvată.

AVERTIZARE: Nu blocați spațiul dintre partea inferioară a uscătorului de rufe și plintele podelei, covoare din țesături lungi, etc. Acest lucru ar împiedica un flux suficient de aer către uscător.

NIVELAREA USCĂTORULUI DE RUFEE

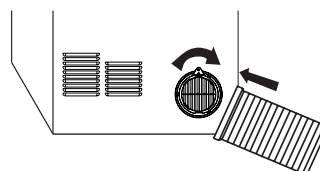
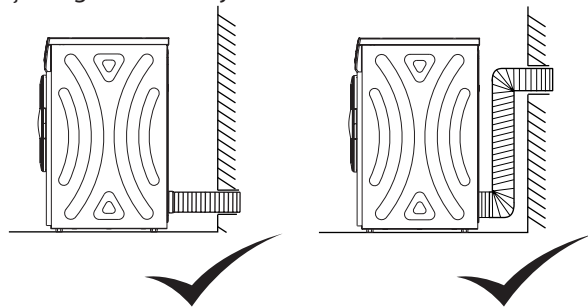
Aparatul trebuie să fie perfect echilibrat pentru a asigura funcționarea sigură și corectă. După ce se află în poziția de funcționare permanentă, verificați dacă uscătorul de rufe este echilibrat complet, utilizând un boloboc. În caz contrar, reglați picioarele cu o unealtă adecvată.

Notă: Dacă uscătorul de rufe nu este plasat orizontal (unghiul de înclinare este mai mare de 2°), este posibil să nu funcționeze corect.



INSTALAREA CONDUCTEI DE EVACUARE

- Conectați un capăt al tubului flexibil la orificiul din spate, apoi fixați-l ferm până când este strâns.
- Celălalt capăt al tubului flexibil va fi extins la exterior. Pentru o asamblare corespunzătoare, vă rugăm să consultați imaginile de mai jos.










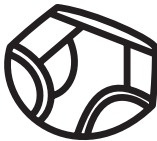



5/ UTILIZARE

ÎNAINTE DE FIECARE USCARE

1. Stoarceți bine rufele în mașina de spălat înainte de a le usca. Viteza mare de stoarcere poate scurta timpul de uscare și reduce consumul de energie.
2. Pentru a obține un rezultat uniform la uscare, sortați rufele după tipul de țesătură și programul de uscare.
3. Înainte de uscare, închideți fermoarele, agățătorile, capsele, nasturii, legați curele din material textil, coaseți sau scoateți bretelele sutienulelor etc.
4. Nu uscați hainele prea mult, întrucât hainele uscate excesiv se pot șifona ușor.
5. Nu uscați articole care conțin cauciuc sau materiale elastice similare.
6. Nu deschideți ușa până când programul uscătorului nu s-a terminat.
7. Nu deschideți ușa înainte de terminarea programului pentru a evita ca pielea umană să fie opărită de abur fierbinte sau de un uscător supraîncălzit.
8. Curățați filtrul de scame de fiecare dată când utilizați aparatul pentru a evita prelungirea timpului de uscare și a consumului de energie.
9. Nu uscați hainele după procesul de curățare uscată.





Greutatea de referință a hainelor uscate (fiecare)

					
Pulover (aproximativ 800g)	Jachetă (aproximativ 800g bumbac)	Blugi (aproximativ 800g)	Prosop de baie (aproximativ 900g bumbac)	Cearcef de pat pentru o persoană (aproximativ 600g bumbac)	Haine de lucru (aproximativ 1120g)
					
Pijamale (aproximativ 200g)	Cămașă cu mânecă lungă (aproximativ 300g bumbac)	Tricou (aproximativ 180g bumbac)	Lenjerie intimă (aproximativ 70g bumbac)	Șosete (aproximativ 50g țesături mixte)	

Notă:

- Nu supraîncărcați uscătorul.
- Nu este potrivit pentru textilele excesiv de ude. Uscătorul de rufe se poate deteriora sau chiar poate provoca un incendiu.
- Nu este potrivit pentru țesături din mătase sau lână.

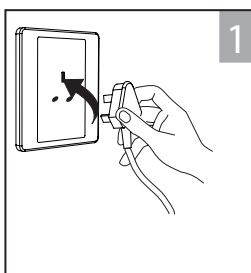
Uscați numai rufele care pot fi uscate în uscătoare cu tambur. Verificați etichetele pentru spălare:

	Potrivit pentru uscare în uscătoare cu tambur
	Proces normal de uscare: Uscarea prin centrifugare este posibilă cu încărcătură normală și temperatură de 80°.
	Proces de uscare delicată: Trebuie să aveți grijă atunci când uscați în uscătoare cu tambur. Selectați procesul delicat cu acțiune termică redusă.
	A nu se usca la automat: Articole care nu sunt recomandate spre a fi uscate în uscătorul de rufe cu tambur.

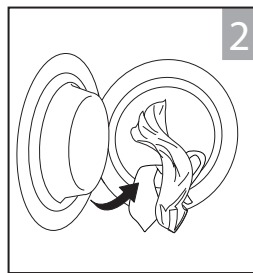
PORNIREA RAPIDĂ

Notă: Înainte de utilizare, asigurați-vă că uscătorul de rufe este instalat corect.

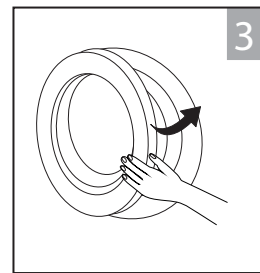
1. Înainte de uscare



Conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică.



Încărcați rufele în tambur.

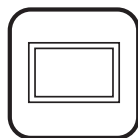


Închideți ușa.

2. Uscare



Porniți aparatul.



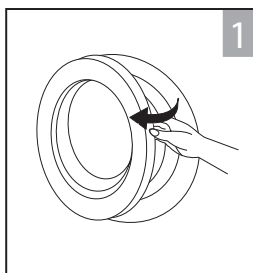
Selectați o funcție implicită.



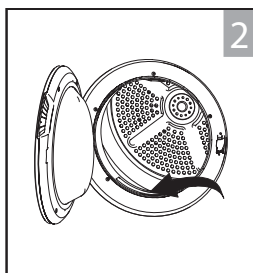
Start.

3. După uscare

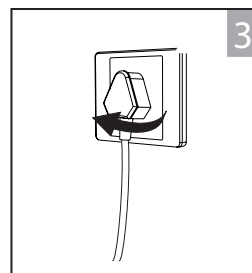
Notă: După ce ați terminat de uscat, avertizorul sonor va emite un semnal.



Scoateți rufele din uscător.

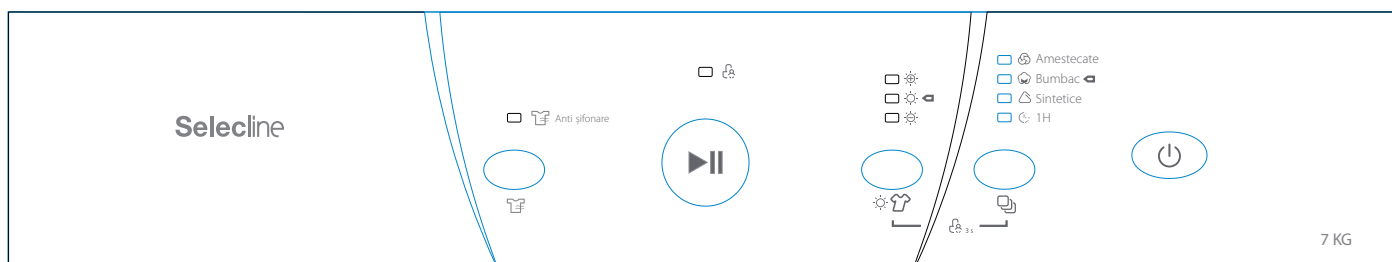


Curățați filtrul de scame.



Deconectați uscătorul de rufe de la sursa de alimentare cu energie electrică de la rețea.

PANOU DE CONTROL



1. Porniți uscătorul de rufe apăsând pe butonul Pornit/Oprit.
2. Selectați programul apăsând pe butonul de programe (Amestecate/Bumbac/Sintetice/1H) în mod repetat, până când indicatorul pentru programul dorit se aprinde.
3. Apăsați pe butonul cu nivelurile de uscare (Extra/Standard/Redus) în mod repetat, până când indicatorul pentru nivelul de uscare dorit se aprinde.
4. Apăsați pe butonul Anti-șifonare pentru a activa funcția Anti-șifonare. Indicatorul se va aprinde.
5. Apăsați pe butonul Pornire/Pauză pentru a porni aparatul.
6. Pentru a activa funcția de blocare pentru copii, apăsați pe butonul de programe și pe butonul cu nivelurile de uscare simultan, timp de 3 secunde. Indicatorul se va aprinde.
7. Terminarea programului va fi anunțată printr-un semnal sonor. Apăsați pe butonul Pornit/Oprit pentru a opri uscătorul de rufe. Deconectați uscătorul de rufe de la sursa de alimentare cu energie electrică de la rețea.
8. Curățați filtrul de scame, carcasa și tamburul. Pentru mai multe informații privind curățarea, consultați secțiunea <ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE>.

Observații:

- Simbolul indică programul standard, care este cel mai potrivit pentru a usca sarcina normală de bumbac la capacitatea nominală.
- Programul Bumbac + Standard este potrivit pentru a usca rufe normale, ude, din bumbac și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de energie pentru uscarea rufelor ude din bumbac.

TABEL CU PROGRAME DE USCARE

Program		Sarcină maximă	Aplicații/Proprietăți
Bumbac	Extra	7,0 kg	Pentru uscarea completă a rufelor din bumbac monostrat sau multistrat pe care intenționați să le depozitați direct.
	Standard	7,0 kg	
	Redus	7,0 kg	
Amestecate	Extra	3,5 kg	Pentru ca țesăturile amestecate groase sau multistrat să fie uscate complet.
	Standard	3,5 kg	Pentru țesături mixte din bumbac și sintetice.
Sintetice	Extra	3,5 kg	Pentru ca țesăturile sintetice groase sau multistrat să fie uscate complet.
	Standard	3,5 kg	Pentru a usca textile sintetice subțiri, care nu se calcă, cum ar fi cămăși ușor de întreținut, haine pentru copii sau șosete.
1H		1.0 kg	Pentru a usca articole individuale.

Notă: Selectați programul și nivelul de uscare potrivit în funcție de tipul și capacitatea materialului.

1. În ultimele 3 minute ale ciclului de uscare, nu se mai folosește încălzirea, încărcătura se lasă să se răcească. (**Excepție:** Timpul de răcire este de 10 minute pentru programul 1H.)
2. Dacă este selectată opțiunea Anti-șifonare întregul ciclu Anti-șifonare va dura 2 ore. Fără opțiunea Anti-șifonare, ciclul se va termina după 30 de minute.
3. Temperatura și umiditatea camerei vor influența timpul de uscare.
4. Verificați eticheta de îngrijire a hainelor și selectați programul corespunzător.
5. **Recomandare:** Pentru o încărcătură sub 0,5 kg, selectați programul 1H și nivelul de uscare Extra pentru uscare.

DATE PRIVIND CONSUMUL

Program	Capacitate	Viteza de rotație/ Umiditatea reziduală	Timp de uscare	Consumul de energie
Bumbac standard	7.0 kg	1000 rpm/60%	142 min	4,49 kWh
Bumbac standard	3,5 kg	1000 rpm/60%	75 min	2,27 kWh
Sintetic standard	3,5 kg	800 rpm/40%	47 min	1,45 kWh

Notă:

- Țesăturile groase sau multistrat, de exemplu, jachetele etc., nu sunt ușor de uscat. Vă recomandăm să alegeți programul **Bumbac Extra**.
- Deoarece materialul neuniform, hainele groase și multistrat nu sunt ușor de uscat, este mai bine să alegeți programul cu timpul adecvat de uscare pentru a le usca complet dacă unele părți ale hainelor sunt încă umede după terminarea programului.
- ❶ Toate datele sunt măsurate în conformitate cu EN 61121. Consumul real poate diferi de valorile indicate în tabel, în funcție de cantitatea de rufe, tipul de material, umiditatea reziduală și orice funcții suplimentare selectate.

6/ ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

RESETARE DE SIGURANȚĂ

1. Acest uscător de rufe are un buton de întrerupere a alimentării care este activat de temperatură.
2. Dacă uscătorul de rufe nu se încălzește, reșetați-l. Apăsați pe butonul „Resetare de siguranță” și așteptați cel puțin 10 minute înainte de a reporni aparatul.

Notă: Butonul de resetare de siguranță se află pe placa din spate a uscătorului de rufe.

3. Cel mai frecvent motiv pentru care uscătorul de rufe se supraîncălzește este un filtru blocat.
4. Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu pentru a preveni supraîncălzirea uscătorului de rufe.

Butonul de întrerupere a alimentării poate funcționa din următoarele motive:

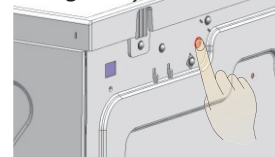
- Filtrul de scame este blocat.
- Orificiile de evacuare sunt blocate în partea din spate a uscătorului.
- Ventilație slabă în încăpere. Deschideți ferestrele sau ușa.
- Articole ușoare de îmbrăcăminte, de ex. o batistă, aspirată de filtru.

BUTON DE RESETARE DE SIGURANȚĂ

Folosiți degetul sau un creion pentru a apăsa pe buton până simțiți că face clic.

Notă: Butonul de resetare de siguranță se află pe placa din spate a uscătorului de rufe.

Buton de resetare de siguranță



CURĂȚAREA FILTRULUI DE SCAME

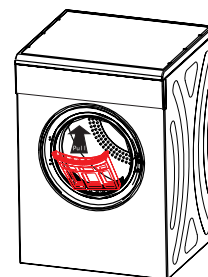
Scamele create prin procesul de uscare sunt colectate în filtrul pentru scame din ușă. Curățați filtrul de scame după fiecare uscare. Scoateți filtrul de scame trăgându-l drept în sus.

1. Curățarea atunci când este uscat

Utilizați o cârpă sau degetele pentru a îndepărta scamele de pe suprafața filtrului. Îndepărtați orice scame din partea tubulară în care se deschide ușa. De asemenea, curățați garnitura cu o cârpă umedă. După curățare, împingeți filtrul de scame înapoi în suportul ușii până când se fixează în poziție. Asigurați-vă că este orientat în direcția corectă.

2. Curățarea cu apă

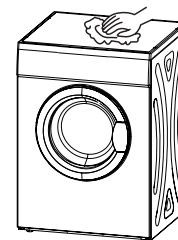
Dacă există încă o cantitate mare de scame compactate pe filtru după ce l-ați curățat după cum se descrie mai sus, clătiți filtrul cu jet de apă fierbinte. Ușcați filtrul de scame cu atenție și temeinic înainte de a-l instala.



CURĂȚAREA PANOULUI ȘI A TAMBURULUI

AVERTIZARE! Deconectați uscătorul de rufe de la sursa de alimentare cu energie electrică de la rețea.

- Curățați carcasa, panoul de control și garnitura ușii cu o cârpă ușor umedă și un detergent slab sau cu apă cu săpun. După curățare, uscați toate piesele cu o cârpă moale.
- Tamburul și alte piese din oțel inoxidabil pot fi curățate cu un agent de curățare adecvat pentru oțel inoxidabil, urmând instrucțiunile producătorului.
- Nu utilizați solvenți, agenți de curățare abrazivi, agenți de curățare pentru sticlă sau agenți de curățare universali. Aceștia ar putea deteriora suprafețele și alte piese din plastic.
- Uscătorul de rufe nu trebuie să fie niciodată curățat cu apă.



7/ REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Cu ajutorul următoarelor observații, pot fi remediate defecțiuni minore ale performanței aparatului, dintre care unele pot rezulta din funcționarea incorectă, fără a contacta Centrul de service.

Lucrările de reparații la aparatele electrice trebuie efectuate numai de către o persoană calificată corespunzător, în strictă conformitate cu reglementările locale și naționale de siguranță actuale. Reparațiile și alte lucrări efectuate de persoane necalificate ar putea fi periculoase. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru lucrări neautorizate.

Problemă	Cauza posibilă	Remediu
Uscătorul de rufe nu pornește.	Alimentarea este întreruptă.	Așteptați ca alimentarea să fie restabilită.
	Ștecherul de alimentare nu este introdusă complet.	Verificați priza electrică și asigurați-vă că ștecherul este introdus ferm.
	Uscătorul de rufe este supraîncărcat.	Hainele trebuie să fie stoarse, iar încărcătura care trebuie uscată nu trebuie să depășească capacitatea nominală (7 kg de rufe uscate)
	Siguranța de temperatură s-a ars.	Restabiliți siguranța de temperatură.
Aparatul emană aer fierbinte sau un miros de ars.	Filtrul de scame este înfundat.	Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu.
	Conducta de admisie sau de evacuare este înfundată.	Curățați conducta de evacuare.
Hainele sunt prea uscate.	Uscătorul de rufe este supraîncărcat.	Nu depășiți capacitatea nominală (7 kg de rufe uscate).
	Hainele nu sunt scoase la timp după finalizarea programului.	Scoateți hainele imediat după terminarea programului.
	Hainele nu sunt sortate adecvat.	Respectați eticheta de îngrijire de pe haine.
	Temperatura setată este prea ridicată.	
Hainele intră la apă	Rufe sunt prea uscate.	Respectați eticheta de îngrijire de pe haine.
		Dacă suspectați că hainele pot intra la apă, verificați-le după ce s-au uscat. Scoateți hainele când sunt umede. Apoi, atârnați hainele pe umerașe până când acestea sunt complet uscate.
Scămoșarea hainelor	Rufe sunt sensibile la frecare.	Utilizați balsam de rufe pentru a lubrifia fibrele, presărați amidon de rufe pe manșete și decolteu în timp ce călcați hainele. Întoarceți rufe pe dos pentru a evita scămoșarea.



- Hainele grele și umede care se rotesc și lovesc pereții uscătorului de rufe vor face zgomot atunci când aparatul funcționează.
- În timpul ciclului de uscare, uscătorul de rufe creează un flux de aer care face zgomot atunci când lovește tamburul.

ALTĂ DEFECȚIUNE

Ecran	Cauza posibilă	Remediu
LED-urile „Redus” și „Standard” clipeșc.	Senzorul de temperatură este defect sau PCB s-a defectat.	Dacă există o problemă, contactați centrul local de service.
LED-ul suplimentar luminează intermitent.	Senzorul de temperatură este scurtcircuitat sau PCB afișează o eroare.	

8/ GARANȚIE ȘI LIMITĂRI DE RĂSPUNDERE

Perioada de garanție a acestui produs este de 24 de luni (definită de legislația locală) de la data cumpărării împotriva oricărui defect care rezultă din fabricare sau defectele de material.

Această garanție nu acoperă pagubele cauzate de instalarea necorespunzătoare, utilizarea necorespunzătoare sau uzura normală a produsului.

Mai precis, garanția nu acoperă:

- Deteriorări sau probleme cauzate de utilizarea necorespunzătoare, accident, modificare sau conectare electrică la o tensiune necorespunzătoare.
- Produsele modificate, ale căror sigiliu de garanție sau numărul de serie au fost deteriorate, modificate, îndepărtate sau oxidate.
- Bateriile și accesoriile înlocuibile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Defectarea bateriei din cauza supraîncărcării sau a nerespectării instrucțiunilor de siguranță explicate în manualul de instrucțiuni.
- Defecte cosmetice, inclusiv zgârieturi, tăieturi sau oricare alte elemente.
- Daune cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defectele cauzate de uzura normală sau de îmbătrânirea normală a produsului.
- Actualizări de software din cauza unei modificări a setărilor de rețea.
- Defectarea produsului datorate utilizării de software terță parte pentru a modifica, schimba sau adapta software-ul existent.
- Deficiențele produsului cauzate de utilizarea fără accesorii aprobate de producător.
- Produse oxidate.

În nici un caz producătorul nu poate fi responsabil pentru pierderea datelor stocate pe disc. În mod similar, producătorul nu este obligat să verifice dacă cardurile SIM/SD sunt eliminate din produsele returnate.

Produsele reparate sau înlocuite pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Termeni și condiții de implementare:

Pentru a obține un serviciu în garanție, vi se cere să returnați produsul la serviciul de relații cu clienții din magazinul dumneavoastră cu dovada cumpărării (chitanță, factură, ...), produsul și accesoriile sale furnizate împreună cu ambalajul original.

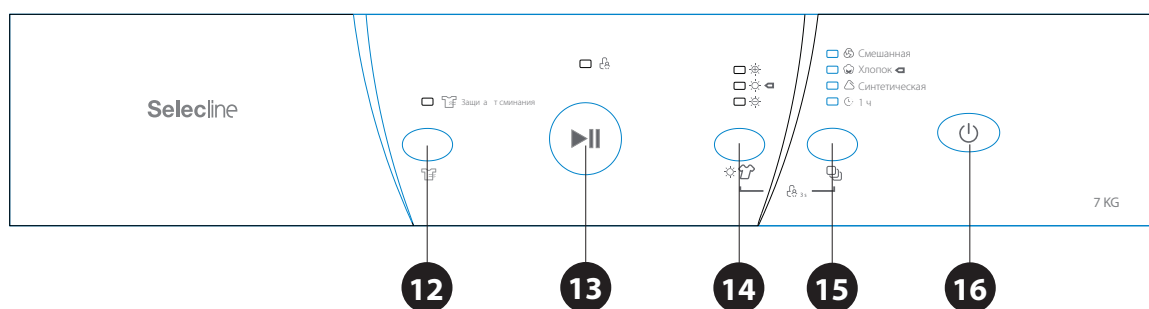
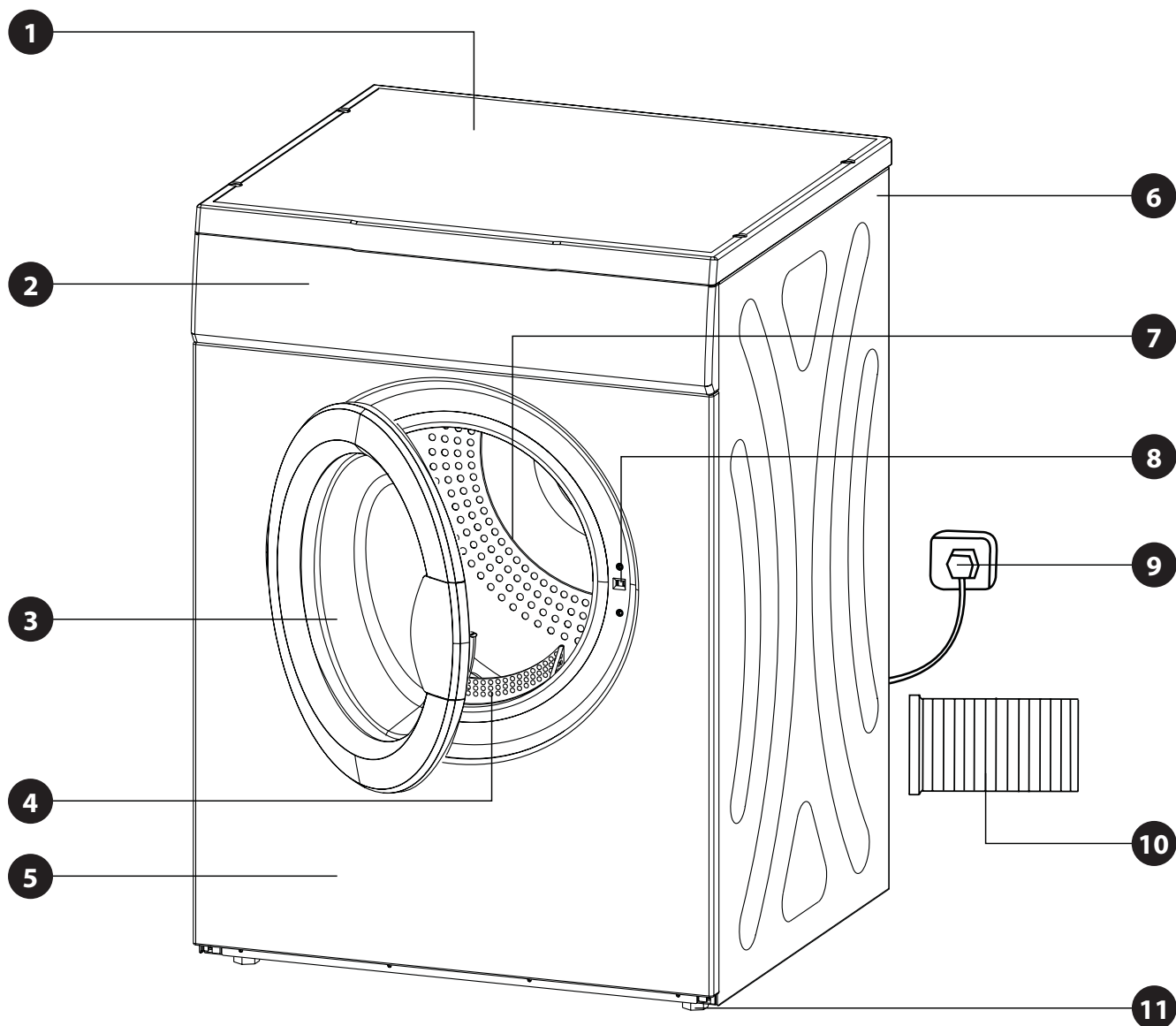
Este important să aveți ca informație data cumpărării, modelul și serial sau numărul IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada achiziționării).

În caz contrar, trebuie să returnați produsul împreună cu accesoriile necesare pentru funcționarea corespunzătoare (sursă de alimentare, adaptor, etc.).

În cazul în care solicitarea dumneavoastră este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare poate, în limitele legislației locale, fie:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să schimbe produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceeași funcționalitate și care este echivalent din punct de vedere al performanței.
- Să restituie produsul la prețul de achiziție al produsului menționat în dovada cumpărării.

Dacă una dintre aceste trei soluții este utilizată, acest lucru nu duce la prelungirea sau reînnoirea perioadei de garanție.



СОДЕРЖАНИЕ:

1/ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	С. 76
2/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	С. 79
3/ ОПИСАНИЕ	С. 80
4/ УСТАНОВКА	С. 80
5/ ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 80
6/ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	С. 83
7/ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	С. 84
8/ ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	С. 84

1/ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием вентилируемой барабанной сушилки тщательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее для дальнейшего использования.

1. Прибор разрешается эксплуатировать детям от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, только под присмотром или после прохождения инструктажа о порядке безопасной эксплуатации прибора и сопутствующих рисках. Детям запрещается играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора детьми допускаются только под надзором.
2. Не допускайте, чтобы рядом с прибором находились дети до 3 лет, если за ними невозможно обеспечить постоянный надзор.
3. Лица (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица с недостаточным уровнем опыта и знаний могут пользоваться прибором только под наблюдением или после получения инструкций по эксплуатации прибора от лица, ответственного за их безопасность.
4. Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.
5. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен представителем производителя или его официального сервиса, либо лицом, обладающим надлежащей квалификацией.
6. В прибор можно загрузить сухую ткань максимальным весом 7,0 кг.
7. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ барабанную сушилку для ее очистки применялись промышленные химикаты.
8. Очищайте ворсовый фильтр как можно чаще.
9. Не допускайте скапливания ворса вокруг сушильного барабана.
10. Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию помещения, в котором размещена барабанная сушилка.
11. Не используйте барабанную сушилку для сушки нестираных изделий.
12. Одежда, загрязненная такими веществами, как растительное масло, ацетон, алкоголь, горючее, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и средства для удаления воска необходимо стирать в горячей воде с добавлением увеличенного количества моющего средства, прежде чем высушивать в барабанной сушилке.
13. Запрещается сушить в барабанной сушилке такие вещи, как пенорезина (латексная пена), шапочки для душа, водонепроницаемую ткань, вещи с резиновой подкладкой, а также одежду или подушки, оснащенные прокладками из пенорезины.
14. Смягчители для ткани и аналогичные продукты необходимо использовать согласно инструкциям производителя.
15. Вытащите из карманов изделий все вещи (например, зажигалки и спички).

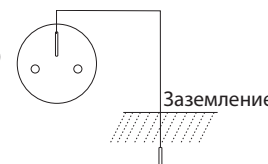
16. **ВНИМАНИЕ:** Запрещается останавливать барабанную сушилку до завершения цикла сушки. Если это пришлось сделать, быстро извлеките из нее все изделия и разложите подальше друг от друга, чтобы отвести тепло.
17. **ВНИМАНИЕ:** Запрещается подавать электропитание на этот бытовой прибор через внешнее коммутационное устройство (например, оснащенное таймером), а также подключать к электрической цепи, которую энергетическая компания регулярно включает и отключает.
18. Запрещается блокировать вентиляционные отверстия в основании прибора с помощью ковра.
19. Отводимый воздух не должен попадать в выпускную трубу, используемую для отвода выхлопных газов других приборов, сжигающих газ или иные виды топлива.
20. Запрещается устанавливать этот прибор за дверью с замком и позади сдвижной двери. Дверные петли напротив барабанной сушилки не должны мешать свободному доступу к ней, когда дверь открыта.
21. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** ставить барабанную сушилку на стиральную машину.
22. Загрязненные маслом изделия склонны к спонтанному возгоранию, особенно при нахождении рядом с источниками тепла, такими как барабанная сушилка. Нагрев изделий может вызвать реакцию окисления в масле. Окисление приводит к выделению тепла. Недостаточный отвод тепла может привести к нагреву изделий до температуры возгорания. Хранение загрязненных маслом изделий в виде кучи, стопки или вплотную друг к другу может затруднить отвод тепла и создать угрозу возгорания.
23. Запрещается переворачивать прибор при обычном использовании и техническом обслуживании.
24. Не подключайте и не отсоединяйте вилку электропитания влажными руками.
25. Не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также неисправный прибор после падения или какого-либо повреждения. Перед эксплуатацией проверьте прибор на наличие физических повреждений.
26. Прибор должен быть подключен к электрической розетке с заземлением.
27. Подключите барабанную сушилку к легкодоступной электрической розетке, расположенной рядом с прибором.
28. Прибор следует устанавливать и хранить там, где он не подвергается воздействию отрицательной температуры, воды или погодных условий, способных вызвать необратимые повреждения и аннулировать гарантию.
29. В непосредственной близости к вытяжному отверстию и вокруг него не должно быть скоплений ворса, пыли и грязи. Загрязненное выпускное отверстие может мешать свободной циркуляции воздуха.
30. Тщательно отожмите постиранные вещи в стиральной машине. Высокая скорость вращения поможет сэкономить время и электроэнергию.
31. Храните легковоспламеняемые спреи как можно дальше от работающей барабанной сушилки. Если произошла утечка спрея, не прикасайтесь к вилке электропитания, не пытайтесь включить барабанную сушилку или приостановить ее работу.
32. Не стирайте и не сушите предметы одежды, несущие на себе следы легковоспламеняющихся или взрывоопасных веществ (например, воск, масло, краска, бензин, обезжиривающие средства, растворы для удаления густой смазки, керосин и т. п.), независимо от способа появления, будь то чистка или стирка одежды, или же полное погружение одежды в эти вещества.
33. Не пытайтесь эксплуатировать прибор, если он поврежден, неисправен или частично разобран; если некоторые его детали отсутствуют или повреждены, включая повреждения сетевого шнура и сетевой вилки.
34. Не разрешайте детям залезать на прибор или внутрь него. Если прибор используется рядом с детьми, следует обеспечить тщательный надзор за ними.
35. Не используйте прибор, если у вас влажные руки.
36. Не кладите на барабанную сушилку изделия из пластика, бумагу или одежду, которые могут загореться в ходе работы.

37. Отводимый воздух не должен попадать в выпускную трубу, используемую для отвода выхлопных газов других приборов, сжигающих газ или иные виды топлива.
38. Не кладите внутрь предметы, содержащие резину, пластик или схожие материалы (например, бюстгалтеры с мягкими чашечками, теннисные туфли, галоши, коврики для ванной, резиновые коврики, детские нагрудники, детские подгузники, дождевики, пластиковые мешки или подушки, которые могут расплавиться или загореться). Некоторые материалы на основе резины могут при определенных обстоятельствах спонтанно загораться при нагревании.
39. Дверца откроется только после завершения программы сушильной машины. Не открывайте дверцу до завершения программы во избежание кожных ожогов, вызванных горячим паром или перегретой сушильной машиной.
40. Перед эксплуатацией прибора удалите все упаковочные материалы. Во избежание проглатывания и удушения необходимо ограничить доступ детей к упаковочным материалам.
41. Барабанная сушилка не предназначена для использования вне помещений.
42. Перед подключением барабанной сушилки убедитесь, что данные о подключении, указанные на табличке с основными данными (ток предохранителя, напряжение и частота тока), совпадают с параметрами электросети. При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику.
43. Не подключайте барабанную сушилку к электросети с помощью электрического удлинителя. Удлинители пожароопасны и не обеспечивают требуемой безопасности прибора.
44.  Маркировка указывает на то, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, необходимо ответственно относиться к их вторичной переработке и способствовать энергоэффективному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть отработавшее устройство, обратитесь в пункт возврата и сбора или к розничному торговцу, у которого было приобретено изделие. Они передадут изделие на экологически безопасную переработку.

RU

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ

1. Для своей работы сушилка требует электропитание переменного тока с номинальным напряжением и частотой.
2. Сушилка выдерживает колебания номинального напряжения в пределах 6% без ущерба для нормальной эксплуатации.
3. Для удобной и безопасной эксплуатации сушилки необходимо разместить рядом с ней электрическую розетку с номинальной силой тока 10 А. Способ подключения розетки показан на рисунке справа.
4. В целях безопасности измените схему подключения как можно скорее, приняв во внимание правила и предложения выше.
5. Настоящий прибор имеет класс защиты I. Его можно подключать только к тем розеткам электропитания, где правильно установлен защитный проводник. Перед подключением прибора к сети электропитания убедитесь, что напряжение сети соответствует требованиям. Подробные сведения указаны на табличке с основными данными.
6. Электробезопасность этой барабанной сушилки может быть гарантирована только путем правильного заземления. Соблюдение стандартных требований к безопасности является крайне важным. При необходимости вызовите квалифицированного электрика для проверки домашней электропроводки.
7. Производитель не несет ответственность за последствия, вызванные отсутствием достаточного заземления (например, поражение электрическим током).



- 8. ВНИМАНИЕ:** Монтаж электрической розетки и заземлительного провода должен выполнять электрик, во избежание неправильного монтажа и любых ошибок, связанных с использованием розетки. Между проводом заземления и нейтральным проводом должно отсутствовать электрическое соединение. В противном случае, на корпусе прибора будет скапливаться заряд, что вызовет опасность поражения электрическим током.

2/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	600103364	Защита от сминания	Да
Номинальное напряжение	220-240 В~	Блокировка от детей (комбинированная)	Да
Номинальная частота	50 Гц	Диаметр внутренней камеры (мм)	566 мм
Номинальная входная мощность	2000 Вт	Диаметр дверцы (мм)	310 мм
Номинальная емкость*	7,0 кг (сухая одежда)	Диаметр наружной рамы дверцы (внешний)	415 мм
Емкость барабана	97,5 л	Габаритные размеры нетто (Ш × Д × В)	595 × 555 × 840 мм
Тип барабана	Цинковый	Габаритные размеры брутто (Ш × Д × В)	665 × 565 × 890 мм
Тип дверцы	Одностворчатая	Макс. вес нетто (кг)	31.5 кг
Цвет дисплея	Красный	Вес нетто (кг)	34 кг
Цвет прибора	Белый	Автоматический останов	Да
Электродвигатель	Универсальный	Цифровой таймер обратного отсчета	Нет
Тип двигателя	Классика	Настройка температуры	Нет
		Задержка	Нет

* Номинальная емкость равна максимальной. Убедитесь, что загружаемые в прибор сухие изделия не превышают номинальную емкость прибора.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

RU

Модель	600103364
Номинальная емкость	7,0 кг
Тип сушилki	Вентилируемая
Класс энергоэффективности	C
Взвешенное годовое энергопотребление (AE _c) ①	519,1 кВт·ч/г
Автоматический или неавтоматический прибор	Автоматический
Экологическая маркировка EU Ecolabel	Н/Д
Энергопотребление стандартной программы для хлопка	
Взвешенное энергопотребление стандартной программы для хлопка при полной и частичной нагрузке	3,22 кВт·ч
Энергопотребление стандартной программы для хлопка при полной нагрузке	4,49 кВт·ч
Энергопотребление стандартной программы для хлопка при частичной нагрузке	2,27 кВт·ч
Энергопотребление в режиме отключения питания (P _o)	0,46 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания (P _I)	0,49 Вт
Длительность нахождения в режиме ожидания	10 мин
Программируемое время работы программы «Хлопок Стандартный» ②	
Взвешенное время работы программы «Хлопок Стандартный» при полной и частичной нагрузке	104 мин
Программируемое время работы программы «Хлопок Стандартный» при полной нагрузке	142 мин
Программируемое время работы программы «Хлопок Стандартный» при частичной нагрузке	75 мин
Уровень шума прибора при работе программы «Хлопок Стандартный» при полной нагрузке	69 дБ

Примечания:

1. Годичное энергопотребление с учетом 160 циклов сушки на программе стандартного хлопка при полной и частичной нагрузке, а также энергопотребление в режимах малой мощности. Фактическое энергопотребление в расчете на цикл зависит от характера использования прибора.
2. Программа «Хлопок Стандартный», используемая при полной или частичной нагрузке — это стандартная программа сушки, к которой относятся сведения, указанные на этикетке по уходу за одеждой и в описании продукта. Эта программа пригодна для сушки обычного влажного хлопка и наиболее эффективно экономит электроэнергию при сушке хлопка.

3/ ОПИСАНИЕ

- | | | |
|----------------------|--|---|
| 1. Верхняя панель | 9. Вилка питания | 15. Программа (Смешанная/Хлопок/ Синтетическая/1 ч) |
| 2. Панель управления | 10. Выпускная труба | 16. Включение/выключение |
| 3. Дверца | 11. Четыре ножки с винтом регулировки высоты | |
| 4. Ворсовый фильтр | 12. Защита от сминания | |
| 5. Передняя панель | 13. Пуск/Пауза | |
| 6. Боковая панель | 14. Уровень сухости (Экстра/Стандартный/Малый) | |
| 7. Барабан | | |
| 8. Запор дверцы | | |

4/ УСТАНОВКА

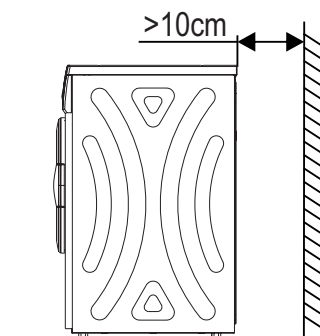
ВЫБОР МЕСТА ДЛЯ УСТАНОВКИ

Примечания к установке:

- Запрещается устанавливать барабанную сушилку на открытом воздухе или там, где она легко может получить повреждения в результате воздействия дождя.
- Не ставьте барабанную сушилку задней поверхностью к занавеске или любому другому предмету, который легко поколебать ветром.
- Не размещайте барабанную сушилку рядом с газом или легковоспламеняемыми материалами.

Барабанную сушилку следует размещать в хорошо вентилируемой зоне, на расстоянии минимум 10 см от ближайшей стены в целях достаточной циркуляции воздуха. На расстоянии до 1,5 м перед барабанной сушилкой не должно быть никаких препятствий; это нужно для обеспечения достаточной вентиляции.

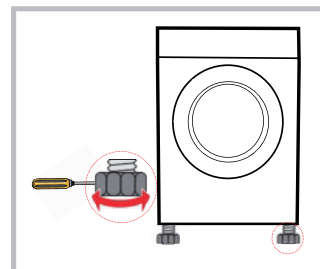
ВНИМАНИЕ: Не перегораживайте щель между нижней частью барабанной сушилки и полом с помощью плинтуса, ковра с толстым ворсом и т. п., во избежание помех для циркуляции воздуха вокруг барабанной сушилки.



ВЫРАВНИВАНИЕ БАРАБАННОЙ СУШИЛКИ

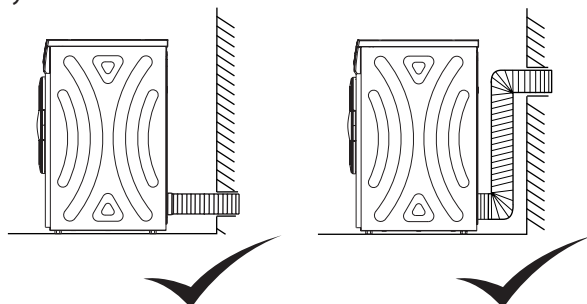
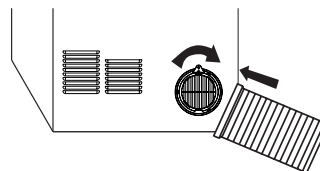
Чтобы гарантировать безопасную и надлежащую эксплуатацию этого прибора, его необходимо безупречно выровнять относительно земли. Разместив прибор в месте постоянной эксплуатации, проверьте точность выравнивания барабанной сушилки с помощью спиртового уровня. Если барабанная сушилка установлена неровно, отрегулируйте ножки с помощью соответствующего инструмента.

Примечание: Неровно установленная барабанная сушилка (наклон превышает 2°) может функционировать неисправно.



УСТАНОВКА ОТВОДНОГО ШЛАНГА

- Подсоедините один конец гибкого шланга к заднему вентиляционному отверстию, затем плотно зафиксируйте его.
- Выведите другой конец гибкого шланга за пределы помещения. Правильный порядок сборки см. на рисунках ниже.



5/ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПЕРЕД КАЖДОЙ СУШКОЙ

1. Перед началом сушки тщательно отожмите белье в стиральной машине. Отжим на высоких оборотах ускоряет высушивание и снижает энергопотребление.
2. Чтобы белье высохло равномерно, отсортируйте его по типу ткани и программе сушки.
3. Перед началом сушки застегните одежду на все застёжки-молнии, крючки, люверсы, пуговицы, тканевые ремни, подшейте или вытащите каркас из бюстгалтера и т. п.
4. Не пересушивайте одежду. На пересушенной одежде легко образуются складки.

5. Не сушите вещи, содержащие резину или схожие эластичные материалы.
6. Не открывайте дверцу до завершения программы сушильной машины.
7. Не открывайте дверцу, пока не завершилась программа, иначе вы можете обжечь кожу горячим паром от перегретой сушильной машины.
8. Удаляйте ворс перед каждым использованием прибора во избежание увеличения времени сушки и энергопотребления.
9. Не сушите одежду, которая подвергалась химической чистке.





Справочный вес сухой одежды (отдельные вещи)

					
Свитер (ок. 800 г)	Куртка (ок. 800 г хлопка)	Джинсы (ок. 800 г)	Полотенце банное (ок. 900 г хлопка)	Комплект постельного белья односпальный (ок. 600 г хлопка)	Рабочая униформа (ок. 1120 г)
					
Пижама (ок. 200 г)	Рубашка с длинным рукавом (ок. 300 г хлопка)	Футболка (ок. 180 г хлопка)	Нижнее белье (ок. 70 г хлопка)	Носки (ок. 50 г, смешанное плетение)	

Примечание:

- Не перегружайте барабанную сушилку.
- Прибор не пригоден для сушки ткани, которая пропитана водой. При попытке высушить такую ткань барабанная сушилка может получить повреждение или даже загореться.
- Не подходит для шелка и шерстяной ткани.

Сухая стирка годится только для тех вещей, которым подходит барабанная сушка. См. метки на этикетке по уходу за одеждой:

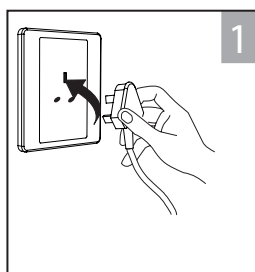
	Подходит для барабанной сушки
	Обычная сушка: Барабанная сушка с помощью барабанной сушилки возможна при нормальной нагрузке и температуре 80°.
	Средняя сушка: соблюдайте меры предосторожности при сушке белья в барабанной сушилке. Выбирайте средний уровень сушки, чтобы использовать сниженную температуру.
	Барабанная сушка не подходит для: Вещей, непригодных для сушки в барабанной сушилке.

RU

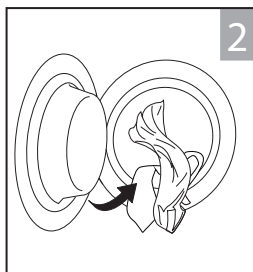
БЫСТРЫЙ ЗАПУСК

Примечание: Перед началом использования убедитесь, что барабанная сушилка установлена правильно.

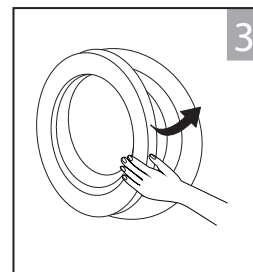
1. Перед началом сушки



Подключите прибор к электросети.



Загрузите изделия в барабан.

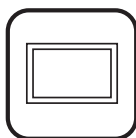


Закройте дверцу.

2. Процедура сушки



Включите барабан.



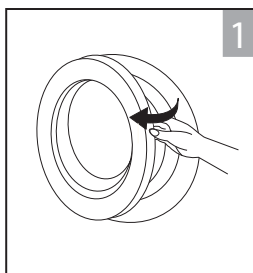
Выберите функцию по умолчанию.



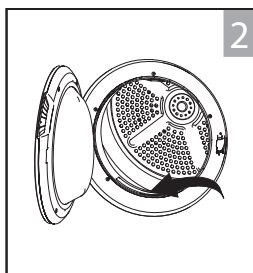
Запустите прибор.

3. После завершения сушки

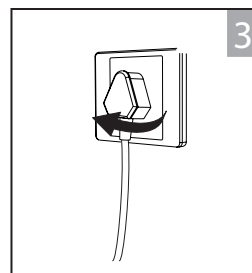
Примечание: О завершении сушки оповещает звуковой сигнал.



Извлеките изделия из барабанной сушилки.

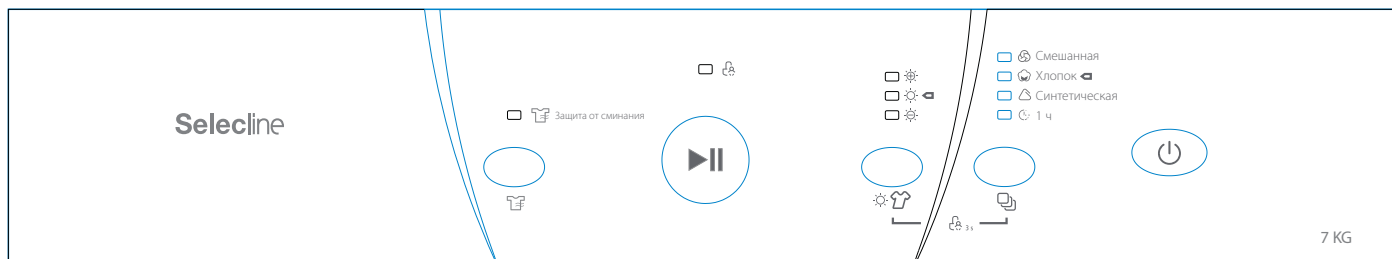


Очистите ворсовый фильтр.



Отключите барабанную сушилку от электросети.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Включите барабанную сушилку, нажав кнопку «Вкл./Выкл.»
2. Выберите программу, последовательно нажимая кнопку выбора программы (Смешанная/Хлопок/Синтетическая/1 ч), пока не загорится индикатор желаемой программы.
3. Нажимайте кнопку уровня сушки (Экстра/Стандартный/Низкий), пока не загорится индикатор нужного уровня сушки.
4. Нажмите кнопку «Защита от сминания», чтобы включить функцию защиты от сминания. Загорится индикатор.
5. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы запустить сушку.
6. Чтобы включить функцию блокировки от детей, одновременно нажмите и удерживайте кнопку выбора программы и кнопку уровня сушки в течение 3 секунд. Загорится индикатор.
7. Звуковой сигнал оповестит о завершении выбранной программы. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы отключить барабанную сушилку. Отключите барабанную сушилку от электросети.
8. Очистите ворсовый фильтр, корпус и барабан. Дополнительные сведения об очистке прибора см. в разделе «ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА».

RU

Примечания:

- Символ обозначает стандартную программу, которая лучше всего подходит для сушки обычного хлопка с номинальным весом.
- Программа «Хлопок + Стандартный» подходит для сушки изделий из обычного влажного хлопка и является наиболее энергоэффективной при сушке влажных изделий из хлопка.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ СУШКИ

Программа		Максимальная нагрузка	Область применения/Свойства
Хлопок	Экстра	7,0 кг	Полное высушивание одно- или многослойной хлопковой одежды для дальнейшего хранения.
	Стандартный	7,0 кг	
	Малый	7,0 кг	Для однослойной хлопковой ткани, которая должна остаться влажной для дальнейшего глажения.
Смешанная	Экстра	3,5 кг	Толстая ткань или смешанная многослойная ткань, которую нужно высушить полностью.
	Стандартный	3,5 кг	Для смешанной ткани, от хлопковой до синтетической.
Синтетическая	Экстра	3,5 кг	Для полной сушки толстой или многослойной синтетической ткани.
	Стандартный	3,5 кг	Для сушки синтетической ткани, которая не отглажена (например, рубашек, не требующих особого ухода, детской одежды или носков).
1 ч		1,0 кг	Для сушки отдельных изделий.

Примечание: Выберите подходящую программу и уровень сушки согласно типу и весу ткани.

1. В последние 3 минуты цикла сушки прекращается подогрев загруженных изделий, чтобы дать им остыть. **(Исключение:** При использовании программы «1 ч» время остывания составляет 10 минут.)
2. Если выбрана функция «Защита от сминания», то весь цикл защиты от сминания займет 2 часа. Если опция защиты от сминания не выбрана, то цикл завершается через 30 минут.
3. На время сушки влияют температура и влажность внутри помещения.
4. Выбирайте программу согласно сведениям, указанным на ярлыке по уходу за изделием.
5. **Рекомендация:** Если вес загруженных изделий меньше 0,5 кг, выберите программу «1 ч» и уровень сушки «Экстра».

ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ

Программа	Предел взвешивания	Частота вращения/ Остаточная влажность	Время сушки	Энергопотребление
Хлопок Стандартный	7,0 кг	1000 об/мин/60%	142 мин	4,49 кВт·ч
Хлопок Стандартный	3,5 кг	1000 об/мин/60%	75 мин	2,27 кВт·ч
Синтетика Стандартный	3,5 кг	800 об/мин/40%	47 мин	1,45 кВт·ч

Примечание:

- Толстая или многослойная ткань (например, в куртке) с трудом поддается сушке. Лучше всего выбрать программу **Хлопок Экстра**.
- Толстая и многослойная одежда с трудом поддается сушке, поэтому тщательно выбирайте длительность работы программы сушки, если некоторые части одежды остались влажными после завершения программы.
- **!** Все данные указаны согласно стандарту EN 61121. Фактический уровень энергопотребления может отличаться от табличных значений, в зависимости от веса изделий, типа ткани, остаточной влажности и дополнительных функций сушки.

6/ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

СБРОС ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

1. Барабанная сушилка оснащена аварийным выключателем, который срабатывает при превышении заданной температуры.
2. Если барабанная сушилка не нагревается, нужно сбросить состояние этого выключателя. Нажмите кнопку «Сброс предохранителя» и подождите минимум 10 минут, прежде чем заново включить прибор.

Примечание: Кнопка сброса предохранителя находится на задней панели барабанной сушилки.

3. Засорение фильтра служит наиболее частой причиной перегрева барабанной сушилки.
4. Очищайте ворсовый фильтр после каждого цикла во избежание перегрева барабанной сушилки.

Аварийный выключатель может сработать по следующим причинам:

- Ворсовый фильтр засорен.
- Выпускные отверстия в задней части барабанной сушилки засорены.
- Плохая вентиляция комнаты. Откройте окна или дверь.
- В фильтр попал легкий предмет одежды (например, носовой платок)

КНОПКА СБРОСА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Нажмите кнопку до щелчка с помощью пальца или карандаша.

Примечание: Кнопка сброса предохранителя находится на задней панели барабанной сушилки.

Кнопка сброса
предохранителя



ОЧИСТКА ВОРСОВОГО ФИЛЬТРА

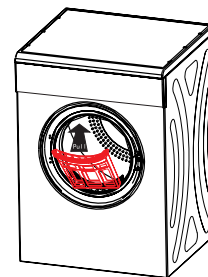
В процессе сушки образуется ворс, который скапливается в ворсовом фильтре на дверце. Очищайте ворсовый фильтр после каждого цикла сушки. Потяните ворсовый фильтр вверх, чтобы снять его.

1. Очистка сухого фильтра

Воспользуйтесь тряпкой и пальцами, удалить ворс с поверхности фильтра. Удалите ворс из выемки в дверце. Также очистите уплотнитель влажной тряпкой. Очистив фильтр, вставьте его обратно в держатель дверцы до щелчка. Убедитесь, что он смотрит в нужную сторону.

2. Очистка водой

Если после очистки, выполненной согласно инструкциям выше, внутри фильтра осталось много слежавшегося ворса, то промойте фильтр под струей теплой воды. Тщательно высушите фильтр, прежде чем устанавливать его на место.

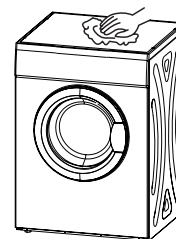


(RU)

ОЧИСТКА КОРПУСА И БАРАБАНА

ВНИМАНИЕ! Отключите барабанную сушилку от электросети.

- Используйте для очистки корпуса, панели управления и уплотнителя дверцы слегка влажную тряпку и мягкое чистящее средство или мыльную воду. Завершив очистку, удалите влагу со всех деталей при помощи мягкой тряпки.
- Барабан и другие детали из нержавеющей стали можно очищать с помощью подходящего чистящего средства для нержавеющей стали, соблюдая инструкции производителя средства.
- Не используйте растворители, абразивные чистящие средства, чистящие средства для стекла или универсальные чистящие средства. Все эти средства могут повредить пластиковые поверхности и прочие детали.
- Запрещается мыть барабанную сушилку струей воды (например, из шланга).



7/ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Следующие примечания помогут исправить незначительные сбои в работе прибора без обращения в сервисный центр. Некоторые из этих примечаний могут быть связаны с последствиями неправильной эксплуатации.

Ремонт электрических устройств должен производиться только специалистом с соответствующей квалификацией и при строгом соблюдении текущих местных и региональных требований безопасности. Проведение ремонтных и иных работ лицами без соответствующей квалификации может быть опасно. Производитель не несет ответственности за работы, выполненные без его разрешения.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Барабанная сушилка не запускается.	Отсутствует электропитание.	Дождитесь подачи электропитания.
	Вилка питания вставлена не полностью.	Осмотрите электрическую розетку и убедитесь, что вилка плотно вошла в нее.
	Барабанная сушилка перегружена.	Изделия внутри барабана должны вращаться свободно, а общая полезная нагрузка не должна превышать номинальную емкость (7 кг сухих вещей).
	Сработал температурный предохранитель.	Замените температурный предохранитель.
Прибор источает запах гари или жар.	Ворсовый фильтр засорен.	Очищайте ворсовый фильтр после каждого цикла.
	Впускная или выпускная труба засорена.	Очистите выпускную трубу.
Одежда слишком сухая.	Барабанная сушилка перегружена.	Не превышайте номинальную емкость (7 кг сухих вещей).
	Одежда не была вовремя извлечена после завершения сушки.	Извлеките изделия сразу после завершения программы.
	Нарушены правила сортировки одежды.	Соблюдайте требования, указанные на этикетке по уходу за одеждой.
	Выбрана слишком высокая температура.	
Произошла усадка одежды.	Изделия пересушены.	Соблюдайте требования, указанные на этикетке по уходу за одеждой.
		Если одежда слишком чувствительна к усадке, то проверяйте ее сразу после сушки. Извлеките одежду, пока она влажная. Затем развесьте ее и дайте высохнуть.
Складирование одежды	Изделия чувствительны к трению.	В процессе глажения одежды смочите ткань с помощью кондиционера для ткани или рассыпьте стиральный крахмал на манжеты и вокруг шейного выреза. Заранее выверните изделия наизнанку во избежание пилинга ткани.

- Тяжелая влажная одежда, вращаясь и ударяясь о стенки барабана, создает шум во время работы прибора.
- В ходе цикла сушки барабанная сушилка создает воздушный поток, который производит шум при соударении с барабаном.

ПРОЧИЕ СБОИ

Дисплей	Возможная причина	Способ устранения
Мигают светодиоды режимов «Низкий» и «Стандарт».	Датчик температуры поврежден или возник сбой печатной платы.	При возникновении неполадок обращайтесь в местный сервис-центр.
Мигает светодиод режима «Экстра».	Короткое замыкание температурного датчика или сбой печатной платы.	

8/ ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

На данный продукт предоставляется гарантия сроком на 24 месяца (в соответствии с местным законодательством) со дня покупки на любые неисправности, вызванные дефектами производства или материалов.

Данная гарантия не распространяется на повреждения, вызванные ненадлежащей установкой, неверной эксплуатацией и нормальным износом изделия.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Повреждения или проблемы, вызванные неверной эксплуатацией, инцидентом, модификацией или подключением к розетке недопустимого напряжения.
- Модифицированные устройства, в которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или окислились.
- Гарантия на съемные батареи и аксессуары составляет 6 месяцев.
- Выход из строя батареи из-за слишком продолжительной зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, описанных в инструкциях.
- Косметические повреждения, такие как царапины, вмятины и т. п.
- Повреждения, вызванные вмешательством неквалифицированных специалистов.
- Повреждения, вызванные нормальным износом при эксплуатации изделия.
- Обновление программ в связи с изменением параметров сети.
- Повреждения изделия, полученные при использовании программного обеспечения других производителей.
- Повреждения изделия при его использовании без комплектующих, рекомендованных производителем.
- Окисление элементов.

Ни при каких обстоятельствах производитель не несет ответственности за потерю данных на диске. Кроме того, производитель не обязан проверять факт извлечения SIM-карт и SD-карт из изделий, которые были ему возвращены. Отремонтированные или замененные изделия могут состоять из новых или восстановленных компонентов.

Условия предоставления:

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, следует отнести изделие в место покупки и предоставить доказательство покупки изделия и аксессуаров к нему (например, кассовый или товарный чек и т.д.), а также оригинальную упаковку.

Важно предоставить такие данные, как дата покупки, модель и серийный номер IMEI (эти данные обычно указаны на изделии, упаковке или чеке).

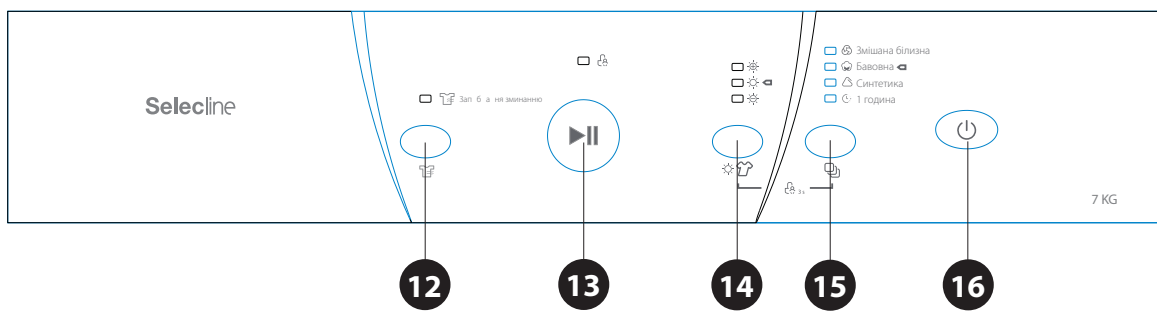
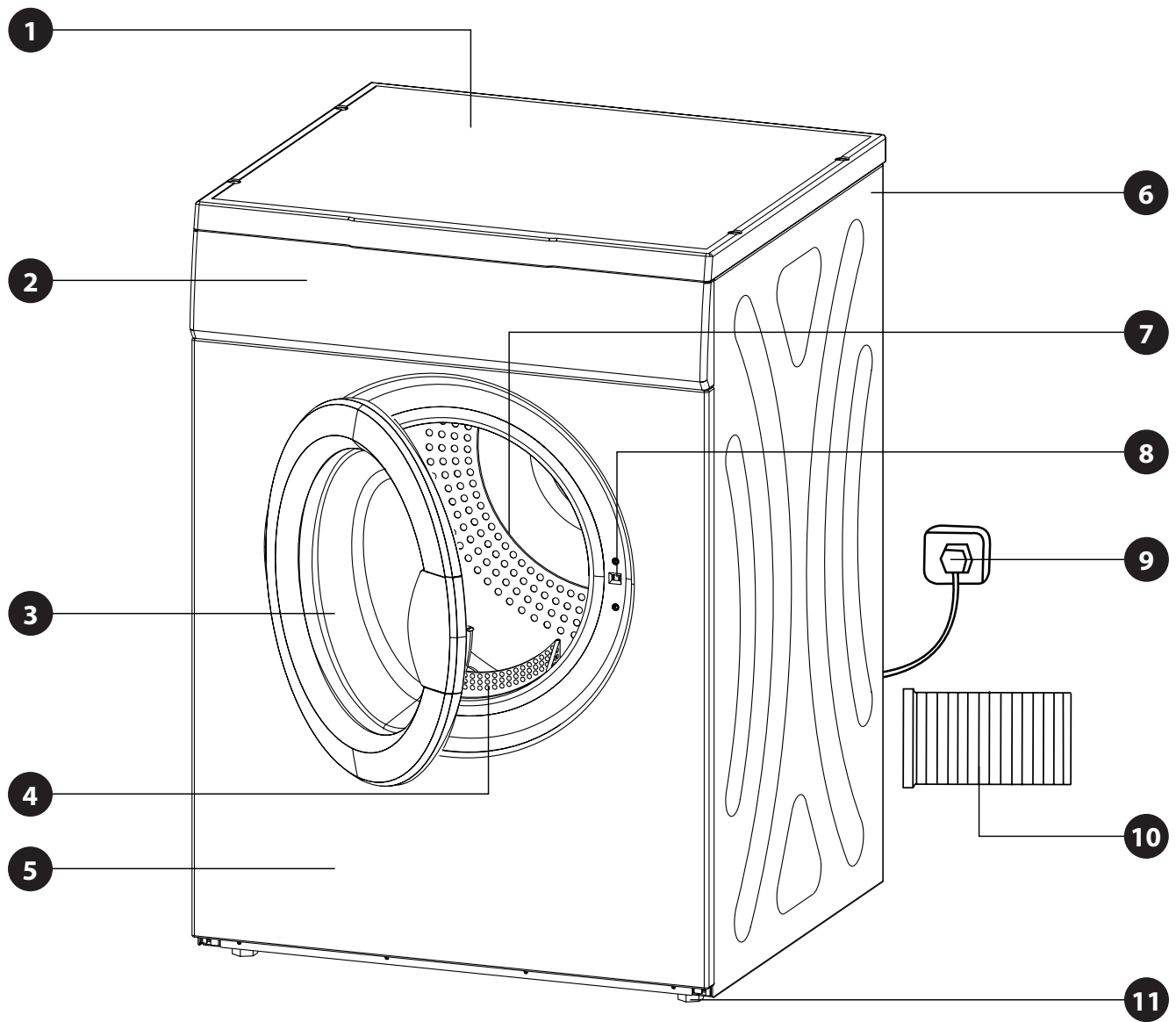
При отсутствии этих данных предоставьте вместе с изделием элементы, необходимые для его правильной работы, такие как шнур питания, адаптер и т. д.

Если ваш случай гарантийный, сервисная служба сможет предоставить вам следующие услуги в рамках местного законодательства:

- Заменить или починить поврежденные компоненты.
- Заменить изделие на аналогичное с примерно одинаковым функционалом.
- Возместить стоимость товара, указанного в чеке.

Если вам была предоставлена одна из этих 3 услуг по гарантийному обслуживанию, вы теряете право на продление или возобновление гарантии.





ЗМІСТ:

1/ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ _____	С. 87
2/ ТЕХНІЧНІ ДАНІ _____	С. 90
3/ ОПИС _____	С. 91
4/ ВСТАНОВЛЕННЯ _____	С. 91
5/ ВИКОРИСТАННЯ _____	С. 91
6/ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ _____	С. 94
7/ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ _____	С. 95
8/ ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ _____	С. 95

1/ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед першим використанням цієї вентиляційної сушильної машини ознайомтеся з наведеними нижче інструкціями й збережіть їх для подальшого використання.

1. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього пристрою. Діти не повинні гратися з цим пристроєм. Діти не повинні чистити та доглядати прилад без нагляду дорослих.
2. Слід тримати подалі дітей віком менше 3 років, якщо вони не перебувають під постійним наглядом дорослих.
3. Даний пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) із обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або за відсутності досвіду та знань, окрім випадків, коли таке використання здійснюється під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
4. Діти мають використовувати пристрій під наглядом дорослих. Забороняється грати із пристроєм.
5. Щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій, заміна пошкодженого кабелю живлення має виконуватися виробником, його представником з технічного обслуговування або особами з відповідною кваліфікацією.
6. Максимальна маса в кілограмах сухої білизни, яку можна закладати в пристрій — 7,0 кг.
7. Якщо для прання білизни використовувались хімічні речовини для промислових потреб, НЕ сушіть її в сушильній машині.
8. Постійно очищуйте фільтр для збору ворси.
9. Ворса не повинна накопичуватись у сушильній машині.
10. У приміщенні повинна бути належна вентиляція, щоб уникнути потрапляння до нього газів від пристроїв, що спалюють інше паливо, зокрема від відкритого вогню.
11. Не сушіть у сушильній машині невипрану білизну.
12. Білизну, заплямовану такими речовинами, як-от кулінарним жиром, ацетоном, спиртом, бензином, гасом, засобом для видалення плям, скипидаром, воском і засобом для очищення від воску, необхідно прати в гарячій воді з використанням більшої кількості миючого засобу, перш ніж сушити її в сушильній машині.
13. У сушильній машині не можна сушити такі речі, як-от вироблені з піногуми (латексу), шапочки для душу, водовідштовхуючі тканини, речі на гумовій основі, а також одяг або подушки, набиті піногумою.
14. Пом'якшувачі для тканин або схожі продукти необхідно використовувати відповідно до інструкцій, вказаних на їхньому пакуванні.
15. Витягніть із карманів усі предмети, як-от запальнички й сірники.

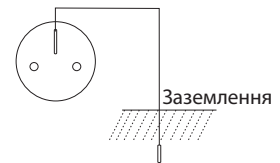
UA

16. **УВАГА:** Ніколи не вимикайте сушильну машину до закінчення циклу сушіння, якщо не будете витягати білизну швидко й розправляти її, щоб тепло розподілялося рівномірно.
17. **УВАГА:** Цей пристрій не можна підключати через зовнішній комутаційний пристрій, такий як таймер, або підключати до мережі, яка регулярно вмикається та вимикається комунальним підприємством.
18. Слідкуйте, щоб вентиляційні отвори у нижній частині пристрою не були закриті килимом.
19. Повітря, що відводиться, не повинно випускатись у повітропровід, який використовують для відведення відпрацьованих газів з пристроїв, що зпалюють газ або інше паливо.
20. Не встановлюйте пристрій за дверима, що блокуються, розсуваються або мають петлі на протилежній сушильній машині стороні, якщо таке розташування заважає відкривати дверцята сушильної машини повністю.
21. НЕ розташовуйте сушильну машину зверху на пральній машині.
22. Білизна, забруднена мастилом, може спонтанно загорятись, особливо якщо вона піддається джерелам тепла, як-от у сушильній машині. Білизна нагрівається, що призводить до реакції окислення в мастилі. Окислення призводить до виділення тепла. Якщо тепло не має витоку, білизна може нагрітись достатньо для загоряння. Складання в купу або зберігання білизни, забрудненої мастилом, може завадити витоку тепла й таким чином спричинити небезпеку виникнення пожежі.
23. Не переміщуйте пристрій під час звичайного використання або обслуговування.
24. Не під'єднуйте і не від'єднуйте виріб від електромережі вологими руками.
25. Не вмикайте прилад із пошкодженим шнуром або вилкою, а також після того, як прилад вийшов із ладу, впав або був пошкоджений. Перед початком роботи перевірте пристрій на наявність фізичних пошкоджень.
26. Під'єднуйте пристрій до розетки із заземленням.
27. Встановлюйте сушильну машину біля розетки, до якої є вільний доступ.
28. Встановлюйте й зберігайте пристрій там, де він не буде піддаватися негативним температурам або впливу води чи погодних умов, що може спричинити серйозні пошкодження або анулювання гарантії.
29. Слідкуйте, щоб навколо вихідних отворів і прилеглих ділянок не збиралася ворса, пил і бруд. Засмічений прохід може зменшити потік повітря.
30. Ретельно віджимайте білизну в пральній машині. Висока швидкість віджиму може зменшити час сушіння та зберегти електроенергію.
31. Переконайтеся, що біля сушильної машини під час її роботи немає легкозаймистих розпилювачів, а у випадку витікання газу не торкайтеся вилки або натисніть кнопку запуску/паузи процесу.
32. Не періть і не сушіть речі, які очищувалися, пралися, замочувалися або забруднювалися легкозаймистими або вибухонебезпечними речовинами (як-от воском, мастилом, фарбою, бензином, знежирювачами, хімічними розчинниками, гасом тощо).
33. Ніколи не вмикайте цей пристрій, якщо він пошкоджений, працює несправно, частково розібраний або має не всі або зламані деталі, зокрема пошкоджений шнур або вилку.
34. Не дозволяйте дітям залазити в або на пристрій. Необхідно уважно слідкувати за дітьми, якщо пристрій працює поблизу них.
35. Не торкайтеся пристрою мокрими руками.
36. Не зберігайте пластмасу, папір або одяг, який може загорітись або розплавитись, зверху на сушильній машині під час її роботи.
37. Повітря, що відводиться, не повинно випускатись у повітропровід, який використовують для відведення відпрацьованих газів з пристроїв, що зпалюють газ або інше паливо.

38. Не сушіть речі, що містять гуму, пластмасу або подібні матеріали, як-от бюстгальтери з м'якими подушечками, тенісні черевики, калоші, килимки для ванни, килимки, дитячі нагрудники, дитячі підгузки-трусики, плащі, поліетиленові пакети або подушки, які можуть розплавитись або загорітись. Деякі гумові матеріали під час нагрівання за певних умов можуть самозайнятись і спричинити пожежу.
39. Дверцята можна відкривати тільки після завершення програми сушильної машини. Не відкривайте дверцята до завершення програми, щоб уникнути опіків шкіри гарячою паром або перегрітою сушильною машиною.
40. Перед використанням приладу видаліть усі пакувальні матеріали. Зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці, оскільки діти можуть проковтнути їх і задихнутися.
41. Ця сушильна машина не призначена для використання на відкритому повітрі.
42. Перед під'єднанням сушильної машини до електромережі переконайтеся, що дані щодо підключення на табличці основних параметрів (номінал запобіжника, напруга й частота) відповідають мережевому електропостачанню. Якщо маєте сумніви, зверніться до електрика.
43. Не під'єднуйте сушильну машину до мережевого електропостачання за допомогою подовжуючого шнура. Подовжуючі шнури можуть спричинити пожежу й не гарантують необхідну безпеку під час використання пристрою.
44.  Це маркування вказує на те, що цей пристрій забороняється викидати разом із побутовими відходами на території ЄС. Щоб уникнути небезпеки для навколишнього середовища або здоров'я людей від неконтрольованої утилізації відходів, здавайте їх на переробку, яка дозволяє знову використовувати відновлювані матеріали. Для повернення вашого пристрою скористайтесь системою повернення та приймання, або зверніться за інформацією до продавця, в якого ви придбали даний виріб. Вони можуть прийняти даний пристрій для його безпечної переробки.

ЕНЕРГОПОСТАЧАННЯ ТА ЗАЗЕМЛЕННЯ

1. У сушильній машині використовується змінний струм із номінальною напругою та частотою.
2. Коли напруга коливається у рамках 6% номінальної напруги, сушильна машина може працювати у звичайному режимі.
3. Для зручності й безпеки поряд із сушильною машиною краще встановити спеціальну розетку потужністю 10 А. Спосіб під'єднання розетки зображений на малюнку зправа.
4. Для вашої безпеки внесіть удосконалення якомога швидше відповідно до правил і пропозицій, згаданих вище.
5. Пристрій відповідає класу електрозахисту I і його можна під'єднувати тільки до вилки з правильно встановленим захисним заземленням. Під час під'єднання пристрою до мережі переконайтеся, що у ній правильна напруга. Додаткову інформацію про це можна знайти на паспортній табличці.
6. Електричну безпеку цієї сушильної машини можна гарантувати тільки за умови правильного заземлення. Цих стандартних вимог безпеки необхідно обов'язково дотримуватися. Якщо у вас є сумніви, викличте кваліфікованого електрика для перевірки домашньої системи електропроводки.
7. Виробник не несе відповідальності за наслідки невідповідної системи заземлення (наприклад, ураження електричним струмом).
8. **УВАГА:** Розетка й дріт заземлення повинні бути встановлені електриком, щоб запобігти неправильному встановленню або використанню розетки, а також гарантувати безпечне використання електроенергії. Дріт заземлення та нульовий дріт не повинні з'єднуватися, інакше корпус буде під напругою, що може спричинити небезпеку ураження електричним струмом.



2/ ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	600103364	Запобігання зминанню	Так
Номинальна напруга	220-240 В~	Захист від дітей (комбінований)	Так
Номинальна частота	50 Гц	Діаметр внутрішнього барабана (мм)	566 мм
Номинальна вхідна потужність	2000 Вт	Діаметр дверцят (мм)	310 мм
Номинальна потужність*	7,0 кг (вага сухої білизни)	Діаметр зовнішнього корпусу дверцят (зовнішній)	415 мм
Ємність барабана	97,5 л	Розміри нетто (Ш х Г х В)	595 × 555 × 840 мм
Тип барабана	Цинковий	Розміри брутто (Ш х Г х В)	665 × 565 × 890 мм
Тип дверцят	Одностулкові дверцята	Максимальна вага нетто в кг	31,5 кг
Колір дисплея	Червоний	Вага брутто у кг	34 кг
Колір машини	Білий	Автоматична зупинка	Так
Двигун	Універсальний	Цифровий зворотній відлік	Ні
Тип двигуна	Класика	Налаштування температури	Ні
		Режим відкладеної роботи	Ні

* Номинальна потужність — це максимальна потужність. Переконайтеся, що сухий одяг, який закладається в пристрій, ніколи не перевищує номінальну потужність.

ЛИСТОК ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ ПРИСТРОЮ

Модель	600103364
Номинальна потужність	7,0 кг
Тип сушильної машини	Вентиляційна
Клас енергоефективності	C
Середньорічне споживання електроенергії (AE _c) ❶	519,1 кВт-год/рік
Автоматична або неавтоматична	Автоматична
Екомаркування ЄС	Не заст.
Споживання електроенергії під час використання стандартної програми для сушіння бавовни	
Середнє споживання електроенергії під час використання стандартної програми для сушіння бавовни з повним або частковим завантаженням.	3,22 кВт-год
Споживання електроенергії під час використання стандартної програми для сушіння бавовни з повним завантаженням	4,49 кВт-год
Споживання електроенергії під час використання стандартної програми для сушіння бавовни з частковим завантаженням	2,27 кВт-год
Споживання електроенергії в режимі «Вимкнено» (Po)	0,46 Вт
Споживання електроенергії в режимі «Залишити увімкненим» (Pi)	0,49 Вт
Тривалість режиму «Залишити увімкненим» (Pi)	10 хв.
Тривалість програми «Стандартна програма для бавовни» ❷	
Середня тривалість стандартної програми для сушіння бавовни з повним або частковим завантаженням	104 хв.
Тривалість стандартної програми для сушіння бавовни з повним завантаженням	142 хв.
Тривалість стандартної програми для сушіння бавовни з частковим завантаженням	75 хв.
Рівень звукової потужності програми для сушіння бавовни з повним завантаженням	69 дБ

Примітки:

❶ Споживання електроенергії за рік, якщо брати за основу 160 циклів сушіння з використанням стандартної програми сушіння бавовняної білизни з повним або частковим завантаженням, а також споживання під час використання енергозберігаючих режимів. Фактичне споживання електроенергії за один цикл буде залежати від того, як використовується пристрій.

❷ Програма «Бавовна, стандартна», що використовується під час повного або часткового закладання — це стандартна програма сушіння, якої стосується інформація на маркуванні й листкові технічних даних пристрою. Ця програма підходить для сушіння звичайної вологої бавовняної білизни, а також це найбільш ефективна програма за показниками споживання електроенергії для бавовни.

3/ ОПИС

- | | | |
|---------------------------|---|--|
| 1. Верхня панель | 8. Замок на дверцятах | 14. Ступінь сухості
(Екстра/стандартне/менш
інтенсивне) |
| 2. Панель керування | 9. Штепсельна вилка | 15. Програма
(Змішана білизна/бавовна/
синтетика/1 година) |
| 3. Дверцята | 10. Відвідний короб | 16. Увімкнути/Вимкнути |
| 4. Фільтр для збору ворси | 11. Чотири гвинтові ніжки, що
регулюються за висотою | |
| 5. Передня панель | 12. Запобігання зминанню | |
| 6. Бокова панель | 13. Запуск/пауза | |
| 7. Барабан | | |

4/ ВСТАНОВЛЕННЯ

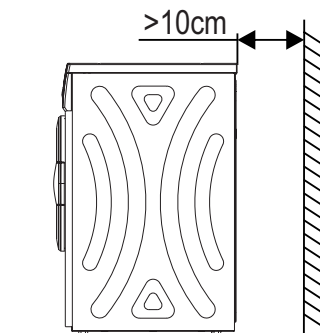
ВИБІР МІСЦЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

Під час встановлення зверніть увагу на наступне:

- не встановлюйте сушильну машину на відкритому повітрі або в місці, де вона може бути легко пошкоджена дощем;
- біля задньої панелі сушильної машини не повинні знаходитися штори або все, що може переміщуватися вітром;
- не розташовуйте сушильну машину біля газу або легкозаймистих матеріалів.

Розташуйте сушильну машину в добре провітрюваних приміщеннях, на відстані не менше 10 см від стіни, щоб забезпечити необхідну циркуляцію повітря. Щоб забезпечити необхідну вентиляцію, перед сушильною машиною в межах 1,5 м не повинно бути ніяких перешкод.

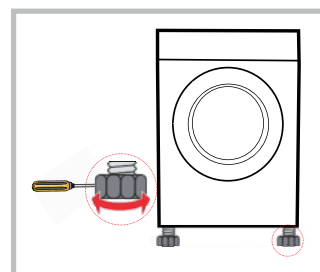
УВАГА: Не закривайте зазор між дном сушильної машини й підлогою плінтусом, килимом з глибоким ворсом тощо. Це перешкоджатиме достатньому надходженню повітря до сушильної машини.



ВИРІВНЮВАННЯ СУШИЛЬНОЇ МАШИНИ

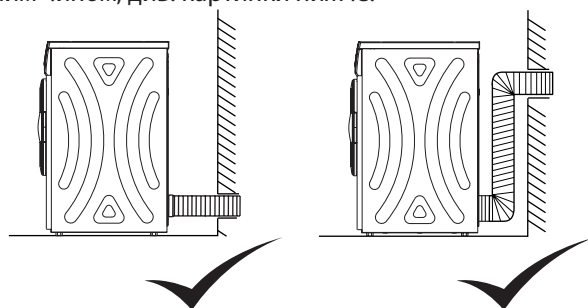
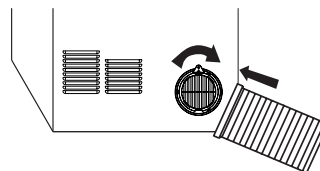
Щоб робота пристрою була безпечною та правильною, його необхідно встановити рівно. Щойно сушильна машина буде встановлена в постійне робоче положення, перевірте її чітке горизонтальне розташування за допомогою ватерпаса. Якщо вона стоїть не рівно, відрегулюйте ніжки за допомогою належного інструмента.

Примітка: Якщо сушильна машина не розташована горизонтально (кут нахилу більше 2°), вона може працювати неналежним чином.



ВСТАНОВЛЕННЯ ВІДВІДНОГО КОРОБА

- З'єднайте один кінець гнучкої трубки з вихідним отвором на задній панелі, потім міцно закріпіть його, поки він не буде щільно зафіксований.
- Інший кінець гнучкої трубки необхідно витягнути на відкрите повітря. Щоб зібрати пристрій належним чином, див. картинку нижче.



5/ ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРЕД КОЖНИМ СУШІННЯМ

1. Перед сушінням ретельно відіжміть білизну в пральній машині. Висока швидкість віджиму може скоротити час сушіння та зменшити споживання електроенергії.
2. Щоб просушити білизну однорідно, відсортуйте її за типом тканини й програмою сушіння.
3. Перед сушінням застібність блискавки, гачки, петельки, гудзики, зав'яжіть тканинні ремені, вшийте або видаліть кісточки з бюстгальтерів тощо.
4. Не пересушуйте одяг, тому що на ньому можуть легко утворитися складки.
5. Не сушіть речі, що містять гуму або подібні гумові матеріали.
6. Не відкривайте дверцята доти, поки не закінчиться програма сушіння.
7. Не відкривайте дверцята до завершення програми, щоб уникнути опіків шкіри гарячою паром або перегрітою сушильною машиною.
8. Очищуйте фільтр для збору ворси після кожного використання пристрою, щоб запобігти подовженню часу сушіння та збільшенню споживання електроенергії.
9. Не сушіть одяг після процесу сухого очищення.





Приблизна вага сухого одягу (будь-який)

					
Светр (приблизно 800 г)	Піджак (бавовняний приблизно 800 г)	Джинси (приблизно 800 г)	Великий махровий рушник (бавовняний приблизно 900 г)	Одинарне простирадло (бавовняне приблизно 600 г)	Робочий одяг (приблизно 1120 г)
					
Піжами (приблизно 200 г)	Сорочка з довгими рукавами (бавовняна приблизно 300 г)	Футболка (бавовняна приблизно 180 г)	Натільна білизна (бавовняна приблизно 70 г)	Шкарпетки (різна тканина приблизно 50 г)	

Примітка:

- Не перезавантажуйте сушильну машину.
- Не підходить для дуже мокрих тканин. Сушильна машина може бути пошкоджена або спричинити пожежу.
- Не підходить для шовкових або вовняних тканин.

Сушіть тільки білизну, для якої можна використовувати сушильну машину. Перевірте ярлик з рекомендаціями щодо прання.

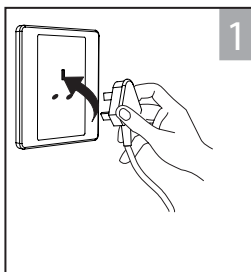
	Підходить для сушіння в сушильній машині
	Звичайний процес сушіння: можна сушити в сушильній машині під час стандартного закладання та за температури 80°.
	М'який процес сушіння: будьте обережні під час сушіння. Вибирайте м'який процес сушіння зі зниженим тепловим впливом.
	Не сушити у сушильній машині: речі непридатні для сушіння у сушильній машині.

ШВИДКИЙ СТАРТ

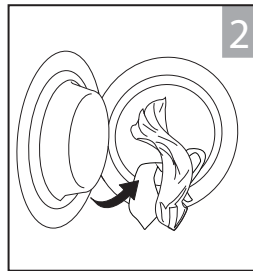
UA

Примітка: Перед використанням переконайтеся, що сушильна машина встановлена належним чином.

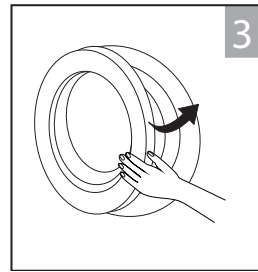
1. Перед сушінням



Вставте вилку в розетку, щоб підключитися до мережі електропостачання.



Завантажте білизну в барабан.

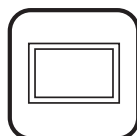


Закрийте дверцята.

2. Сушіння



Увімкніть.



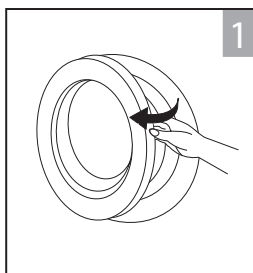
Виберіть функцію за замовчуванням.



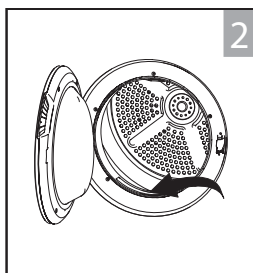
Запустіть процес.

3. Після сушіння

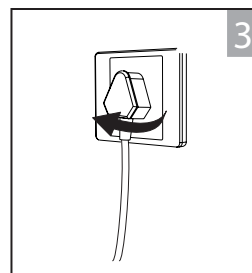
Примітка: Після завершення сушіння ви почуєте звуковий сигнал.



Витягніть білизну з сушильної машини.

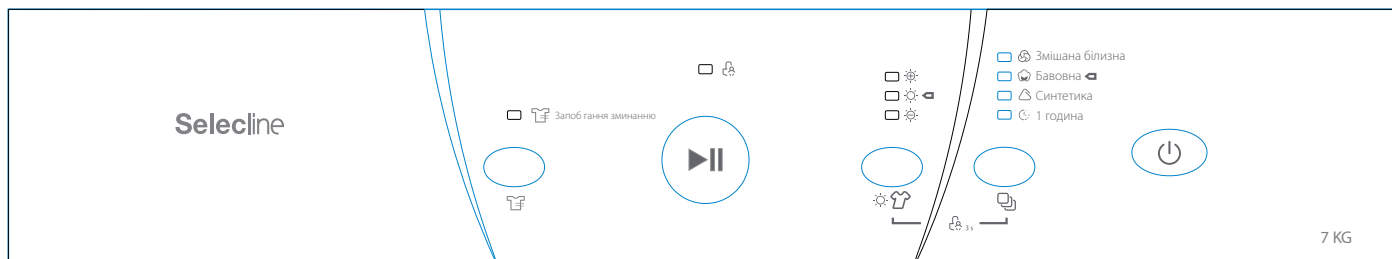


Очистіть фільтр для збору ворси.



Від'єднайте сушильну машину від мережі електропостачання.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Увімкніть сушильну машину, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення.
2. Виберіть програму, натискаючи кнопку вибору програми (Змішана білизна/ Бавовна/ Синтетика/ 1 година) повторно доти, доки не загориться індикатор необхідної вам програми.
3. Натискайте кнопку вибору ступеня сушіння (екстра/ стандартне/ менш інтенсивне) повторно доти, доки не загориться індикатор необхідного вам ступеня сушіння.
4. Натисніть кнопку вибору функції запобігання змінанню, щоб активувати її. Загориться індикатор.
5. Щоб розпочати процес, натисніть кнопку запуску/паузи.
6. Щоб активувати функцію захисту від дітей, натисніть одночасно й утримуйте протягом 3 секунд кнопку вибору програми та кнопку вибору ступеня сушіння. Загориться індикатор.
7. Звуковий сигнал повідомить про завершення програми. Щоб вимкнути сушильну машину, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Від'єднайте сушильну машину від мережі електропостачання.
8. Очистіть фільтр для збору ворси, корпус і барабан. Щоб отримати додаткову інформацію щодо очищення, див. розділ <ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ>.

Примітки:

- Символ вказує на стандартну програму, що найбільше підходить для сушіння під час звичайного завантаження бавовняної білизни за номінальної потужності.
- Програма «Бавовна + Стандартна» підходить для сушіння звичайної вологості бавовняної білизни, а також це найбільш ефективна програма за показниками споживання електроенергії для сушіння бавовняної мокрої білизни.

ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ СУШІННЯ

Програма		Максимальне навантаження	Застосування/Властивості
Бавовна	Екстра	7,0 кг	Щоб повністю висушити одношарову або багатшарову бавовняну білизну для складання в шафу.
	стандартне	7,0 кг	
	Менш інтенсивне	7,0 кг	Для одношарової бавовняної білизни, щоб вона залишилася вологою для подальшого прасування.
Змішана білизна	Екстра	3,5 кг	Для остаточного сушіння товстих або багатшарових змішаних тканин.
	стандартне	3,5 кг	Для змішаних тканин із бавовни або синтетики.
Синтетика	Екстра	3,5 кг	Для остаточного сушіння товстих або багатшарових синтетичних тканин.
	стандартне	3,5 кг	Для сушіння тонких синтетичних тканин, які не потребують прасування, як-от сорочки, що не потребують складного догляду, дитячий одяг або шкарпетки.
1 година		1,0 кг	Для сушіння окремих предметів.

Примітка: Вибирайте підходящу програму й ступінь сушіння відповідно до типу та об'єму тканини.

1. Протягом останніх 3 хвилин циклу сушіння білизна не нагрівається, щоб охолодити її. (**Виняток:** під час програми тривалістю 1 година час охолодження білизни складає 10 хвилин.)
2. Якщо вибирається функція «Запобігання змінанню», повний цикл запобігання змінанню буде займати 2 години. Без функції «Запобігання змінанню» цикл закінчиться через 30 хвилин.
3. На час сушіння буде впливати температура в приміщенні й вологість.
4. Перевірте ярлик з рекомендаціями щодо догляду на одязі й виберіть необхідну програму.
5. **Рекомендація:** якщо маса завантаженої білизни менша 0,5 кг, для сушіння виберіть програму «1 година» і ступінь сушіння «Екстра».



ДАНІ ЩОДО СПОЖИВАННЯ

Програма	Місткість	Швидкість віджиму/ залишкова вологість	Час сушіння	Споживання енергії
Стандартна для бавовняної білизни	7,0 кг	1000 обертів за хвилину/60%	142 хв.	4,49 кВт-год
Стандартна для бавовняної білизни	3,5 кг	1000 обертів за хвилину/60%	75 хв.	2,27 кВт-год
Стандартна для синтетичної білизни	3,5 кг	800 обертів за хвилину/40%	47 хв.	1,45 кВт-год

Примітка:

- Товсті або багатошарові тканини, наприклад піджаки, важко сушити. Краще вибрати програму «**Бавовна, екстра**».
- Оскільки негладкий матеріал, товстий і багатошаровий одяг важко сушити, краще вибрати відповідну програму сушіння за часом, щоб повністю його висушити, якщо деякі частини одягу все ще залишаються вологими після закінчення програми.
- ❶ Усі дані розраховані відповідно до стандарту EN 61121. Фактичне споживання може відрізнятися від значень, наведених у таблиці, залежно від кількості білизни, типу тканини, залишкової вологості й будь-яких вибраних додаткових функцій.

6/ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

СКИДАННЯ НАЛАШТУВАНЬ БЕЗПЕКИ

1. Ця сушильна машина обладнана термозапобіжником.
2. Якщо сушильна машина не нагрівається, скиньте його налаштування. Натисніть кнопку «Скидання налаштувань безпеки» і зачекайте не менше 10 хвилин перед повторним запуском пристрою.

Примітка: Кнопка скидання налаштувань безпеки знаходиться на задній панелі сушильної машини.

3. Найчастіше причиною перегрівання сушильної машини є засмічення фільтра.
4. Очищайте фільтр для збору ворси після кожного циклу, щоб запобігти перегріванню сушильної машини.

Термозапобіжник може спрацювати через декілька причин:

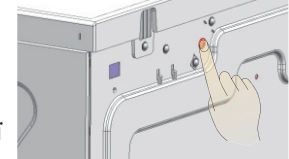
- засмічення фільтра для збору ворси;
- засмічення витяжних отворів на задній панелі сушильної машини;
- погана вентиляція в приміщенні. Відкрийте вікна або двері;
- легка білизна, наприклад носовичок, що обгортає фільтр.

КНОПКА СКИДАННЯ НАЛАШТУВАНЬ БЕЗПЕКИ

Пальцем або за допомогою олівця натисніть кнопку, доки не відчуєте клацання.

Примітка: Кнопка скидання налаштувань безпеки знаходиться на задній панелі сушильної машини.

Кнопка скидання налаштувань безпеки



ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА ДЛЯ ЗБОРУ ВОРСИ

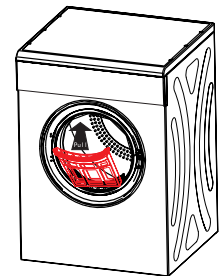
Ворса, що утворюється в процесі сушіння, накопичується в фільтрі для збору ворси на дверцятах. Очищайте фільтр для збору ворси після кожного циклу сушіння. Зняти фільтр для збору ворси можна, потягнувши його вгору.

1. Сухе очищення

За допомогою тканини або пальцем видаліть ворсу з поверхні фільтра. Видаліть будь-яку ворсу з увігнутої частини отвору для дверцят. Також протріть ущільнювач вологою тканиною. Після очищення вставте фільтр для збору ворси назад у тримач на дверцятах, доки не почуєте клацання. Переконайтеся, що він встановлений правильною стороною.

2. Очищення за допомогою води

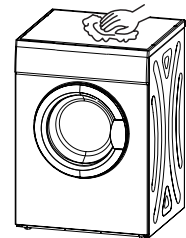
Якщо після очищення, як описано вище, на фільтрі залишається багато ущільненої ворси, промийте фільтр під гарячою проточною водою. Перед установкою фільтра для збору ворси обережно й ретельно висушіть його.



ОЧИЩЕННЯ КОРПУСУ Й БАРАБАНА

УВАГА! Від'єднайте сушильну машину від мережі електропостачання.

- Очистіть корпус, панель керування та ущільнювач дверцят за допомогою злегка вологої ганчірки й м'якого миючого засобу або мильної води. Після очищення витріть всі деталі м'якою ганчіркою.
- Барабан та інші деталі з нержавіючої сталі можна очистити за допомогою відповідних засобів для очищення нержавіючої сталі, дотримуючись інструкцій виробника.
- Не використовуйте розчинники, абразивні або універсальні чистячі засоби. Це може пошкодити поверхні з пластмаси й інші частини.
- Ні в якому разі не можна обмивати сушильну машину зі шланга.



7/ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

За допомогою наведених нижче приміток можна усунути незначні несправності в роботі пристрою, деякі з яких можуть виникнути внаслідок неправильної експлуатації, без звернення до сервісного центру.

Ремонтувати електричні пристрої повинен тільки кваліфікований персонал, суворо дотримуючись чинних місцевих і національних правил безпеки. Ремонтні та інші роботи, які виконуються некваліфікованим персоналом, можуть бути небезпечними. Виробник не несе відповідальності за некваліфіковану роботу.

Проблема	Можлива причина	Усунення
Сушильна машина не запускається.	Відсутнє електропостачання.	Дочекайтеся відновлення електропостачання.
	Штепсельна вилка вставлена не повністю.	Перевірте розетку й переконайтеся, що вилка вставлена надійно.
	Сушильна машина перезавантажена.	Одяг має бути віджатим, а закладений для сушіння обсяг не повинен перевищувати номінального (7 кг ваги сухої білизни).
	Спрацював термозапобіжник.	Поверніть назад термозапобіжник.
Відчувається тепло або запах горілого.	Забитий фільтр для збору ворси.	Очищайте фільтр для збору ворси після кожного циклу.
	Забитий впускний та відвідний короб.	Очистіть відвідний короб.
Одяг занадто сухий.	Сушильна машина перезавантажена.	Не перевищуйте номінальну потужність (7 кг ваги сухої білизни).
	Після закінчення програми одяг не витягнули вчасно.	Витягайте одяг відразу після закінчення програми.
	Одяг не відсортований належним чином.	Див. ярлик з рекомендаціями щодо догляду.
	Вибрана температура занадто висока.	
Усадка одягу	Білизна пересушена.	Див. ярлик з рекомендаціями щодо догляду.
		Якщо одяг чутливий до усадки, перевірте його після сушіння. Витягніть ще вологий одяг. Потім розвісьте його до повного висихання.
Кошлатість на одязі	Білизна чутлива до тертя.	Використовуйте пом'якшувач для білизни, щоб зробити волокна гладкими, під час прасування одягу розприскуйте крохмаль для білизни на манжети й виріз. Виверніть білизну навиворіт, щоб запобігти кошлатості.

- Під час роботи пристрою важкий мокрий одяг, який обертається та вдаряється об стінки сушильної машини, буде створювати шум.
- Під час циклу сушіння у сушильній машині буде утворюватися повітряний потік, який створює шум, коли б'ється по барабану.

ІНШІ ПОМИЛКИ

Дисплей	Можлива причина	Усунення
Блимають світлодіодні індикатори «Менш інтенсивне» і «Стандартне».	Пошкоджений датчик температури або помилка ППС.	Якщо виникли проблеми, зверніться до місцевого сервісного центру.
Блимає світлодіодний індикатор «Екстра».	Закорочений датчик температури або помилка ППС.	

8/ ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Даний виріб має гарантію строком до 24 місяців (визначається місцевим законодавством) із дня покупки на будь-які несправності, викликані дефектом виробництва чи матеріалу.

Дана гарантія не поширюється на пошкодження, викликані невідповідною установкою або використанням виробу.

Точніше, гарантія не поширюється на:

- Пошкодження чи проблеми, спричинені неправильною експлуатацією, нещасним випадком, модифікацією або підключенням до електромережі з невідповідною силою струму чи напругою.
- Змінні вироби, у яких гарантійна пломба чи серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окиснені.
- Замінні батареї та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.
- Проблеми у роботі батареї, викликані надто довгим зарядженням чи недотриманням правил техніки безпеки, наведених у посібнику користувача.
- Косметичні пошкодження, включаючи подряпини, виїмки тощо.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Пошкодження, спричинені звичайним зношенням або старінням виробу.
- Оновлення програм у зв'язку зі зміною параметрів мережі.
- Проблеми у роботі виробу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни чи адаптації існуючого.
- Проблеми у роботі виробу, спричинені експлуатацією цього виробу без аксесуарів, офіційно схвалених для використання виробником.
- Заіржавілі вироби.

UA

В жодному разі виробник не несе відповідальність за втрату даних, що зберігаються на диску. Також виробник не зобов'язаний перевіряти, чи користувач вийняв карти SIM/SD з виробів, що повертаються. Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та/або відновлені елементи чи обладнання.

Порядок гарантійного обслуговування:

Щоб скористатися гарантією, вам необхідно повернути виріб до місця його придбання разом з доказом покупки (чеком, накладною, ...) товару чи аксесуарів у комплекті та з оригінальною упаковкою.

Важливо мати з собою інформацію стосовно дати придбання, моделі та серійного номеру чи номеру IMEI (цю інформацію ви можете знайти на товарі, упаковці чи доказі покупки).

У іншому випадку ви повинні принести виріб разом з аксесуарами, потрібними для його належної роботи (живлення, адаптер та ін.).

Якщо гарантія розповсюджується на вашу претензію, відділ сервісного обслуговування у межах місцевого законодавства може:

- Полагодити або замінити несправні деталі.
- Обміняти повернений виріб на аналогічний із щонайменше такими ж функціями й еквівалентною продуктивністю.
- Повернути вам вартість придбаного товару, вказану на доказі покупки.

У випадку використання одного з трьох вказаних варіантів рішення, ви втратите право на продовження чи поновлення гарантійного періоду.





SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

